

SUSTAINABILITY REPORT 2015

TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD.



บทนำ INTRODUCTION

การดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อมของโตโยตάνับเป็นการดำเนินงานตั้งแต่ต้นน้ำถึงปลายน้ำ คือเริ่มตั้งแต่การวางแผนและออกแบบสร้างโรงงานผลิตรถยนต์ที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม ทั้งการจัดการด้านพลังงาน การบำบัดน้ำ การจัดการขยะและของเสีย รวมถึงการคิดค้นและพัฒนาเทคโนโลยี เพื่อให้ได้ผลิตภัณฑ์ที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมสูงสุด หรือแม้แต่การปลูกฝังจิตสำนึกของบุคลากรทุกคนให้ตระหนักในเรื่องสิ่งแวดล้อม โดยทั้งหมดนี้ เพื่อมุ่งสู่เป้าหมายเดียวกันคือการที่โตโยต้าจะเจริญเติบโตทั้งในด้านอุตสาหกรรมและสิ่งแวดล้อมอย่างยั่งยืน

ด้วยความมุ่งมั่นสู่การสร้างเป็นผู้นำแห่งการเดินทางในอนาคต ด้วยการผลิตที่มีคุณภาพ สร้างนวัตกรรมใหม่ๆ รวมทั้งการคำนึงถึงสิ่งแวดล้อมอย่างยั่งยืนเพื่อเป็นการตอบแทนด้วยรอยยิ้มให้กับทุกคนในสังคม บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้มีการดำเนินกิจกรรมเพื่อสังคม และสิ่งแวดล้อมอย่างต่อเนื่องโดยรายงานการพัฒนาเพื่อความยั่งยืนปีที่ 10 นี้ยังคงเนื้อหา ที่ครอบคลุมใน 3 เรื่องหลัก ซึ่งเป็นหัวใจสำคัญในการผลักดันองค์กรไปสู่การพัฒนาที่ยั่งยืน ได้แก่ การดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อม สังคม และเศรษฐกิจ ซึ่งเป็นข้อมูลการดำเนินงานในปีงบประมาณ 2558 (ระหว่างเดือนเมษายน 2557 - มีนาคม 2558) ที่ผ่านมา

Toyota's environmental activities are operated from across value chain ranging from planning and design of environmentally friendly automobile manufacturing plants to energy management, wastewater treatment, waste disposal and technological innovation and development in order to achieve the most environmentally friendly products. Moreover, Toyota emphasizes raising its employees' environmental awareness with the common aim to obtain its sustainable growth both industrially and environmentally.

Determined to achieve the leadership of transport in the future through good-quality production, new innovations, and sustainable environmental concerns in order to foster happiness for everybody in the society, Toyota Motor Thailand Co., Ltd. has continually conducted social and environmental activities. Our 10th annual sustainable development report still covers 3 main areas which are essential to the corporation's sustainable development, namely environmental, social and economic. The information obtained belongs to the fiscal year 2015 (from April 2014 to March 2015).



2003



2005



2006



2007

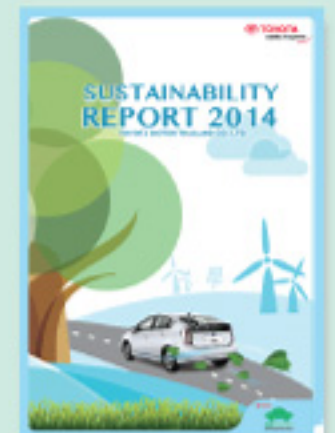


2008



2009

TOYOTA



2014



2013



2012



2011



2010



[สารบัญ / CONTENT]

1	บทนำ INTRODUCTION	3-4	
	สารจากประธาน THE PRESIDENT MESSAGE	5	
2	แนวคิดโตโยต้า TOYOTA PRINCIPLE		
	วิถีโตโยต้า TOYOTA WAY	8-9	
	โลกทัศน์โตโยต้า TOYOTA GLOBAL VISION	10-11	
	นโยบายด้านสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัย และความปลอดภัย ENVIRONMENT, OCCUPATIONAL HEALTH, AND SAFETY POLICIES	12-13	
	นโยบายด้านต่างๆ ของโตโยต้าที่ใส่ใจทุกขั้นตอนการผลิต TOYOTA'S VARIOUS POLICIES WHICH PAY ATTENTION TO EVERY STAGE OF THE PRODUCTION PROCESS	14-15	
3	รู้จักโตโยต้า ABOUT TOYOTA	18	
	โครงสร้างผู้บริหาร COMPANY ORGANIZATION	19	
	รางวัลสำนักงานสีเขียว GREEN OFFICE AWARD	20	
	รางวัลที่ได้รับ AWARDS RECIEVED	21-23	
4	การดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อม ENVIRONMENT PERFORMANCE		
	บัญชีสิ่งแวดล้อม ENVIRONMENTAL ACCOUNTING	26-27	
	ผลการดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อมปี 57-58 ตามแผนพัฒนา 5 ปี ENVIRONMENTAL PERFORMANCE OF 2014 -2015 REFERED TO THE 5 YEARS ACTION PLAN	28-31	
	กิจกรรมต่างๆ ของแต่ละโรงงาน ACTIVITIES OF EACH PLANT	32-34	
	ข้อมูลด้านสิ่งแวดล้อม ENVIRONMENTAL PERFORMANCE DATA	36-37	

5	การดำเนินงานทางด้านสังคม SOCIAL PERFORMANCE		
	นโยบาย CSR ของโตโยต้า TOYOTA CSR POLICY		40-41
	ผู้ถือผลประโยชน์ร่วม STAKEHOLDERS		42-43
	ผู้ผลิตและส่งมอบชิ้นส่วน MANUFACTURERS AND SUPPLIERS OF PARTS		44-45
	พนักงาน EMPLOYEE		
	กิจกรรมส่งเสริมความสุขพนักงาน ACTIVITIES TO ENHANCE THE HAPPINESS OF EMPLOYEES		48
	กิจกรรมส่งเสริมจริยธรรม ETHICS PROMOTION		49
	สถาบันโตโยต้า TOYOTA ACADEMY THAILAND		50-51
	ศูนย์การศึกษา และฝึกอบรมโตโยต้า TOYOTA EDUCATION AND TRAINING CENTER		52
	กิจกรรมส่งเสริมสุขภาพ HEALTH PROMOTION ACTIVITIES		53
	กิจกรรมส่งเสริมความปลอดภัย SAFETY PROMOTION ACTIVITIES		54-55
	การบริการลูกค้า CUSTOMER SERVICE		56-57
	กิจกรรมเพื่อสังคม SOCIAL CONTRIBUTION		
	โครงการลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา STOP GLOBAL WARMING PROJECT		60-61
	ศูนย์การเรียนรู้ด้านสิ่งแวดล้อม ENVIRONMENTAL LEARNING CENTERS		62
	โครงการศูนย์ศึกษาธรรมชาติโตโยต้าไบโอโทป TOYOTA BIOTOPE SUSTAINABLE LEARNING CENTER		63
	โครงการปลูกป่าชายเลน MANGROVE REFORESTATION		64
	ศูนย์ศึกษาระบบนิเวศกึ่งธรรมชาติ (บางปู) BANG PU NATURE EDUCATIONAL CENTER		65
	ความปลอดภัยบนท้องถนน ROAD SAFETY		67
6	ด้านการพัฒนาชุมชนและอื่นๆ COMMUNITY DEVELOPMENT AND OTHER		68-69
	ข้าวไร่มงคล RACHAMONGKOL RICE		70-71
7	มูลนิธิโตโยต้า ประเทศไทย TOYOTA THAILAND FOUNDATION		72-74
	กิจกรรมเพื่อสังคมของแต่ละโรงงาน SOCIAL ACTIVITIES OF EACH PLANT		75-77
	การดำเนินงานด้านเศรษฐกิจ ECONOMIC PERFORMANCE		79
	บทความพิเศษ Special Story		
	โตโยต้าเมืองสีเขียว ณ เชียงราย TOYOTA GREEN TOWN AT CHIANGRAI		82
7	โตโยต้าธุรกิจชุมชนพัฒนา TOYOTA SOCIAL INNOVATION		83
	เดอะสไตล์บายโตโยต้า THE STYLE BY TOYOTA		84
	สยามโตโยต้า แมนูแฟคเจอร์ริง STM Environment project		85
	โตโยต้า มิไร รถพลังงานเชื้อเพลิง Toyota Mirai fuel cell car		86-87
	ดัชนีสาระของ GRI GRI REFERENCE		89
	แผนที่ MAPPING		90-91-92



สารจากประธาน THE PRESIDENT MESSAGE

ในปี พ.ศ. 2557 ยอดขายรถยนต์รวมในประเทศไทย มีอัตราการเติบโตลดลง แต่หากพิจารณาสถิติยอดขายตลาดรถยนต์จะพบว่าปีที่ผ่านมาถือเป็นปีที่มียอดขาย สูงสุดเป็นอันดับ 3 ต่อจากปี 2556 และ 2555 ถึงแม้ว่าสถานการณ์ทางการเมืองในช่วงต้นปีที่ผ่านมา จะส่งผลกระทบต่อทางจิตวิทยาในการตัดสินใจซื้อของลูกค้า ประกอบกับสภาพเศรษฐกิจที่ชะลอตัวต่อเนื่อง รวมถึงราคาพืชผลการเกษตรที่ปรับตัวในราคาต่ำ ส่งผลให้ภาคธุรกิจ และภาคครัวเรือนระมัดระวังเรื่องการลงทุน และใช้จ่ายตลอดจนการปรับเข้าสู่สมดุลตามสภาวะปกติของตลาดรถยนต์ หลังสิ้นสุดโครงการรถยนต์คันแรก

สำหรับแผนงานปีนี้ โตโยต้า พร้อมผลิตรถยนต์รุ่นที่จะตอบสนองความต้องการของลูกค้าที่หลากหลาย ทั้งรถยนต์นั่งและรถยนต์เพื่อการพาณิชย์ และคาดว่าจะเป็นส่วนหนึ่งที่สามารถกระตุ้นยอดขายตลาดรถยนต์ในประเทศไทยให้ดีขึ้น โดยจากการเปิดประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน ในปีนี้ บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด จะกลายเป็นผู้นำกลุ่มธุรกิจโตโยต้าในกลุ่มประเทศลุ่มแม่น้ำโขง รวมทั้งเป็นศูนย์กลางการผลิต และศูนย์กลางแห่งการวิจัยและพัฒนาที่สำคัญที่สุดแห่งหนึ่งของโตโยต้า เนื่องจากประเทศไทยมีศักยภาพการผลิตที่แข็งแกร่งในทุกด้านและมีการสนับสนุนการผลิตครบวงจร

นอกจากนี้ เรายังคงมุ่งมั่นส่งเสริมกิจกรรมเพื่อสังคมอย่างต่อเนื่อง เพื่อสร้างความสุขอย่างยั่งยืนให้แก่โครงการโตโยต้าธุรกิจชุมชนพัฒนา โดยมุ่งเน้นการพัฒนาวิสาหกิจชุมชนผ่านโครงการนวัตกรรมสังคม เพื่อสนับสนุนการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจ อีกทั้งมีโครงการด้านสิ่งแวดล้อมภายใต้โครงการโตโยต้าเมืองสีเขียว ได้แก่ โครงการลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา โครงการศูนย์การเรียนรู้เชิงนิเวศโตโยต้าไบโอโทป โครงการปลูกป่าไม้เศรษฐกิจ โครงการปลูกป่าชายเลน เป็นต้น และที่สำคัญ เรามีความภูมิใจที่จะเติบโตไปพร้อมกับคนไทยและสังคมไทยอย่างยั่งยืน ดังความมุ่งมั่นของเรา

In 2014 overall sale amount of cars in Thailand decreased. But if consideration on sale statistics in the automobile market it found that the past year is deemed as the year with highest sale amount ranking No.3 next to year 2013 and 2012 even though political situation during the beginning of the past year had affected on customer psychology of purchase decision making as well as the economy condition. That continuously slow down including agriculture products price maintains in low level so economy sector and household sector were careful on investment and expenditures including the balancing adjustment into normal situation of the automobile market after the end of First car project.

For current plan this year Toyota is ready to produce models to respond various requirements of customers both a passenger car and a commercial car and it is estimated to be a part to activate sale amount of internal automobile market. Owing to the open of ASIAN economy community this year Toyota Motor Thailand Company Limited shall become a leader of Toyota business group among the countries in Mekong river regions and to be one of the most important Production center and Research and Development center of Toyota due to Thailand has strong production efficiency in all aspects and also there are integrated production supports.

In addition, we remain committed to promote social activities continuously build sustainable happiness namely Toyota Business Chumchonpat by focusing on a community enterprise through social innovation projects to support economy growth including environmental projects under Toyota Green Town projects namely Stop Global Warming Project, Project of Toyota Biotope Learning Center, Project of Eco Forest and Project of Mangrove Reforestation etc. And the very important thing, we are proud to grow together with Thai and Thai society sustainably in according with our commitment.

สารคุณเคียวอิจิ ทานาดะ

กรรมการผู้จัดการใหญ่

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด

(เม.ย.2557-มี.ค.2558)

MESSAGE FROM

MR. KYOICHI TANADA

PRESIDENT

TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD.

(APRIL, 2014 - MARCH, 2015)

“โตโยต้า ขับเคลื่อนความสุข”

“Toyota Mobility of Happiness”.





แนวคิดโตโยต้า
TOYOTA PRINCIPLE

"Picture of Eco forest at Toyota Banpho plant"

แนวคิดโตโยต้า TOYOTA PRINCIPLE

วิสัยทัศน์ หลักการ และพันธกิจ

วิสัยทัศน์

1. เป็นบริษัทแกนนำของโตโยต้า เอเชีย แปซิฟิก และเครือข่ายโตโยต้าทั่วโลก
2. เป็นบริษัทที่ได้รับการยอมรับและยกย่องที่สุดในประเทศไทย

VISION

1. Be the leader of Toyota Asia Pacific and Core Company of Toyota global network operations.
2. Be the most admired and respected company in Thailand.

หลักการ

1. ปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง โดยการทำทลายและเปลี่ยนแปลง
2. เคารพและยอมรับผู้อื่น
3. ยึดหลักความพึงพอใจของลูกค้า
- 4.ทุ่มเทเพื่ามาตรฐานสูงสุด
5. รับผิดชอบต่อชุมชนและสิ่งแวดล้อม

PRINCIPLE

1. Employ continuous improvement by means of challenge and change.
2. Respect people and their needs.
3. Pursue excellence in customer satisfaction.
4. Dedicate ourselves to the highest standards.
5. Adopt a spirit of social responsibilities to our communities and the environment.

พันธกิจ

1. สร้างความแข็งแกร่งในการปฏิบัติงาน และส่งเสริมให้เกิดความร่วมมือ ระหว่างเอเชียแปซิฟิก
2. บรรลุการเป็นผู้นำในด้านความพึงพอใจของลูกค้า และในด้านสัดส่วนการตลาด
3. กำหนดให้ความปลอดภัยเป็นกิจกรรมที่สำคัญที่สุดของกิจกรรมรากฐานของบริษัท
4. สร้างสังคมที่มีคุณภาพโดยการทำกิจกรรมที่มีคุณค่าเพื่อสังคม

MISSION

1. Strengthen operation and encourage collaboration within the Asia Pacific Region.
2. Achieve dominant customer satisfaction and market share.
3. Ensure safety as the first priority in all corporate fundamental activities.
4. Create a better quality society through meaningful social contributions.

แนวทางการจัดการของโตโยต้า TOYOTA GUIDING PRINCIPLES

1. ให้ความสำคัญต่อกฎหมายของนานาประเทศโดยปฏิบัติตามกฎหมายของทุกประเทศ ดำเนินธุรกิจอย่างเปิดเผยตรงไปตรงมา และเป็นพนักงานที่ดีของหน่วยงาน โดยประกอบกิจกรรมของหน่วยงานอย่างเปิดเผย และซื่อตรง
2. ให้ความสำคัญเคารพวัฒนธรรมและประเพณีของทุกประเทศ สนับสนุนการพัฒนาทางเศรษฐกิจ และสังคมผ่านทางการดำเนินงานทางธุรกิจ
3. อนุรักษ์และเสียสละในการจัดหาผลิตภัณฑ์ที่สะอาด และปลอดภัย เพื่อเพิ่มคุณภาพชีวิตในทุกที่ผ่านทางทุก ๆ กิจกรรมของเรา
4. สร้างและพัฒนาเทคโนโลยีที่ล้ำสมัย พร้อมทั้งจัดหาผลิตภัณฑ์และบริการที่ดีเยี่ยมซึ่งเต็มเต็ม ความต้องการของผู้ใช้บริการทั่วโลก
5. ส่งเสริมวัฒนธรรมในองค์กร ที่จะช่วยเพิ่มความสามารถในการสร้างสรรค์ของแต่ละบุคคล และคุณค่าการทำงานร่วมกันเป็นหมู่คณะขณะเดียวกันมีความไว้วางใจ และมีความเคารพนับถือและให้เกียรติซึ่งกันและกัน
6. สร้างความสัมพันธ์ที่ดีเพื่อการเติบโตคู่สังคม และชุมชนทั่วโลก ผ่านนวัตกรรมการบริหารจัดการองค์กร
7. ร่วมกับหุ้นส่วนทางธุรกิจในการวิจัย และการสร้างสรรค์เพื่อความสำเร็จที่มั่นคง และการเติบโตในระยะยาวเพื่อผลประโยชน์ร่วมกัน พร้อมทั้งเปิดรับพันธมิตรใหม่ ๆ ในเวลาเดียวกัน

1. Honor the language and spirit of the law of every nation and undertake open and fair corporate activities to be good corporate citizen of the world.
2. Respect the culture and customs of every nation and contribute to economic and social development through corporate activities in communities.
3. Dedicate ourselves to provide clean and safe products and to enhance the quality of life every where through all our activities.
4. Create and develop advanced technologies and provide outstanding products and services that fulfill the needs of customers worldwide.
5. Foster a corporate culture that enhance individual creativity and teamwork value while honoring mutual trust and respect between labor and management.
6. Pursue growth in harmony with the global community via innovative management.
7. Work with business partners in research and manufacture to achieve stable, long term growth and mutual benefits, while keeping ourselves open to new partnerships.

การปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง CONTINUOUS IMPROVEMENT

ความท้าทาย
CHALLENGE

ไคเซ็น
KAIZEN

เกินจิ เก็นบุตสึ
GENCHI GENBUTSU

ยอมรับนับถือซึ่งกันและกัน RESPECT FOR PEOPLE

การยอมรับนับถือ
RESPECT

การทำงานเป็นทีม
TEAMWORK

วิถีโตโยต้า TOYOTA WAY

วิถีโตโยต้า 2544 เป็นอุดมคติ มาตรฐาน และสัญลักษณ์นำของบุคลากรในองค์กรของโตโยต้าทั่วโลก เป็นสิ่งที่แสดงถึงความเชื่อและคุณค่าที่เราทุกคนมีอยู่ร่วมกัน อาศัยหลักการชี้นำของโตโยต้าที่กำหนดภารกิจของโตโยต้าในฐานะที่บริษัทและคุณค่าที่บริษัทมอบให้แก่ลูกค้า ผู้ถือหุ้น เพื่อนร่วมงาน หุ่นส่วนทางธุรกิจ และชุมชนโลก โดยการกำหนดวิธีการปฏิบัติ และความประพฤติของบุคลากรของโตโยต้าเพื่อการมอบคุณค่าเหล่านี้ วิถีโตโยต้า 2544 ทำหน้าที่เสมือนระบบประสาทอัตโนมัติสำหรับองค์กรของโตโยต้า ซึ่งอยู่เหนือความแตกต่างของภาษา สัญชาติ สามารถใช้ได้ในทุกพื้นที่และทุกๆ สังคม

วิถีโตโยต้าปี 2544 ประกอบด้วย 2 เสาหลัก คือ “การปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง” และ “การยอมรับนับถือซึ่งกัน และกัน” เราไม่เคยพึงพอใจ เราไม่หยุดนิ่งอยู่กับที่ และเราปรับปรุงธุรกิจของเราเสมอโดยการผลักดันความคิด และความพยายามอย่างดีที่สุดของเรา เราเคารพบุคลากร และ เชื่อว่าความสำเร็จของธุรกิจเรา สร้างขึ้นจากความพยายามของทุกคน และการจัดการทีมงานอย่างดีเราคาดหวังว่าสมาชิกทีมงานของโตโยต้าในทุกๆ ระดับจะใช้คุณค่า 2 อย่างดังกล่าวนี้ในการทำงาน และการมีปฏิสัมพันธ์แต่ละวัน ของพวกเขา

Toyota way 2001 is an ideal, standard and a leading symbol of people in Toyota organization worldwide. It obviously expresses believe and social value of people in common living. This relied on Toyota direction specifying burdens of Toyota as company image and value offered by the company to customers, shareholders, colleagues, business partners and the world community. Toyota way 2001 has specified method, practice way and conducts of Toyota people in order to offer these social values. This has performed as an automatically nerve system for Toyota organization. The concept to create Toyota way 2001 is over differences of language and nationality and can be applied every where.

Toyota ways 2001 consists of 2 main pillars namely “Continuous improvement” and “Respect for People”. We have never been satisfied, We have never still stood and we have always improved our business by driving idea and attempt at our best, we pay respect to our people and believe our business success derived from attempt and dedication of all and our teamwork has been well organized. We expect that teamwork of Toyota at all levels will use these 2 values for their operation and daily reaction.

Fruit

Always better cars
Develop vehicles which
exceed customer expectations

รถยนต์ที่ดีกว่าเสมอ
พัฒนายานพาหนะที่ตอบสนอง
เกินความคาดหมายของลูกค้า

Fruit

Enriching lives of communities
Contribute to communities
Contribute to the future of mobility

จรรโลงชีวิตของผู้คนในชุมชน
ทำประโยชน์ต่อชุมชน
ทำประโยชน์ต่ออนาคตแห่งการขับเคลื่อน

**Sustainable
growth**

การเติบโตที่ยั่งยืน

Trunk

Stable base of business

พื้นฐานธุรกิจที่มั่นคง

Roots

Toyota values

The Five Main Principles of Toyota /
The Guiding Principles at Toyota / The Toyota Way

ค่านิยมต่างๆ ของโตโยต้า

หลักสำคัญห้าประการของโตโยต้า / หลักการชี้นำที่โตโยต้า / วิถีโตโยต้า

โลกทัศน์โตโยต้า TOYOTA GLOBAL VISION

‘โลกทัศน์ของโตโยต้า’ ซึ่งถูกประกาศ ในเดือน มีนาคม พ.ศ. 2554 เป็นการประกาศชัดถึงบริษัทแบบใหม่ ที่เราอยากจะเป็น “เราต้องการ ให้โตโยต้าเป็นบริษัทที่ลูกค้าเลือก และมอบรอยยิ้มให้แก่ลูกค้าทุกคนที่เลือกเรา” โลกทัศน์ ของโตโยต้าเป็นการถักทอองปณิธาน ของเราที่ โตโยต้าเพื่ออนาคต

The ‘Toyota Global Vision’ announced in March 2011, is an articulation of what kind of company we want to be – what kind of company we ought to be. It clarifies our value. “we want Toyota to be a company that customers choose and brings a smile to every customer who chooses it.” The ‘Toyota Global Vision’ is a distillation of our resolve at Toyota for the future.

ได้รับรอยยิ้มเป็นรางวัลสำหรับ บริการที่เหนือความคาดหมาย

โตโยต้าจะเป็นผู้นำสู่อนาคตแห่งการขับเคลื่อนโดยจรรโลงชีวิตของผู้คนทั่วโลกด้วยวิธีการขับเคลื่อนที่ปลอดภัย และมีความรับผิดชอบด้วยคำมั่นของเรา ที่มีต่อคุณภาพนวัตกรรมที่ต่อเนื่องและ อนุรักษ์สิ่งแวดล้อม เราจึงมีเป้าหมาย ที่จะตอบสนองเหนือความคาดหมายและได้รับรอยยิ้มเป็นรางวัล เราจะบรรลุเป้าหมายที่ท้าทาย โดยการใช้ความสามารถและกระตือรือร้นของผู้คนที่เชื่อว่าวิธีที่ดีกว่าเสมอ

REWARDED WITH A SMILE BY EXCEEDING YOUR EXPECTATIONS

Toyota will lead the way to the future of mobility, enriching lives around the world with the safest and most responsible ways of moving people. Through our commitment to quality, constant innovation and respect for the planet, we aim to exceed expectations and be rewarded with a smile. We will meet challenging goals by engaging the talent and passion of people, who believe there is always a better way.

โลกทัศน์โตโยต้า

TOYOTA GLOBAL VISION

ภูมิหลังและความก้าวหน้า

ภาพของต้นไม้ได้ถูกนำมาใช้เพื่อแสดงถึง โลกทัศน์โตโยต้า นั่นคือ “จากรากฐานไปสู่ผลผลิต”

รากต่างๆ ของต้นไม้คือ ค่านิยมต่างๆ ที่เรามีร่วมกันซึ่งได้ขับเคลื่อนโตโยต้ามานับตั้งแต่ต้น และเป็นพื้นฐานของหลักโมโนซุกุริ รากเหล่านี้คือค่านิยมที่ถูกแสดงออกในกฎของโตโยต้าที่เป็นหลักการของโตโยต้าและในวิถีโตโยต้า ซึ่งเป็นพื้นฐานของธุรกิจของเรา

“ผล” ที่โตโยต้าผลิตออกมาสู่ลูกค้า คือการสรรค์สร้าง “ยานยนต์ ที่ดีกว่าเสมอ” และการจรรโลงชีวิตของผู้คนในชุมชนผ่านทางความพยายามดังกล่าว เราจึงมุ่งมั่นที่จะเป็นบริษัทที่ลูกค้าพอใจและ ไว้วางใจ ในหลายภูมิภาคทั่วโลก

“ลำต้น” ของต้นไม้ซึ่งเป็นเสาหลักที่ สนับสนุนการผลิตรถยนต์ของโตโยต้าที่ทำให้เราได้รับรอยยิ้มจากลูกค้า คือพื้นฐานธุรกิจที่มั่นคง

การดำเนินธุรกิจของโตโยต้าจึงตั้งอยู่ บนพื้นฐานแนวคิดดังกล่าว และรับประกัน การเติบโตที่ยั่งยืนโดยส่งเสริมวัฏจักร ที่ดีงาม นั่นคือ รodynด ที่ดีกว่าเสมอ → การจรรโลงชีวิตผู้คนในชุมชน → พื้นฐานธุรกิจ ที่มั่นคง

การจัดการโลกทัศน์โตโยต้า

ในส่วนภูมิหลังของโลกทัศน์โตโยต้า เราประสบกับการขาดทุนหลังจากการล่มสลายของพิน้องเลห์แมน รวมถึงการที่เราได้นึกย้อนถึงปัญหาด้านคุณภาพหลายครั้งหลายคราด้วย

เพื่อที่จะร่วมมือร่วมใจโตโยต้าทุกแห่ง ในความพยายามที่จะพลิกฟื้นผลประกอบการทางธุรกิจ เราจึงตระหนักถึงความจำเป็นในการมีความฝันหรือเส้นทางที่เราควรดำเนิน และที่ทุกคนที่ทำงานเพื่อโตโยต้าควรมีร่วมกันซึ่งเป็นเส้นทางที่นิยามว่าบริษัทแบบไหนที่เราอยากจะเป็น

เรายังรู้สึกถึงความจำเป็นในการทำให้ ลูกค้าทุกคนของเราทราบด้วยว่าเราเป็นบริษัทแบบไหน และเรามีค่านิยมแบบใดอิงตามอุดมคติของเราที่มีเพื่อโตโยต้า สมาชิกของทีมเราจึงได้รวมตัวกันเพื่อสรุปโลกทัศน์นี้ นี่เป็นการกลั่นกรองปณิธาน ของเราที่โตโยต้า

TOYOTA VISIONARY MANAGEMENT

The image of a tree has been chosen to symbolize the Toyota Global Vision – its “roots to fruits”.

The roots of the tree are the shared values that have steered Toyota from the beginning and that have underlain our monozukuri. They are values expressed in the Toyoda Precepts, in the Guiding Principles at Toyota, and in the Toyota Way, which are the basis of our business.

The “fruit” that Toyota provides for customers is creating “always better cars” and enriching lives in communities. Through the efforts, we aim to become an admired and trusted company in the various regions where we conduct businesses.

The “trunk” of the tree, the underlying support for Toyota’s creating of products that earn smiles from our customers, is the stable base of business.

Toyota’s business activities are based on the concept, ensure sustainable growth by fostering the virtuous circle. Always better cars → Enriching lives of communities → Stable base of business.

BACKDROP AND PROGRESS

In the backdrop of this vision, there is our fall into the red after the Lehman Brothers collapse, as well as our reflection over a series of quality problems.

To unite all Toyota together to advance our efforts for the recovery of business performance, we came to realize the necessity of having a dream or a path that we should take that all people who work for Toyota could have in common, one that would define what kind of company we want to be – what kind of company we should be.

We also keenly felt the importance of making what kind of company we are and what kind of values we hold known to all our customers. Based on our ideal for Toyota, the members of our team gathered to discuss and finalize the vision. This is a distillation of our resolve at Toyota.



นโยบายด้านสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัย และความปลอดภัย

ENVIRONMENT, OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY POLICIES

นโยบายด้านสิ่งแวดล้อม

1. บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด จะปฏิบัติตามกฎหมาย และมาตรฐานต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับสิ่งแวดล้อมภายในบริษัท พร้อมทั้งมีความมุ่งมั่นที่จะบรรลุวัตถุประสงค์ และเป้าหมายทางด้านสิ่งแวดล้อมที่วางไว้
2. บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด จะทุ่มเทปรับปรุงอย่างต่อเนื่องเกี่ยวกับการทำงานของระบบสิ่งแวดล้อมและการป้องกันมลพิษซึ่งบรรลุได้โดย
 - มุ่งเน้นที่จะลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมเนื่องจากวัตถุดิบ และกระบวนการผลิต โดยการประเมินผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม จากสิ่งเหล่านั้นก่อนที่จะนำวัตถุดิบใหม่มาใช้ หรือก่อนมีกระบวนการผลิตใหม่ ๆ
 - หาวิธีการลดปริมาณการใช้พลังงาน ลดระดับมลพิษ และปริมาณของเสียที่ออกสู่สิ่งแวดล้อม
3. บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด มีความพยายามที่จะพัฒนาอย่างต่อเนื่อง และเสริมสร้างความเข้าใจอันดีต่อพนักงานทุกคน เพื่อให้การปฏิบัติและการบริหารงานด้านสิ่งแวดล้อมบังเกิดผลมากที่สุด
4. ตระหนักถึงความสำคัญของการสื่อสารกับชุมชนในท้องถิ่น และให้ความร่วมมือที่ดีในกิจกรรมการรักษาสิ่งแวดล้อม

ENVIRONMENTAL POLICY

1. Toyota Motor Thailand Co., Ltd. adheres to all environmental laws and standards, also constantly seeking to improve and exceed our environmental goals.
2. Toyota Motor Thailand Co., Ltd. is committed to improving our environmental policy to prevent the release of harmful emissions.
 - Dedication to lowering the environmental impact of materials and production process by researching the possible effects of any new material or process prior to implementation.
 - Searching for new ways to reduce use of energy and emissions to improve environmental efficiency and lessen impact.
3. Toyota Motor Thailand Co., Ltd. is dedicated to continuously develops and educates employees in order to achieve maximum benefit for the environment.
4. Be aware of the importance of communications with local communities and cooperate with local environmental protection efforts.



นโยบายด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัย

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด จะประกอบธุรกิจของบริษัทฯ ให้เป็นไปในลักษณะที่ส่งเสริมความปลอดภัยให้แก่พนักงาน บุคคลที่เกี่ยวข้อง ลูกค้า และประชาชน บริษัทฯ จะพยายามป้องกันอุบัติเหตุ การบาดเจ็บและความเจ็บปวดเนื่องจากงานอาชีพ ด้วยความร่วมมืออย่างจริงจังของพนักงานทุกคน บริษัทฯ มีความผูกพันที่จะพยายามอย่างต่อเนื่อง เพื่อตรวจหาให้พบ และจัดหรือควบคุม ความไม่ปลอดภัยที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินธุรกิจ ของบริษัทฯ เพื่อดำเนินการตามนโยบายที่กล่าวมานี้บริษัทฯ จะ

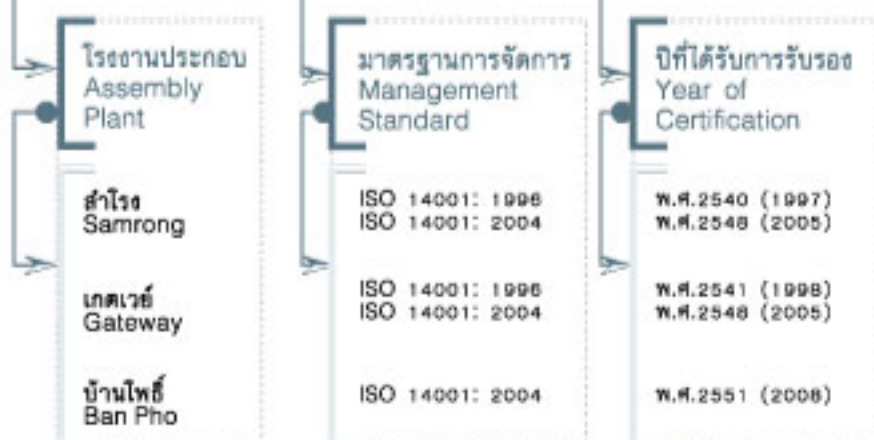
1. ดำเนินการ และพัฒนา ระบบการจัดการอาชีวอนามัย และความปลอดภัยตามมาตรฐาน มอก. 18001, OHSAS 18001 อย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับข้อกำหนดของกฎหมาย และข้อกำหนดอื่นๆ ที่องค์กรได้ทำข้อตกลงไว้
2. ดำเนินการปรับปรุงและป้องกันอันตราย จากเครื่องจักร เครื่องมือ วัสดุอันตราย สารเคมี และอันตรายซึ่งมีความเสี่ยงตั้งแต่ระดับปานกลาง ขึ้นไป รวมทั้งควบคุมความเสี่ยงทุกระดับในองค์กร โดยกำหนดเป็นวัตถุประสงค์ ด้านอาชีวอนามัย และความปลอดภัยประจำปี และสื่อสารให้ผู้ที่เกี่ยวข้องทุกคนนำไปปฏิบัติ เพื่อให้เกิดการพัฒนาอย่างต่อเนื่อง
3. ให้การสนับสนุนทรัพยากรทั้งในเรื่องบุคลากร เวลา งบประมาณ และการฝึกอบรมที่เหมาะสมและเพียงพอ
4. กล่าวซ้ำให้พนักงาน ผู้รับเหมา และผู้ที่เกี่ยวข้องปฏิบัติ งานในบริษัท ทราบว่าการรักษาความปลอดภัย เป็นหน้าที่ความรับผิดชอบของทุกคน รวมทั้งความปลอดภัยนอกงาน
5. ทำการทบทวน และประเมินผล การดำเนินงานตามความ เหมาะสม เพื่อทราบความก้าวหน้าและเพื่อให้แน่ใจว่าปฏิบัติตาม นโยบายเกี่ยวกับความปลอดภัยนี้

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY POLICIES

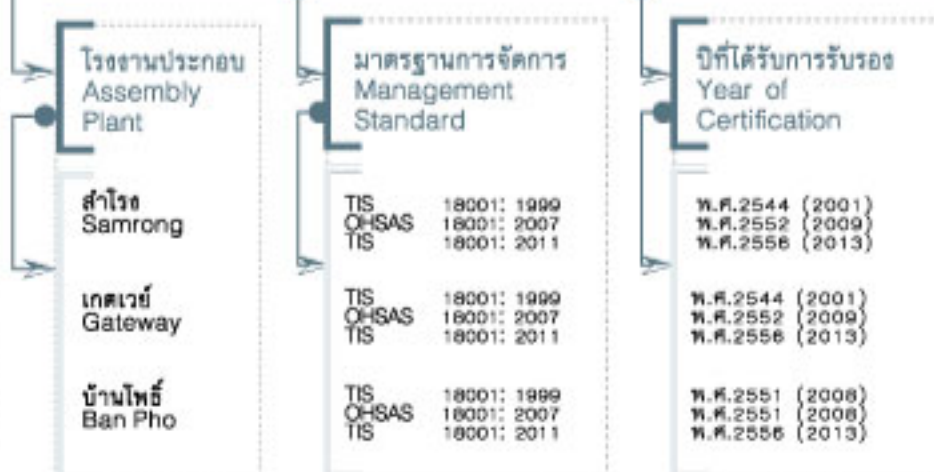
Toyota Motor Thailand Co., Ltd. conducts all operations to the highest safety standards for our employees, customers and the general public, in order to reduce the number of accidents, injuries and the job stress. Our efforts, and the cooperation shown by our employees is symbolic of the close knit nature of our organization, and Toyota continues to seek out possible hazards to find solutions before problems occur. The following are some of the steps taken by Toyota Motor Thailand.

1. Operate and develop a Occupational Health and Safety program according to TIS 18001 and OHSAS 18001 standards that complies with all local and international laws.
2. Take preventative measures to reduce possible danger from use of industrial machinery, tools and chemicals which are medium to high risks. This include setting clear goals for each year in terms of occupational health and safety, and communicate with workers the ways in which they can prevent accidents.
3. Provide ample staff, training time and budget to provide sufficient workshops and safety activities.
4. Reiterate the importance of safety to employees, contractors and other parties involved with the company, and teach that safety is the collective responsibility of everyone.
5. Review and assess the effectiveness of safety policies regularly to ensure improvement and progress. Environmental, Occupational Health, and Safety Policies.

ระบบการจัดการด้านสิ่งแวดล้อม ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM



ระบบการจัดการด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัย OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY MANAGEMENT SYSTEMS



นโยบายด้านต่างๆ ของโตโยต้า ที่ใส่ใจในทุกขั้นตอนการผลิต

TOYOTA'S VARIOUS POLICIES WHICH PAY ATTENTION TO EVERY STAGE OF THE PRODUCTION PROCESS

1. ก่อนการผลิต

โตโยต้าเลือกใช้วัตถุดิบและสารเคมีต่างๆ ในการผลิตที่ไม่ส่งผลกระทบต่อมนุษย์และสิ่งแวดล้อม โดยมีข้อกำหนดในการใช้ที่เป็นรูปธรรมดังนี้

1. สารที่ห้ามใช้และสารเคมีควบคุมปริมาณการใช้งานได้แก่วัตถุอันตรายหรือสารเคมีที่มีส่วนประกอบของโลหะหนักจำนวน 11 ชนิด คือ Pb, Cd, Hg, Cr6+, Asbestos, PBB, PBDE(1-9) Deca-BDE, HBCD, PFOS และสารเคมี จำนวน 568 ชนิด
2. ระบบตรวจสอบชิ้นส่วนอะไหล่ต่างๆ จากผู้ผลิตชิ้นส่วน
3. ตรวจสอบโลหะหนัก โดยใช้เครื่องเอกซเรย์โลหะที่ทันสมัย

2. การผลิต

ขั้นตอนการผลิตของรถโตโยต้า ประกอบด้วย 5 ขั้นตอนหลักโดยในแต่ละขั้นตอนจะติดตั้งระบบและอุปกรณ์ต่างๆ ที่ทันสมัยเพื่อลดมลพิษ และของเสียในด้านต่างๆ ของการผลิต อาทิ มลพิษในอากาศ เสียงดัง น้ำเสีย เป็นต้น รวมถึงการจัดการของเสียทั้งของเหลว และของแข็งอย่างเป็นระบบ

3. การขนส่ง

ระบบการขนส่งรถที่ผลิตเสร็จจากโรงงานสู่ผู้แทนจำหน่ายจะใช้รถเทรลเลอร์ ขนาดใหญ่ที่สามารถบรรทุกได้ครั้งละมาก ๆ รวมถึงระบบจัดการเส้นทาง และการขนส่งที่มีประสิทธิภาพ ช่วยลดจำนวนเที่ยว ทำให้ประหยัดน้ำมัน และลดควันเสีย

4. การใช้งาน

โตโยต้าได้วางแผนงานการจัดการด้านสิ่งแวดล้อมสำหรับโชว์รูมและศูนย์บริการโดยกำหนดมาตรการต่างๆ อย่างต่อเนื่อง เพื่อให้เป็นมาตรฐานเดียวกันทั่วประเทศ โดยขอความร่วมมือกับบรรดาผู้แทนจำหน่ายทั่วประเทศ เพื่อทำการปรับปรุงการดำเนินงานในแต่ละ ศูนย์บริการให้ส่งผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมให้น้อยที่สุด

• คู่มือสำหรับตัวแทนจำหน่าย

โตโยต้าได้กำหนดหลักเกณฑ์เพื่อเป็นแนวทางปฏิบัติสำหรับโชว์รูมและศูนย์บริการอย่างละเอียด ครอบคลุมในทุกขั้นตอนเริ่มจากภูมิสถาปัตย์ การจัดสรรพื้นที่ที่เหมาะสม การสัญจรขนาดมาตรฐานของศูนย์บริการ รวมถึงการตกแต่ง และการใช้สี นอกจากนี้ยังกำหนดวิธีปฏิบัติ เพื่อให้กระทบต่อสิ่งแวดล้อมน้อยที่สุด

• คู่มือบริหารศูนย์บริการและอะไหล่ยอดเยี่ยม (TEDAS)

คือแผนงานจัดการที่โตโยต้าจัดทำขึ้น เพื่อให้ศูนย์บริการดำเนินงานให้เป็นไปในทิศทางและมาตรฐานเดียวกันทั่วประเทศโดยในหมวดที่เกี่ยวกับการจัดการด้านสิ่งแวดล้อม โตโยต้ากำหนดข้อบังคับวิธีการปฏิบัติรวมถึงการประเมินผลอย่างครบถ้วน โตโยต้ามั่นใจว่าด้วยระบบและกฎเกณฑ์ที่วางไว้อย่างเคร่งครัดจะนำมาซึ่งการปฏิบัติอย่างจริงจัง อันจะส่งผลดีต่อสภาพแวดล้อมทั้งในปัจจุบัน และอนาคต

1. PRE-PRODUCTION

Toyota uses environmentally friendly raw materials and chemicals in its production process by establishing the following concrete requirements:

1. Banned substances and amount-controlled chemicals such as raw materials or chemicals which have 11 heavy metal components: Pb, Cd, Hg, Cr6+, Asbestos, PBB, PBDE(1-9) Deca-BDE, HBCD, PFOS, and 568 chemical substances.
2. Examination System for spare parts from auto parts manufacturers
3. Examination of heavy metal using an advanced metal X-ray machine

2. PRODUCTION

Toyota's automobile production process consists of 5 main stages. Each stage of the production process is equipped with advanced systems to reduce pollution and waste that are discharged during the production such as air pollution, noise, and wastewater. This includes a systematic disposal of liquid and solid waste.

3. LOGISTICS

Finished cars are transported from the assembly plants to the dealers on large trailers which can carry a large number of cars. Effective route management and logistic system ensure the reduction in trips, fuel, and air pollution.

4. OPERATION

Toyota has set up environmental management plans for showrooms and service centers by continually proposing measures in order to establish a common standard nationwide. It asks for cooperation from dealers all over the country in order to improve the operation in each service center and minimize environmental impacts.

• GUIDEBOOK FOR DEALERS

Toyota has established detailed criteria for the practice of showrooms and service centers which cover all aspects such as geo-architecture, space allocation, traffic, standard size of a service center, decoration and color selection. Moreover, actions are determined in order to minimize environmental impacts.

• TOYOTA EXCELLENT DEALER AFTER SALES SERVICE (TEDAS)

This is a management plan developed by Toyota so that Toyota service centers all over the country operate in the same direction and standard. As for environmental management, Toyota has thoroughly established regulations, practices and evaluation. Toyota is confident that strictly established system and criteria will bring serious implementation and benefits to the environment both now and in the future.



• การรับรอง คุณภาพ ISO 14001

ปัจจุบันมีศูนย์บริการโตโยต้าที่ได้ปรับปรุงและดำเนินการด้านสิ่งแวดล้อมอย่างมีประสิทธิภาพ จนได้รับการรับรอง มาตรฐาน ISO 14001 แล้ว จำนวน 341 แห่ง และโตโยต้า ได้ตั้งเป้าหมายว่าจะดำเนินการให้ครบทุกแห่งทั่วประเทศภายในอนาคตอันใกล้

การจัดการสิ่งแวดล้อมภายในศูนย์บริการ

มาตรการด้านน้ำเสีย

น้ำเสียจากการล้างรถ และชำระล้างชิ้นส่วนต่างๆ รวมถึงการอุปโภคบริโภค จะได้รับการบำบัดอย่างถูกต้องก่อนปล่อยสู่สาธารณะ

มาตรการลดมลพิษในอากาศ

ฝุ่นละอองและไอระเหยจะถูกควบคุมเพื่อลดมลพิษทางอากาศให้น้อยที่สุดและถูกต้องตามกฎหมาย

มาตรการกำจัดของเสีย (ของเหลว และของแข็ง)

- น้ำมันเครื่อง น้ำมันหล่อลื่นและสารเคมีต่างๆ ที่ได้รับการเปลี่ยนถ่ายแล้ว จะนำไปจัดเก็บอย่างปลอดภัย ก่อนนำไปกำจัดอย่างถูกต้อง
- ขยะปนเปื้อนหรือขยะอันตรายจะคัดแยกออกจากขยะทั่วไป เพื่อส่งไปยังบริษัทรับกำจัดที่ถูกต้องตามกฎหมาย

มาตรการด้านเสียง

- ใช้อุปกรณ์ครอบหู เพื่อกันเสียงสำหรับพนักงาน
- การจัดสรรพื้นที่ในศูนย์บริการโดยให้ตำแหน่งจุดซ่อมตั้งอยู่ ในระยะที่ห่างจากบริเวณต้อนรับมากที่สุด

• ISO 14001 STANDARD CERTIFICATION

At present there are 341 Toyota service centers which have been improved and environmentally effective that they have been certified with ISO 14001. Toyota aims to have all service centers certified in the near future

ENVIRONMENTAL MANAGEMENT IN THE SERVICE CENTERS

MEASURES ON WASTEWATER

Wastewater from car wash, car parts cleaning, and consumption will be treated appropriately before being discharged to the public.

MEASURES ON AIR POLLUTION REDUCTION

Dust and fumes will be controlled in order to minimize air pollution and conform to the law.

MEASURES ON WASTE DISPOSAL (LIQUID AND SOLID)

- Engine oil, lubricants, and other chemicals will be transferred and stored in a safe place before being disposed of appropriately.
- Contaminated or hazardous waste will be sorted from ordinary one and sent to a legal waste disposal company.

MEASURES ON NOISE

- Ear protection gear to be worn by employees to keep away noise.
- Space allocation in the service centers by having repair area located as far away from the reception area as possible.

5. การกำจัด

หนึ่งในมาตรการที่โตโยต้าให้ความสำคัญเป็นอย่างมากคือการรีไซเคิล (Recycle) หรือการนำวัสดุต่างๆ ในตัวรถยนต์กลับมาใช้งานได้อีกครั้ง โดยเฉพาะในขั้นตอนการใช้งาน และขั้นตอนสุดท้ายคือสิ้นสุดอายุการใช้งานของรถยนต์

ขั้นตอนการใช้งาน :

การรวบรวมชิ้นส่วนกันชนรถจากตัวแทนจำหน่ายและนำมาเข้าสู่กระบวนการรีไซเคิลใหม่เพื่อผลิตเป็นกันชน แผงกันกระแทกใต้ท้อง เครื่อง และแผ่นปู ที่เก็บสัมภาระท้ายรถ เป็นต้น

ขั้นตอนสิ้นสุดอายุการใช้งาน (ของเสีย) :

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ คอร์ปอเรชั่น จำกัด ประเทศไทยได้พัฒนาเทคโนโลยีรีไซเคิลสำหรับรถยนต์และในชิ้นส่วนที่ใช้งานแล้วจนทำให้สามารถผลิตรถยนต์ที่มีวัสดุรีไซเคิลเป็นส่วนประกอบได้มากกว่าร้อยละ 85* ของน้ำหนักรถ และมีแนวโน้มว่าจะใช้วัสดุรีไซเคิลเป็นส่วนประกอบในการผลิตได้มากขึ้นเรื่อยๆ เพื่อลดปริมาณของเสียที่จะเกิดขึ้นในอนาคต

*เฉพาะรถโตโยต้าที่ผลิตจาก บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ คอร์ปอเรชั่น จำกัด ประเทศไทย

5. DISPOSAL

One of the measures most emphasized by Toyota is the recycling of various materials in the car, especially in the operation stage, and the final stage is the expiry of the car.

OPERATION STAGE:

Collection of bumper parts from dealers for recycling and production as bumpers, shock absorption panel under the engine chamber, and trunk lining panel.

EXPIRY STAGE (WASTE):

Toyota Motor Corporation Co., Ltd. (Japan) has developed the recycling technologies for used cars and car parts, so it is possible to manufacture a car the weight of which over 85% are recycled materials. It is becoming more likely to have recycled materials as car components in order to reduce the amount of waste in the future.

* Only Toyota cars manufactured by Toyota Motor Corporation Co., Ltd. (Japan)



A photograph of a wooden walkway with a rope railing in a lush green forest. The railing is made of thick, light-brown rope strung between dark brown wooden posts. The walkway is made of wooden planks and leads into a dense forest of tall trees with vibrant green foliage. Sunlight filters through the leaves, creating a dappled light effect. The overall atmosphere is peaceful and natural.

รู้จักโตโยต้า
ABOUT TOYOTA

"Picture of Eco forest at Toyota Banpho plant"

รู้จักโตโยต้า

ABOUT TOYOTA



ด้วยความมุ่งมั่นที่ผ่านมา ในการดำเนินธุรกิจ ในประเทศไทย นับตั้งแต่ก่อตั้งขึ้น เมื่อวันที่ 5 ตุลาคม 2505 บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด (TMT) ได้บรรลุการเป็นผู้ผลิตรถยนต์ที่ได้รับการยอมรับ มากที่สุดในประเทศรวมถึงการเป็นบริษัทแกนนำของ โตโยต้าทั่วโลกในการเป็นผู้ผลิตหลักในแผนยุทธศาสตร์ และเป็นศูนย์กลางในการผลิตรถยนต์ เพื่อป้อนให้กับ ตลาดในประเทศ และส่งออกไปยังตลาดต่างประเทศ ทั่วโลก ณ ปัจจุบันมีทุนจดทะเบียน 7,520 ล้านบาท มีพนักงานรวมทั้งสิ้นกว่า 18,400 คน โดยมีกำลัง การผลิตรวม 750,000 คัน ผ่าน 3 โรงงานหลัก ได้แก่ โรงงานสำโรง โรงงานเกตเวย์ และโรงงาน บ้านโพธิ์

โตโยต้ามุ่งมั่นสร้างสรรค์ผลิตภัณฑ์ที่มีความปลอดภัย และเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม ดังนั้นรถยนต์โตโยต้า ทุกคันจะต้องผ่านมาตรฐานความปลอดภัยยุโรป และ มาตรฐานการปล่อยมลภาวะ Euro III และเรายัง มุ่งเน้นที่จะค้นคว้า พัฒนา และนำระบบพลังงาน ทางเลือกมาปรับใช้กับรถ เช่น เอทานอล ซีเอ็นจี ไบโอดีเซล ไฮบริด ไฮโดรเจน และเทคโนโลยี อื่นๆ มากมาย

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด จึงได้มีการแนะนำเทคโนโลยี Hybrid Synergy Drive สู่อุตสาหกรรมในประเทศไทยอย่างเป็นทางการครั้งแรก ในรถยนต์ คัมรี ไฮบริด เมื่อปี 2552 โดยได้รับความนิยมอย่างแพร่หลายในระยะเวลาอันสั้น และต่อเนื่องเป็นระยะเวลาหลายปี ด้วยรูปลักษณ์ภายนอก และภายในที่ล้ำสมัยเต็มเปี่ยมไปด้วยเทคโนโลยี ที่ล้ำหน้า สร้างความสนุกสนานตลอดการขับขี่ในทุก เส้นทาง มีความเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมด้วยการลด มลพิษจากการปล่อยไอเสีย และการขับเคลื่อนด้วย มอเตอร์ไฟฟ้าที่ไร้ซึ่งมลภาวะทางเสียง

อีกหนึ่งบทบาทสำคัญ คือการเป็นศูนย์กลาง ในการสนับสนุนการผลิต ซึ่งดำเนินการโดยบริษัท โตโยต้า มอเตอร์ เอเชีย แปซิฟิก เอ็นจิเนียริง แอนด์ แมนูแฟคเจอร์ (TMAP-EM) โดยจะเป็นศูนย์กลาง ของการผลิต การออกแบบ ค้นคว้า วิจัย และพัฒนา ผลิตภัณฑ์ นอกจากบริษัทแม่ที่ประเทศญี่ปุ่น ยังรวม ถึงการเป็นศูนย์กลางการส่งออกอะไหล่ในภูมิภาค (Toyota Part Center Asia Pacific : TPCAP) เพื่อตอบสนองความต้องการที่เพิ่มขึ้นทั้งในตลาดเอเชีย แปซิฟิก และทั่วโลกต่อไปในอนาคต

Through its determination to conduct business in Thailand since its establishment on 5 October 1962, Toyota Motor Thailand Co., Ltd. (TMT) has achieved the status of the country's most widely accepted automobile manufacturer as well as being the core leader of Toyota worldwide as the main manufacturer in the strategic plan, being the center of automobile manufacture to cater to domestic market and export to international markets worldwide. At present, TMT has an authorized capital of 7,520 million baht with over 18,400 employees in total. Its total production capacity is 750,000 automobiles through three main manufacturing plants, namely Samrong Plant, Gateway Plant, and Banpho Plant.

Toyota is determined to create safe and environmentally friendly products; therefore, all Toyota automobiles have to pass the European safety standard and the pollution emission standard Euro III. In addition, we emphasize the research, development, and application of alternative energy to automobiles such as Ethanol, CNG, Bio-diesel, Hybrid, Hydrogen and many other technologies.

Consequently, Toyota Motor Thailand Co., Ltd. officially launched the Hybrid Synergy Drive technology to Thailand's car market in Camry Hybrid in 2009, which gained wide popularity in a short time and has enjoyed its continual popularity for many years. It comes with futuristic appearance, full of advanced technologies and fun-filled in every ride, environmentally friendly through less pollution emission as exhaust and driven by the noiseless electric motor.

Another significant role is being the center of manufacturing support through the operation of Toyota Motor Asia Pacific Engineering and Manufacturing (TMAP-EM) In addition to being the center of product manufacture, design, research and development apart from the mother company in Japan, it is also the regional center of auto parts export (Toyota Part Center Asia Pacific:TPCAP) to supply the increased demands both in Asia-Pacific market and the international markets later in the future.



กลุ่มโตโยต้าในประเทศไทย

1. บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด
2. บริษัท ฮีโน่ มอเตอร์ แมนูแฟคเจอร์ริง (ประเทศไทย) จำกัด
3. บริษัท โตโยต้า ออโต้ บอดี้ ประเทศไทย จำกัด
4. บริษัท สยามโตโยต้าอุตสาหกรรม จำกัด
5. บริษัท โตโยต้า ออโต้ เวิร์คส์ จำกัด
6. บริษัท โตโยต้า บอดี้ เซอร์วิส จำกัด
7. บริษัท โตโยต้า ลิสซิ่ง (ประเทศไทย) จำกัด
8. บริษัท เทคโนโลยียานยนต์โตโยต้า จำกัด
9. บริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด
10. บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ เอเชีย แปซิฟิก เอ็นจิเนียริง แอนด์ แมนูแฟคเจอร์ริง

โตโยต้ายึดถือปรัชญาในการดำเนินธุรกิจในการเจริญเติบโตร่วมกับพัฒนาการอย่างยั่งยืนของชุมชน และสังคม เราจะนำปรัชญานี้มาปฏิบัติ ให้เห็นเป็นรูปธรรมในสังคมไทย เราปรารถนาให้สังคมไทยเกิดความร่วมมือเป็นเครือข่าย ร่วมสร้างสรรค์สังคมที่ดี นับจากวันนี้เป็นจุดเริ่มต้น เพื่อย้ายสู่การบูรณาการความร่วมมือกันของสังคมไทยเพื่อบรรลุเป้าหมายอันเป็นปณิธานสูงสุดของเรา

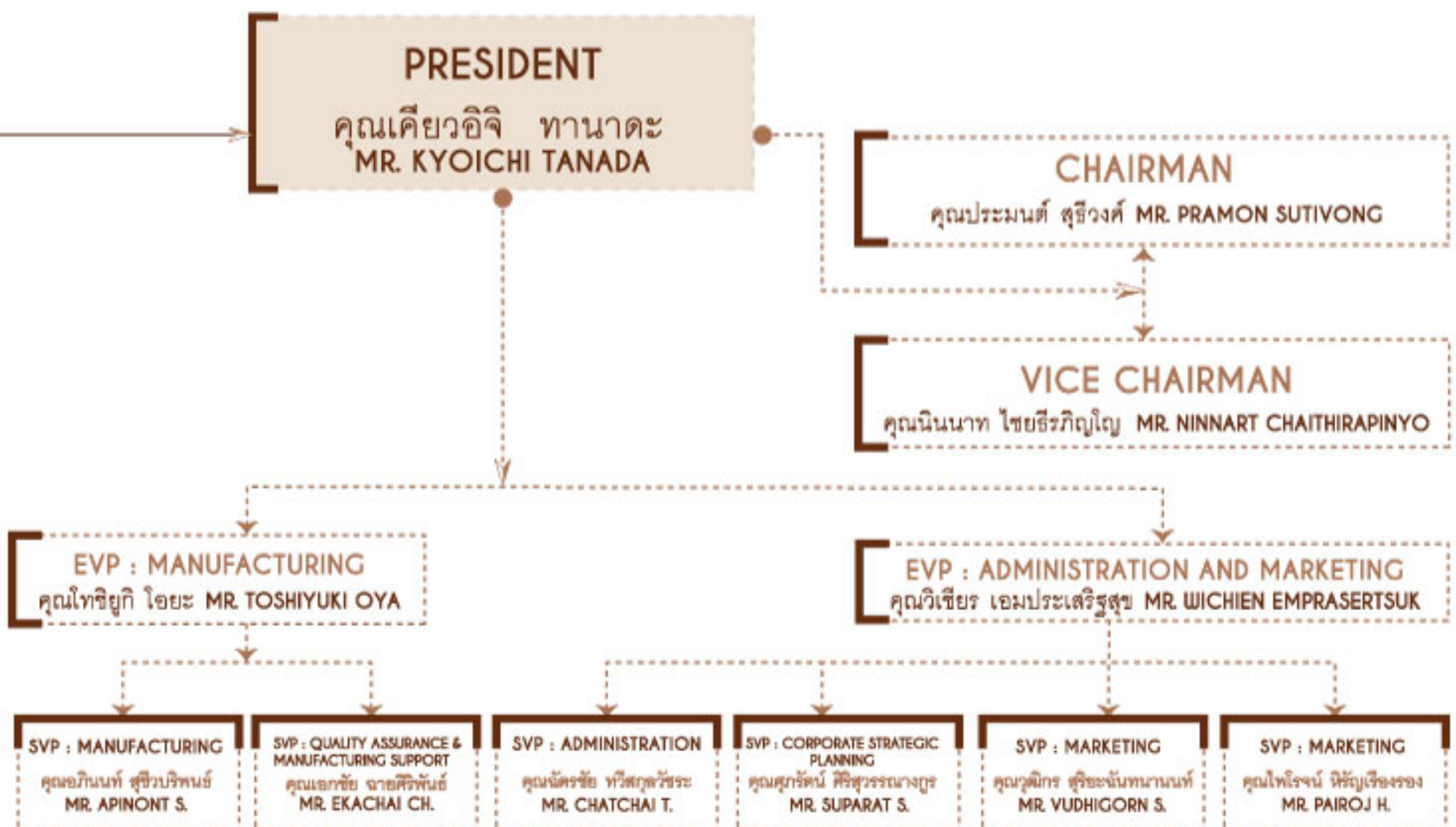
TOYOTA GROUP IN THAILAND

1. Toyota Motor Thailand Co., Ltd.
2. Hino Motor Manufacturing (Thailand) Co., Ltd.
3. Toyota Auto Body (Thailand) Co., Ltd.
4. Siam Toyota Manufacturing Co., Ltd.
5. Toyota Auto Works Co., Ltd.
6. Toyota Body Service Co., Ltd.
7. Toyota Leasing (Thailand) Co., Ltd.
8. Toyota Automobile Technology Co., Ltd.
9. Ratchamongkol Rice Co., Ltd.
10. Toyota Motor Asia Pacific Engineering and Manufacturing Co., Ltd.

Toyota upholds the business principle of sustainable growth together with the development of communities and society. We desire to unite Thai society as a network of cooperation and create a good society from today as a starter and expand to the integration of Thai society's cooperation in order to achieve the goal which is our highest resolution.

โครงสร้างผู้บริหาร COMPANY ORGANIZATION

ข้อมูล ณ มีนาคม 2558
AS OF MARCH 2015



EVP : EXECUTIVE VICE PRESIDENT
รองกรรมการผู้จัดการใหญ่

SVP : SENIOR VICE PRESIDENT
ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่อาวุโส

รางวัลสำนักงานสีเขียว GREEN OFFICE AWARD



GREEN OFFICE
โครงการสำนักงานสีเขียว

เมื่อวันพฤหัสบดีที่ 4 ธันวาคม 2557 สำนักงานของบริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ทั้ง 3 สำนักงาน ได้รับรางวัล "สำนักงานสีเขียว (ระดับเหรียญทอง)" จากพลเอก ประยุทธ์ จันทร์โอชา นายกรัฐมนตรี ในการจัดกิจกรรมเนื่องในวันสิ่งแวดล้อมไทย และวันอาสาสมัครพิทักษ์ทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมหมู่บ้านแห่งชาติ ภายใต้แนวคิด "เมืองสะอาด คนในชาติมีความสุข" ซึ่งจัดโดย กรมส่งเสริมคุณภาพสิ่งแวดล้อม กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ณ อาคารอิมแพคฟอรัม เมืองทองธานี โดยมี คุณวิเชียร จันทศิริพันธ์ ผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่ เป็นตัวแทนรับมอบรางวัลสำหรับอาคารสำนักงาน (โรงงานบ้านโพธิ์), คุณสุวิทย์ ไชยประสิทธิ์ ผู้อำนวยการ เป็นตัวแทนรับมอบรางวัลสำหรับอาคารสำนักงาน (โรงงานเกตเวย์) และ คุณศรัศย์ ธานีธรธราธร รองผู้อำนวยการ เป็นตัวแทนรับมอบรางวัลสำหรับอาคารสำนักงานใหญ่ 1 (โรงงานสำโรง)

รางวัลสำนักงานสีเขียว จัดขึ้นโดยกรมส่งเสริมคุณภาพสิ่งแวดล้อม กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ซึ่งเป็นรางวัลที่มอบให้หน่วยงานที่ผ่านเกณฑ์มาตรฐานการเป็นสำนักงานสีเขียว และในระดับเหรียญทองจะต้องผ่านเกณฑ์ร้อยละ 90 เพื่อยกระดับมาตรฐานสิ่งแวดล้อมของสำนักงานให้สู่ระดับสากล

On Thursday 4 December 2014 Toyota Motor Thailand Company Limited has received award "Green Office (Gold medal level)" from General Prayuth Chan O-cha Prime Minister in Activity of Thai Environment Day and National Natural Reservation Volunteer and Village Environment Day under a concept "Clean City All People are happy" which organized by Department of Environment Quality Promotion, Ministry of Natural Resources and Environment in Impact Forum Building Muang Thong Thani represented by Mr. Wichien Chantasiriphan, Vice President, Mr. Suwit Chaiprasit, General Manager and Mr. Sorasak Thanindratarn, Deputy General Manager as a representative receiving the award at this time.

Award of Green Office organized by Department of Environment Quality Promotion, Ministry of Natural Resources and Environment, it is the award granted to institutes who passed Standard Criterion of Green Office and in excellent level which must pass criterion 90% in order to upgrade Office Environment Standard to meet an international level.



อาคารสำนักงาน (บ้านโพธิ์)
Shop office, Banpho



อาคารสำนักงาน (เกตเวย์)
Office, Gateway



อาคารสำนักงานใหญ่ 1 (สำโรง)
Head Office 1, Samrong

รางวัลด้าน SAFETY & ENVIRONMENT & CSR ที่โรงงานสำโรงได้รับ (ในช่วง เมษายน 2557-มีนาคม 2558)

AWARD RECEIVED BY SAMRONG PLANT (DURING APR 2014-MAR 2015)



1.



2.

1. รางวัล ชนะเลิศการประกวดทีมฉุกเฉินในสถานประกอบการ

เมื่อวันที่ 5 กรกฎาคม 2557 ทีม Toyota Fire Fighter ได้รับรางวัลชนะเลิศการประกวดทีมฉุกเฉินในสถานประกอบการ โดยคุณเจริญชัย ยิ่งเจริญกิจ ผู้อำนวยการฝ่ายบริหารโรงงานสำโรง เป็นตัวแทนบริษัทฯ ขึ้นรับรางวัลจากคุณจิรศักดิ์ สุคนธชาติ ปลัดกระทรวงแรงงาน ในงานสัปดาห์ความปลอดภัยในการทำงานแห่งชาติ ครั้งที่ 28 ที่จัดขึ้น ณ ศูนย์การประชุมแห่งชาติไบเทค บางนา โดยการแข่งขัน ทีมที่เข้าแข่งขันจะต้องแสดงเอกลักษณ์ของทีม เช่น การแต่งกาย หรือสัญลักษณ์ของการกระตุ้นทีม และแสดงทักษะของการแก้ไขสถานการณ์ฉุกเฉินตามเหตุการณ์สมมติที่กำหนดขึ้น โดยคณะกรรมการจะจัดเตรียมอุปกรณ์ ที่จำเป็นให้ โดยในปีนี้มี 32 ทีมที่ผ่านรอบคัดเลือก และมี 6 ทีมเข้ารอบชิงชนะเลิศ รูปแบบการประกวด (ทดสอบ) การประกวดรอบชิงชนะเลิศเป็นการทดสอบภาคปฏิบัติเพื่อประเมินทักษะและขีดความสามารถของทีมฉุกเฉินในการดำเนินการแก้ไขปัญหาภายใต้สถานการณ์ต่างๆ ได้อย่างถูกต้อง ครบถ้วน และรวดเร็วภายในระยะเวลาที่กำหนด โดยต้องทดสอบ 2 ฐาน ได้แก่

1. ฐานดับเพลิง (ทดสอบนอกอาคาร)
2. ฐานกู้ภัยและปฐมพยาบาลผู้ประสบภัยในที่อับอากาศ

2. การได้รับรางวัล CSR-DIW ต่อเนื่องเป็นปีที่ 6

เมื่อวันที่ 21 ตุลาคม 2557 ทางโรงงานสำโรง โดยคุณเจริญชัย ยิ่งเจริญกิจ ผู้อำนวยการฝ่ายบริหารโรงงาน เป็นตัวแทนบริษัทฯ เข้ารับรางวัล CSR-DIW ประจำปี 2014 ซึ่งนับเป็นปีที่ 6 ที่โรงงานสำโรงได้รับรางวัลดังกล่าวติดต่อกัน โดยรางวัลนี้เป็นโครงการส่งเสริมสถานประกอบการรวมพลังสร้างความรับผิดชอบต่อสังคมเป็นสุขอย่างยั่งยืน (Corporate Social Responsibility, Department of Industrial Works: CSR-DIW) โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมการดำเนินงานด้านความรับผิดชอบต่อสังคมแก่ผู้ประกอบการอุตสาหกรรมและการพัฒนาอย่างยั่งยืน รวมทั้งเพื่อสนับสนุนให้ผู้ประกอบการอุตสาหกรรมสามารถดำเนินกิจการร่วมกับชุมชนและได้รับการยอมรับจากชุมชนรอบข้าง อันจะเป็นการเพิ่มพูนขีดความสามารถในการแข่งขัน และสร้างการเติบโตอย่างยั่งยืนให้เกิดขึ้นกับภาคธุรกิจ ทั้งภายในประเทศและระดับสากลซึ่งนั้นแสดงออกให้เห็นถึงการดูแลและพัฒนาชุมชน ควบคู่กับการเจริญเติบโตทางธุรกิจดัง คำขวัญที่ว่า "โตโยต้า ขับเคลื่อนความสุข"

WINNER AWARD OF EMERGENCY TEAM IN CORPORATION

On 5 July 2014 Toyota Fire Fighter team received Winner Award of Emergency Team in the business place. By Mr. Charoenchai Yingcharoonkit General Manager of Plant Administration Section as the company representative to receive the award from Mr. Jirasak Sukhonthachart, Permanent Secretary of Labor Department in 28th. National Working Safety Week organized in Bangkok International Trade and Exhibition Center Bangna. In the competition, competition team must show the team identity such as dressing or a symbol of team stimulation and solution expression of some assumed incidents and the committee shall prepare necessary equipments. This year there are 32 teams passed the selected round and there are 6 teams entering into final round. Competition pattern (Test), the final round of this completion is a practical test to evaluate skills and competency of the emergency teams in their operation for some problem solution in different circumstances correctly, completely and quickly with specified time and herewith 2 bases must be tested namely :

1. Base of fire distinguish (Test outside the building) and
2. Base of rescue and first aid for the victims in unventilated place.

RECEIVED CSR-DIW AWARD 6TH. CONSECUTIVE YEAR.

On 21 October 2014 Samrong Plant by Mr. Charoenchai Yingcharoonkit General Manager of Plant Administration Section as the company representative received Award of CSR-DIW of 2014 which is deemed 6th. Year that Samrong Plant have received such Award consecutively whereas this Award is a project of Corporate Social Responsibility, Department of Industrial Works : CSR-DIW with specific purpose to enhance Social Responsibility operation to Industrial entrepreneurs and sustainable development including to enhance the industrial entrepreneurs able to operate their business cooperated with the community and received acceptance from surrounding community which will strengthen their own competition competence and also to create sustainable growth to the business sectors both internal and international level and this is an indication of community care and development together with business growth as per the motto "Toyota Mobility of Happiness".



รางวัลด้าน SAFETY & ENVIRONMENT & CSR ที่โรงงานเกตเวย์ได้รับ (ในช่วง เมษายน 2557-มีนาคม 2558)

AWARD RECEIVED BY GATEWAY PLANT (DURING APR 2014-MAR 2015)

อันดับที่	ชื่อรางวัล	หน่วยงาน/สถาบันที่มอบรางวัล	วันที่รับรางวัล
1	สถานประกอบการดีเด่น ด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงานระดับประเทศ ปีที่ 7 ติดต่อกัน	กระทรวงแรงงาน	กรกฎาคม 2557
2	4 รางวัลจาก Thailand Kaizen Award 2014	สมาคมส่งเสริมเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น (สสท.)	สิงหาคม 2557
2.1	- Golden Award จากการประกวดประเภท Genba Kaizen ในผลงาน การเพิ่มประสิทธิภาพการขนส่ง	สมาคมส่งเสริมเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น (สสท.)	สิงหาคม 2557
2.2	- Golden Award จากการประกวดประเภท Automatic Kaizen ในผลงาน หุ่นยนต์ขนส่งสายพาน	สมาคมส่งเสริมเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น (สสท.)	สิงหาคม 2557
2.3	- Silver Award จากการประกวดประเภท Karakuri Kaizen ในผลงาน การปรับปรุงขั้นตอนการประกอบไฟฟ้า	สมาคมส่งเสริมเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น (สสท.)	สิงหาคม 2557
2.4	- Silver Award จากการประกวดประเภท Project Kaizen ในผลงานการปรับปรุงระบบปรับอากาศ	สมาคมส่งเสริมเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น (สสท.)	สิงหาคม 2557
3	รางวัลเกียรติยศความรับผิดชอบต่อสังคมอย่างต่อเนื่อง CSR-DIW Continuous Awards 2014	กระทรวงอุตสาหกรรม	ตุลาคม 2557
4	Thailand Energy Awards 2014 รางวัลดีเด่น ประเภทโรงงานควบคุม ประจำปี 2557	กระทรวงพลังงาน	พฤศจิกายน 2557
5	รางวัลสำนักงานสีเขียว (Green Office) ระดับทอง	กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม	ธันวาคม 2557

No.	NAME OF AWARD	INSTITUTE	DATE
1	The National Award for Excellent in Safety (The 7th Year)	Ministry of Labour	Jul-14
2	Thailand Kaizen Award (4 Awards)	Technology Promotion Association (Thailand-Japan)	Aug-14
2.1	- 1 Golden award from Genba Kaizen	Technology Promotion Association (Thailand-Japan)	Aug-14
2.2	- 1 Golden award from Automation Kaizen	Technology Promotion Association (Thailand-Japan)	Aug-14
2.3	- 1 Silver award from Project Kaizen	Technology Promotion Association (Thailand-Japan)	Aug-14
2.4	- 1 Silver award from Karakuri Kaizen	Technology Promotion Association (Thailand-Japan)	Aug-14
3	Standard for Corporate Social Responsibility : CSR-DIW Continuous Awards 2014	Ministry of Industry Thailand	Oct-14
4	Thailand Energy Awards 2014 : Energy Management in Industry	Ministry of Energy	Nov-14
5	Green Office : Gold Level	Ministry of Natural Resources and Environment	Dec-14

รางวัลด้าน SAFETY & ENVIRONMENT & CSR
 ที่โรงงานบ้านโพธิ์ได้รับ (ในช่วง เมษายน 2557-มีนาคม 2558)
 AWARD RECEIVED BY BANPHO PLANT (DURING APR 2014-MAR 2015)

รางวัลเกียรติยศของชาวบ้านโพธิ์
 สถานประกอบการกิจการดีเด่นด้านความปลอดภัยฯ ระดับประเทศ
 THE SAFETY AWARD IN RECOGNITION OF THE COMPANY'S
 EXCELLENCE IN SAFETY, HYGIENE, AND WORK ENVIRONMENT 2014"



วันที่ : 5 กรกฎาคม 2557
 สถานที่ : ไบเทคบางนา
 งานสัปดาห์ความปลอดภัยใน
 การทำงานแห่งชาติ ครั้งที่ 28

Date : 5th July 2014
 Place : Bitec Bangna
 (28th National safety week)

รางวัลที่ 2 แห่งปี
 โครงการรณรงค์ลดสถิติอุบัติเหตุจากการทำงานให้เป็นศูนย์
 GOLD LEVEL FOR THE "ZERO ACCIDENT CAMPAIGN 2014"



วันที่ : 8 สิงหาคม 2557
 สถานที่ : โรงแรมอมารี ดอนเมือง

Date : 8th Aug 2014
 Place : Amari Donmuang Hotel



การดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อม
ENVIRONMENTAL PERFORMANCE

"Picture at Bang pu nature education center"

บัญชีสิ่งแวดล้อม

รายละเอียดบัญชีด้านสิ่งแวดล้อม

รายการ	รายละเอียด	ค่าใช้จ่าย (เม.ย. 58 - มี.ค. 57)				รวม (บาท)
		สำโรง	เกตเวย์ 1	เกตเวย์ 2	บ้านโพธิ์	
ค่าบำรุงรักษา - ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับ มาตรการทางสิ่งแวดล้อม	การบำบัดขยะ ของเสีย	7,685,499	8,756,675		11,227,835	27,670,009
	การบำบัดน้ำเสีย	4,519,189	6,402,828	1,065,621	13,161,501	25,149,139
	ค่าติดตามตรวจสอบ • น้ำเสีย • คุณภาพอากาศ • คุณภาพดิน • น้ำบาดาล	1,808,850	1,644,350	1,181,000	5,732,510	10,366,710
- ค่าจ้างบุคลากรด้านสิ่งแวดล้อม	ค่าจ้างบุคลากร					15,578,837
- ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับ การณรงค์สร้างจิตสำนึก	การจัดทำรายงานการพัฒนาด้านความยั่งยืน					586,850
	สื่อรณรงค์ประชาสัมพันธ์					33,000,000
การลงทุนด้านสิ่งแวดล้อม - การลงทุนในสิ่งปลูกสร้าง และอุปกรณ์เพื่อการปรับปรุง ด้านสิ่งแวดล้อม	การป้องกันมลพิษทางอากาศ	1,990,000	382,400	191,200	930,000	3,493,600
	การป้องกันมลพิษจากน้ำเสีย	0	0	30,572,000	1,370,000	31,942,000
	การดำเนินการเพื่อการประหยัดพลังงาน	46,782,200	71,600,000	0	33,611,600	151,993,800
	การติดตามตรวจสอบคุณภาพดิน และน้ำบาดาล			330,000		330,000
- ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับ ด้านสิ่งแวดล้อม	การดำเนินงานด้านสังคม หรือให้การ สนับสนุนองค์กรด้านสิ่งแวดล้อม					44,000,000
	การสำรวจ ศึกษา และฝึกอบรม					783,700
	ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการรับรอง มาตรฐาน ISO	358,119	388,959		450,855	1,197,933
						346,276,798

ENVIRONMENTAL ACCOUNTING

ITEMS	DETAIL	AMOUNT (APR' 13 - MAR' 14)				TOTAL (BAHT)
		SAMRONG	GATEWAY 1	GATEWAY 2	BANPHO	
Maintenance Costs - Expenses related to environmental measures	Waste processing	7,685,499	8,756,675		11,227,835	27,670,009
	Wastewater treatment processing	4,519,189	6,402,828	1,065,621	13,161,501	25,149,139
	Monitoring cost (Wastewater, Air Quality, Soil and Groundwater)	1,808,850	1,644,350	1,181,000	5,732,510	10,366,710
- Professional environmental staff expenses	Personnel expenses					15,578,837
- Awareness - building expenses	Sustainability report					586,850
	Awareness-building medias					33,000,000
Environmental Investments - Plant and equipment investment with the primary objective of improving the environment	Prevention of Air pollution	1,990,000	382,400	191,200	930,000	3,493,600
	Prevention of Wastewater pollution	0	0	30,572,000	1,370,000	31,942,000
	Implementation for energy saving	46,782,200	71,600,000	0	33,611,600	151,993,800
	Soil and Groundwater Monitoring wells Installation			330,000		330,000
- Environment - related general expenses	Social contribution/contributions to environmental organizations					44,000,000
	Surveys, education and training					783,700
	ISO certification acquisition related expenses	358,119	388,959		450,855	1,197,933
						346,276,798

ENVIRONMENTAL ACCOUNTING

ค่าใช้จ่าย (เม.ย. 57 - มี.ค. 58)				รวม (บาท)	ผลการดำเนินงาน (ปี 2557 - 2558)
สำโรง	เกตเวย์ 1	เกตเวย์ 2	บ้านโพธิ์		
6,700,088	6,063,836	795,518	5,010,699	18,570,141	ลดลง 49%
5,116,718	5,176,230	1,591,780	9,082,214	20,966,942	ลดลง 20%
2,603,700	1,837,370	1,989,820	6,089,260	12,520,150	เพิ่มขึ้น 16%
				16,825,144	เพิ่มขึ้น 7%
				529,633	ลดลง 11%
				60,000,000	เพิ่มขึ้น 45%
159,000,000	0	0	41,600,000	200,600,000	เพิ่มขึ้น 98%
1,960,660	0	45,000,000	2,734,400	49,695,060	เพิ่มขึ้น 36%
47,997,651	8,622,403	5,110,650	51,935,250	113,665,954	
0	0	0	0	0	ลดลง 34%
				44,450,000	เพิ่มขึ้น 1%
				767,000	ลดลง 2%
383,187	574,120		359,430	1,316,737	เพิ่มขึ้น 9%
				539,906,761	

AMOUNT (APR' 14 - MAR' 15)				TOTAL (BAHT)	PERFORMANCE (Year 2014 - 2015)
SAMRONG	GATEWAY 1	GATEWAY 2	BANPHO		
6,700,088	6,063,836	795,518	5,010,699	18,570,141	down by 49%
5,116,718	5,176,230	1,591,780	9,082,214	20,966,942	down by 20%
2,603,700	1,837,370	1,989,820	6,089,260	12,520,150	up by 16%
				16,825,144	up by 7%
				529,633	down by 11%
				60,000,000	up by 45%
159,000,000	0	0	41,600,000	200,600,000	up by 98%
1,960,660	0	45,000,000	2,734,400	49,695,060	up by 36%
47,997,651	8,622,403	5,110,650	51,935,250	113,665,954	
0	0	0	0	0	down by 34%
				44,450,000	up by 1%
				767,000	down by 2%
383,187	574,120		359,430	1,316,737	up by 9%
				539,906,761	

ผลการดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อมปี'57-'58 ตามแผนพัฒนา 5 ปี

ภาวะโลกร้อน

รายการ	กิจกรรม / เป้าหมาย (เมษายน 2557-มีนาคม 2558)	ผลสำเร็จ (เมษายน 2557-มีนาคม 2558)	เป้าประสงค์ (แผนปฏิบัติการ 5 ปี)
1. การจัดการการปล่อย CO ₂ จาก TMT และบริษัทในเครือ เพื่อลดการปล่อย CO ₂ โดยปฏิบัติตามนโยบายของ TMC ที่ 3 ด้าน ได้แก่ การผลิต โอจีเอสอี และการบริการหลังการขาย	การผลิต TMT CO ₂ = 0.260 ตัน/หน่วย สำโรง CO ₂ = 0.213 ตัน/หน่วย เกตเวย์ CO ₂ = 0.336 ตัน/หน่วย บ้านโพธิ์ CO ₂ = 0.244 ตัน/หน่วย	TMT CO ₂ = 0.271 ตัน/หน่วย สำโรง CO ₂ = 0.225 ตัน/หน่วย เกตเวย์ CO ₂ = 0.347 ตัน/หน่วย บ้านโพธิ์ CO ₂ = 0.264 ตัน/หน่วย	TMT CO ₂ = 0.284 ตัน/หน่วย สำโรง CO ₂ = 0.237 ตัน/หน่วย เกตเวย์ CO ₂ = 0.306 ตัน/หน่วย บ้านโพธิ์ CO ₂ = 0.366 ตัน/หน่วย
	โอจีเอสอี CO ₂ ที่ลดได้ = 1X จากการประมาณการปล่อยทั้งปี	CO ₂ ที่ลดได้ = 8X จากการประมาณการปล่อยทั้งปี	CO ₂ ที่ลดได้ = 10X จากการประมาณการเทียบกับปี 2550 (2.5X จากปี 2552)
	การบริการหลังการขาย ส่งเสริมโครงการอนุรักษ์พลังงานให้กับผู้แทนจำหน่ายเพื่อลดการปล่อย CO ₂	มีศูนย์บริการเข้าร่วมโครงการทั้งหมด โดยได้รับการอบรม และเข้าร่วมในกิจกรรมการลดพลังงาน	ลดการใช้พลังงานร้อยละ 20 จากศูนย์บริการของผู้แทนจำหน่ายทั้งหมดเปรียบเทียบกับจากปี 2552
2. ส่งเสริมการพัฒนาพลังงานทางเลือก รวมถึงผลิตภัณฑ์ที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม	โครงการวิจัยและพัฒนาพลังงานทางเลือก น้ำมันดีเซลจากพืชน้ำมัน	โครงการวิจัย และพัฒนาการใช้ดีเซลจากน้ำมันสุปุด สำหรับรถยนต์ดีเซล โดยการแปรรูปผลทางการเกษตร เพื่อลดการนำเข้าน้ำมันจากต่างประเทศ	ศึกษาและพัฒนาพลังงานทางเลือก รวมถึงผลิตภัณฑ์ที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมอย่างต่อเนื่อง
3. ส่งเสริมการพัฒนาสภาพการจราจร โดยใช้เครือข่ายเทคโนโลยีที่หลากหลาย	สนับสนุนความร่วมมือกับภาครัฐและเอกชน และขยายผลอย่างต่อเนื่อง	เผยแพร่ข้อมูลข่าวสารการจราจรผ่านช่องทางต่าง ๆ อาทิ เว็บไซต์, สมาร์ทโฟน	ประชาสัมพันธ์ และขยายเครือข่าย Intelligent Traffic Information Center (ITIC) เพื่อให้เกิดความยั่งยืนต่อไป

การนำทรัพยากรกลับมาใช้ใหม่

รายการ	กิจกรรม / เป้าหมาย (เมษายน 2557-มีนาคม 2558)	ผลสำเร็จ (เมษายน 2557-มีนาคม 2558)	เป้าประสงค์ (แผนปฏิบัติการ 5 ปี)
ลดการเกิดของเสีย ส่งเสริมการใช้ทรัพยากรอย่างคุ้มค่า เพื่อให้เกิดสังคมการผลิตแห่งการรีไซเคิล	กิจกรรม 1. ดำเนินโครงการลดปริมาณขยะอันตรายด้วยไส้เดือนดิน 2. พัฒนาระบบการบำบัดน้ำหนักของเสียภายในโรงงาน		
	TMT ของเสีย = 8.14 ก.ก./หน่วย สำโรง ของเสีย = 8.41 ก.ก./หน่วย เกตเวย์ ของเสีย = 8.95 ก.ก./หน่วย บ้านโพธิ์ ของเสีย = 8.87 ก.ก./หน่วย	TMT ของเสีย = 7.65 ก.ก./หน่วย สำโรง ของเสีย = 8.27 ก.ก./หน่วย เกตเวย์ ของเสีย = 6.70 ก.ก./หน่วย บ้านโพธิ์ ของเสีย = 7.70 ก.ก./หน่วย	TMT ของเสีย = 6.62 ก.ก./หน่วย สำโรง ของเสีย = 6.17 ก.ก./หน่วย เกตเวย์ ของเสีย = 6.73 ก.ก./หน่วย บ้านโพธิ์ ของเสีย = 8.83 ก.ก./หน่วย
	โอจีเอสอี ของเสียที่ลดได้ = 1X จากการประมาณการปล่อยทั้งปี	ของเสียที่ลดได้จริง = 3X จากการประมาณการปล่อยทั้งปี	สามารถลดการใช้วัสดุบรรจุภัณฑ์ลง 8X เทียบกับปี 2554 (หรือ 2X จากปี 2552)
ลดการใช้ทรัพยากรน้ำ ควบคุมการใช้น้ำในกระบวนการโดยพิจารณาที่หน่วยลบ.ม./หน่วย 1. นำน้ำกลับมาใช้ซ้ำให้มากที่สุด (water reuse) 2. นำน้ำที่ผ่านกระบวนการบำบัดกลับมาใช้ให้มากที่สุด (water recycle)	บริการหลังการขาย การจัดการน้ำมันใช้แล้ว โดยบริษัท รีไซเคิลน้ำมันที่ได้มาตรฐาน	มีการตรวจสอบระบบการจัดการด้านสิ่งแวดล้อมเป็นประจำทุกปี โดยสามารถรีไซเคิลน้ำมันใช้แล้วได้ถึง 71% ของปริมาณทั้งหมด	ประสิทธิภาพการรีไซเคิลน้ำมันใช้แล้วที่ 60% ของปริมาณทั้งหมด
	TMT น้ำ = 2.06 ลบ.ม./หน่วย สำโรง น้ำ = 1.54 ลบ.ม./หน่วย เกตเวย์ น้ำ = 2.95 ลบ.ม./หน่วย บ้านโพธิ์ น้ำ = 1.84 ลบ.ม./หน่วย	TMT น้ำ = 2.28 ลบ.ม./หน่วย สำโรง น้ำ = 1.62 ลบ.ม./หน่วย เกตเวย์ น้ำ = 3.91 ลบ.ม./หน่วย บ้านโพธิ์ น้ำ = 1.77 ลบ.ม./หน่วย	TMT น้ำ = 2.12 ลบ.ม./หน่วย สำโรง น้ำ = 1.349 ลบ.ม./หน่วย เกตเวย์ น้ำ = 2.70 ลบ.ม./หน่วย บ้านโพธิ์ น้ำ = 3.09 ลบ.ม./หน่วย
	ยกเลิกการใช้สารอันตราย SoCs 4 ชนิด 1. พัฒนาระบบประเมินเบื้องต้นและยกเลิกการใช้สารเคมีที่มีอยู่ในบัญชีสารต้องห้าม ไม่มีการใช้สารเคมีที่มีอยู่ในบัญชีเพื่อใช้ในกระบวนการผลิต 2. เป็นผู้นำในการผลิตผลิตภัณฑ์ที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม	ผลิตภัณฑ์ของโตโยต้าทั้งหมดปลอดจากสารอันตราย	ผลิตภัณฑ์ของโตโยต้าทั้งหมดเป็นไปตามข้อกำหนด SoCs ในปี 2550 ด้วยความสมัครใจ

ENVIRONMENTAL PERFORMANCE OF THE 2014-2015 REFERED TO THE 5 YEARS ACTION PLAN

GLOBAL WARMING

ITEM	ACTIVITY / TARGET (APR. 2014- MAR. 2015)	ACHIEVEMENT (APR. 2014- MAR. 2015)	PURPOSE (5 YEARS ACTION PLAN)
1. CO ₂ emission management by TMT and its affiliates to reduce CO ₂ emission by following TMC policy in 3 areas: Production, Logistics and After-Sales Services	PRODUCTION TMT CO ₂ = 0.260 ton/unit S/R CO ₂ = 0.213 ton/unit G/W CO ₂ = 0.336 ton/unit B/P CO ₂ = 0.244 ton/unit	TMT CO ₂ = 0.271 ton/unit S/R CO ₂ = 0.225 ton/unit G/W CO ₂ = 0.347 ton/unit B/P CO ₂ = 0.264 ton/unit	TMT CO ₂ = 0.284 ton/unit S/R CO ₂ = 0.237 ton/unit G/W CO ₂ = 0.306 ton/unit B/P CO ₂ = 0.366 ton/unit
	LOGISTICS CO ₂ reduced = 1% from estimate of yearly emission.	CO ₂ reduced = 8% from estimate of yearly emission.	CO ₂ reduced = 10% compared to 2007 (2.5% from 2009)
	AFTER-SALE SERVICE Promotion of energy conservation among dealerships to reduce CO ₂	Participated by all dealerships trained to conduct energy conservation projects afterwards	Reduce energy consumption by 20% at service centers of all dealerships compared to 2009
2. Promote development on alternative energy and environmentally friendly products	Project of Research and Development of Alternative Energy of Diesel from fuel plants	Project of Research and Development of Consumption Diesel produced from Jatropha curcas for the diesel cars by transforming various agricultural products in order to reduce import of gasoline from foreign countries.	Study and development of the alternative energy including the environment friendly products continuously.
3. Promote development on traffic condition by using various technological networks	Promote public and private cooperation and continue further	Traffic report through various channels (website, Smartphone) Center (ITC) to make it	Promote and propagate the network of Intelligent Traffic Information

RECYCLING

ITEM	ACTIVITY / TARGET (APR. 2014- MAR. 2015)	ACHIEVEMENT (APR. 2014- MAR. 2015)	PURPOSE (5 YEARS ACTION PLAN)
Reduce Waste Promote the worthwhile use of resources to create the Recycling Society	ACTIVITY 1. Conduct organic waste reduction by earthworm 2. Develop weight record system for waste in the plant TMT waste = 8.14 kg./unit S/R waste = 8.41 kg./unit G/W waste = 8.95 kg./unit B/P waste = 8.87 kg./unit	TMT waste = 7.65 kg./unit S/R waste = 8.27 kg./unit G/W waste = 6.70 kg./unit B/P waste = 7.70 kg./unit	TMT waste = 6.62 kg./unit S/R waste = 6.17 kg./unit G/W waste = 6.73 kg./unit B/P waste = 8.83 kg./unit
	LOGISTICS Waste decrease = 2% from estimate of yearly production	Actual waste decrease = 7% from estimated yearly disposal	Able to reduce package use by 8 % compared to 2011 (or 2% from year 2009)
	AFTERSALES SERVICES Management of the used oils performed by standard used oils recycles company.	There is an annual examination on the environmental management system, it can recycle the used oils up to 71% of overall quantity	Used oil recycling efficiency of 60% of the total volume.
Reduce Use Of Water Resources Control water usage in processing counting m ³ /unit 1. Reuse water from treated water as much as possible 2. Recycle treated water for manufacturing process (water recycle)	TMT waste = 2.08 m ³ /unit S/R waste = 1.54 m ³ /unit G/W waste = 2.95 m ³ /unit B/P waste = 1.84 m ³ /unit	TMT waste = 2.28 m ³ /unit S/R waste = 1.82 m ³ /unit G/W waste = 3.91 m ³ /unit B/P waste = 1.77 m ³ /unit	TMT waste = 2.12 m ³ /unit S/R waste = 1.349 m ³ /unit G/W waste = 2.70 m ³ /unit B/P waste = 3.09 m ³ /unit
Eliminate Use Of 4 Socs 1. Develop pre-assessment system and eliminate the use of SoCs and banned chemicals imroduction 2. Be the leader in producing environmentally friendly products	All Toyota products to be free of dangerous substances	All Toyota products Yaris, Vios, Altis, Camry, Vigo, and Fortuner are free of SoCs (5-year Action Plan fulfilled)	All Toyota products to be conformed to SoCs abolition requirement in 2007 voluntarily

ผลการดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อมปี'57-'58 ตามแผนพัฒนา 5 ปี

รายการ	กิจกรรม / เป้าหมาย (เมษายน 2557-มีนาคม 2558)	ผลสำเร็จ (เมษายน 2557-มีนาคม 2558)	เป้าประสงค์ (แผนปฏิบัติการ 5 ปี)
ลดการปล่อยมลพิษทางอากาศเพื่อคุณภาพอากาศที่ดี ร่วมกับฝ่ายการตลาดในการศึกษาตลาดเพื่อหา แนวทางส่งเสริมผลิตภัณฑ์ใหม่	ส่งเสริมและพัฒนาผลิตภัณฑ์ที่ปล่อย มลพิษทางอากาศต่ำ	ปัจจุบันรถยนต์ทุกรุ่นของโตโยต้า ได้รับการรับรอง Euro 3	รถยนต์ทุกรุ่นของโตโยต้า พัฒนาให้เป็นไปตาม มาตรฐาน Euro 4
คุณภาพบรรยากาศ : การปล่อยสารอินทรีย์ระเหยง่าย ลดการก่อมลพิษทางอากาศออกสู่สิ่งแวดล้อม เพื่อยกระดับคุณภาพบรรยากาศ	TMT VOC = 34.43 กรัม/ตร.ม. สำโรง VOC = 52.08 กรัม/ตร.ม. เกตเวย์ VOC = 24.44 กรัม/ตร.ม. บ้านโพธิ์ VOC = 24.86 กรัม/ตร.ม.	TMT VOC = 34.10 กรัม/ตร.ม. สำโรง VOC = 48.87 กรัม/ตร.ม. เกตเวย์ VOC = 24.42 กรัม/ตร.ม. บ้านโพธิ์ VOC = 24.85 กรัม/ตร.ม.	TMT VOC = 33.83 กรัม/ตร.ม. สำโรง VOC = 43.80 กรัม/ตร.ม. เกตเวย์ VOC = 24.90 กรัม/ตร.ม. บ้านโพธิ์ VOC = 24.90 กรัม/ตร.ม.
เสริมสร้างความแข็งแกร่งในการจัดการสิ่งแวดล้อม การตรวจประเมินระบบจัดการสิ่งแวดล้อมตามมาตรฐาน ISO 14001 เพื่อเสริมสร้างความแข็งแกร่งให้กับ การจัดการสิ่งแวดล้อม โดยปฏิบัติตามหลัก Toyota EMS (Environment Management System)	1. ไม่มีกรณีร้องเรียนและไม่ผิดกฎหมาย 2. ลดการเกิดมลกระทบทางสิ่งแวดล้อม 3. ปรับปรุงประสิทธิภาพให้เป็นที่ยอมรับ	1. ไม่เกิดข้อร้องเรียนและเรื่องผิด กฎหมาย 2. จัดทำการตรวจประเมินโดยผู้ เชี่ยวชาญทางด้านสิ่งแวดล้อม	มีระบบการจัด การสิ่งแวดล้อมที่ดี โดยยึดตามหลัก Toyota EMS และได้รับการรับรอง ISO14001 จากผู้ตรวจประเมินที่ได้มาตรฐาน เป็นประจำทุกปี
การส่งเสริมด้านสิ่งแวดล้อมแก่พันธมิตรทางธุรกิจ 1. Green Supply Chain: เรียกร้องให้ผู้จัดซื้อชิ้นส่วน ปฏิบัติตามข้อกำหนดใน Green Purchasing Guidelines	ผู้จัดซื้อชิ้นส่วนทั้งหมดต้องปฏิบัติตาม กำหนด Green Purchasing Guidelines 2013	ผู้จัดซื้อชิ้นส่วนทั้งหมด 224 รายได้ รับการรับรองมาตรฐาน ISO 14001	ผู้จัดซื้อชิ้นส่วนทั้งหมดปฏิบัติตาม ตามข้อกำหนด Green Purchasing Guidelines
2. การลดมลกระทบด้านสิ่งแวดล้อมในการขายและบริการ หลังการขาย โดยส่งเสริม ISO 14001 ให้กับตัวแทนจำหน่าย	ศูนย์บริการได้รับการรับรองมาตรฐาน ISO14001 คิดเป็น 95% ของตัวแทน จำหน่ายทั้งหมด	ศูนย์บริการได้รับการรับรองมาตรฐาน ISO14001ทั้งหมด 387 ศูนย์ จาก ตัวแทนจำหน่ายทั้งหมด 403 ศูนย์	ตัวแทนจำหน่ายทั้งหมดได้รับการ รับรองมาตรฐาน ISO14001
เสริมสร้างการให้ความรู้ด้านสิ่งแวดล้อม เพื่อศึกษาและพัฒนาความรู้ด้านสิ่งแวดล้อมอาชีวอนามัย และความปลอดภัยของพนักงาน	ดำเนินการจัดฝึกอบรมให้ความรู้ ด้าน สิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัยและ ความปลอดภัย	จัดฝึกอบรมให้ความรู้ด้านสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัยและ ความปลอดภัย	เพิ่มจิตสำนึกและเพิ่มทักษะในด้าน สิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัย และ ความปลอดภัย แก่พนักงานทุกคน
ความร่วมมือกับสังคม 1. โครงการลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา	ส่งเสริมและสนับสนุนให้เทศบาล ชุมชนและโรงเรียนที่เข้าร่วมโครงการ สามารถดำเนินกิจกรรมเพื่อลดภาวะ โลกร้อนได้อย่างเป็นรูปธรรม	ขยายเครือข่ายแกนนำลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา ไปยัง 77 จังหวัดทั่ว ประเทศ โดยโครงการลดภาวะโลกร้อน สามารถลด CO ₂ ได้กว่า 14,000 ตัน	จัดสร้างศูนย์การเรียนรู้ด้านสิ่งแวดล้อม ด้านสิ่งแวดล้อม 3 แห่ง พัฒนา 20 โรงเรียน และ 20 ชุมชนที่เข้าร่วมโครงการ
2. ศูนย์ศึกษาธรรมชาติด้านสิ่งแวดล้อม	ส่งเสริมให้เยาวชนใส่ใจสิ่งแวดล้อม อย่างเป็นรูปธรรมโดยจัดตั้งเป็น ศูนย์การเรียนรู้ด้านสิ่งแวดล้อม	ให้การสนับสนุนการจัดตั้งศูนย์ศึกษา ธรรมชาติ คือ ศูนย์ศึกษาธรรมชาติ กองทัพบก บางปู (จ.สมุทรปราการ)	จัดสร้างศูนย์การเรียนรู้ Biotope ในพื้นที่ โรงงาน โตโยต้า บ้านโพธิ์ เพื่อเป็นแหล่งเรียนรู้ในพื้นที่ จ.ฉะเชิงเทรา แล้วเสร็จปี 2558
3. โครงการปลูกป่าชายเลน	จัดกิจกรรมปลูกป่าชายเลน เพื่อสร้าง จิตสำนึกและอนุรักษ์ทรัพยากรทาง ธรรมชาติ	ในปีนีสามารถปลูกป่าชายเลน ไปได้ทั้งสิ้น 50,000 ต้น รวมทั้งสิ้น กว่า 437,000 ต้น	ดำเนินการอย่างต่อเนื่องปีละ 50,000 ต้น และขยายพื้นที่ไปยัง พื้นที่ปลูกอื่นๆ ในบริเวณใกล้เคียง
4. โครงการป่านิเวศ	ส่งเสริมให้ชุมชน, มหาวิทยาลัย ผู้ผลิตชิ้นส่วน และผู้แทนจำหน่าย มีส่วนร่วมในการ ดำเนินโครงการ โดยมีเป้าหมายในการปลูก ปีละ 50,000 ต้น	บรรลุเป้าหมายโครงการป่านิเวศ โดยปลูกครบ 1 ล้านต้น และได้ปลูก อย่างต่อเนื่องโดยปี 2556-2557 ปลูกไปกว่า 100,000 ต้นโดยมีผู้เข้าร่วม กิจกรรมทั้งในส่วนของผู้ผลิต ผู้ผลิตชิ้นส่วน และผู้แทนจำหน่าย	ปลูกป่านิเวศครบ 1 ล้านต้น และยังคง ดำเนินการต่อ โดยปลูกป่านิเวศอย่างต่อเนื่อง ปีละ 50,000 ต้น

ENVIRONMENTAL PERFORMANCE OF THE 2014-2015 REFERED TO THE 5 YEARS ACTION PLAN

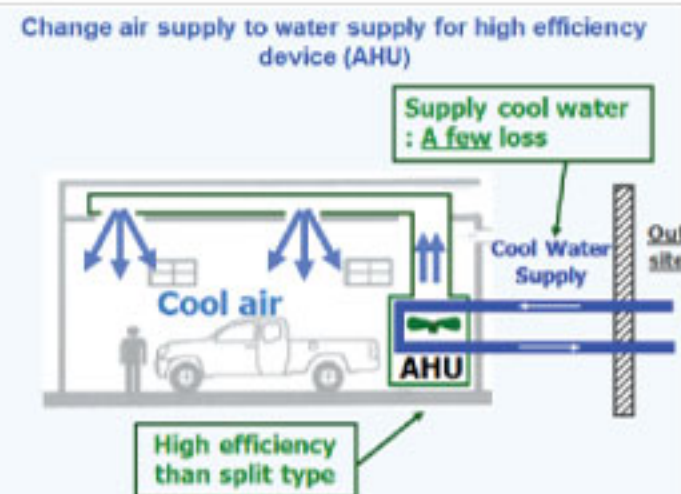
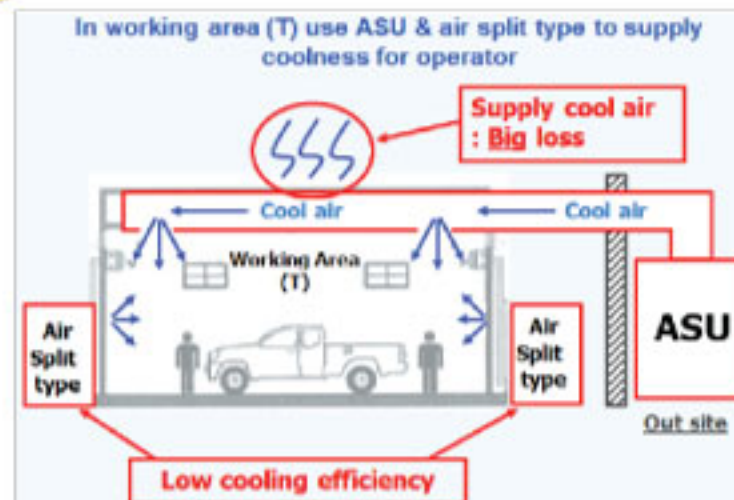
ITEM	ACTIVITY / TARGET (APR. 2014- MAR. 2015)	ACHIEVEMENT (APR. 2014- MAR. 2015)	PURPOSE (5 YEARS ACTION PLAN)
Reduction In Air Pollution For Good Quality Air Work with Marketing to study the market to determine ways to promote new products	Promote and develop any product with low air pollution emission.	At the present, all products of Toyota have been certified with Euro 3.	All models of Toyota vehicles to be developed in compliance with Euro 4 standard
Atmosphere Quality: VOC Emission Reduce pollution in order to elevate atmosphere quality.	TMT VOC = 34.43 g./m ² S/R VOC = 52.06 g./m ² G/W VOC = 24.44 g./m ² B/P VOC = 24.86 g./m ²	TMT VOC = 34.10 g./m ² S/R VOC = 48.87 g./m ² G/W VOC = 24.42 g./m ² B/P VOC = 24.85 g./m ²	TMT VOC = 33.83 g./m ² S/R VOC = 43.80 g./m ² G/W VOC = 24.90 g./m ² B/P VOC = 24.90 g./m ²
Strengthening Of Environmental Management Evaluation of environmental management system according to ISO 14001 in order to strengthen environmental management by following Toyota EMS (Environmental Management System) principle	1. No complaints and no law violation 2. Lower environmental impacts 3. Improvement of efficiency to be Not	1. No complaints and no violation of law 2. Evaluation by environmental expert	All parts manufacturers and dealer to be certified with ISO14001
Environmental Promotion On Business Partners 1. Green Supply Chain: demand parts suppliers to comply suppliers comply with requirements in Green Purchasing Guidelines	All part suppliers to conform to the requirements in Green Purchasing Guidelines 2013	All 224 parts suppliers are certified with ISO 14001	Encourage the reduction in CO ₂ emission in all parts suppliers
2. Reduce environmental impacts in sales and after-sales services by promoting ISO 14001 for dealerships	Workshop to be certified with ISO14001 account for 95% of all dealer	Workshop to be certified with ISO14001 all dealers (367 out of 403 dealers)	All dealer to be certified with ISO14001
Promotion Of Environmental Knowledge To maintain and develop the employees' environmental occupational, and safety knowledge	Training sessions on environmental, occupational health and safety knowledge	Training sessions on environmental occupational health and safety knowledge	Raise awareness and improve environmental, occupational health and safety skills of all employees
Cooperation With The Society 1. Stop Global Warming Project	Encourage municipalities, communities, and schools participating in the project to conduct activities to stop global warming concretely	Expand the network of Stop Global Warming Project to 77 provinces nationwide CO ₂ has been reduced by over 14,000 tons.	3 Environmental Learning Centers to be built, 20 participating schools and communities to be developed.
2. Environmental Learning Centers	Encourage youths to care for environment concretely by establishing environmental learning centers	Supported the establishment of Bang-Pu Nature Education Center (Samut Prakan province)	Biotope learning center to be established in Banpho plant as a learning center in Chachoengsao province within 2015
3. Mangrove Reforestation Project	To provide an activity of mangrove planting in order to create conscience and conservation of natural resources.	In this year we have planted mangroves up to 50,000 plants including totally 437,000 plants.	To carry out the activity of planting continuously 50,000 plants a year and expand it to another areas nearby.
4. Eco-Forest Project	Encourage communities, universities, parts manufacturers, and dealerships to participate in the Eco-Forest project with the aim of planting 50,000 trees per year	Achieve one million trees plantation and continuously plant in 2013-2014 The participants (communities, parts manufacturers, and dealerships) have planted 100,000 trees	One million trees are planted and continue to plant 50,000 trees every year

กิจกรรมลดการปล่อยก๊าซ CO₂ ด้วยการปรับปรุงระบบปรับอากาศในพื้นที่ทำงานแผนกสี (โรงงานสำโรง)

ACTIVITY OF CO₂ RELEASE BY MODIFICATION OF AIR-CONDITION SYSTEM IN THE AREA OF COLOR SECTION (SAMRONG PLANT)

ก่อน
BEFORE

หลัง
AFTER



ขนาดพื้นที่ Size of space (m ²)	พลังงานต่อเดือน (kWh) Energy per month (kWh)	ก๊าซ CO ₂ ที่ปล่อยต่อเดือน (ตัน) CO ₂ monthly emission (ton)	ขนาดพื้นที่ Size of space (m ²)	พลังงานต่อเดือน (kWh) Energy per month (kWh)	ก๊าซ CO ₂ ที่ปล่อยต่อเดือน (ตัน) CO ₂ monthly emission (ton)
5,238	1,642,704	883.8	5,238	1,435,077	772.1

โรงงานโตโยต้าสำโรง ให้ความสำคัญกับการลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม โดยเฉพาะการทำกิจกรรมลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจก (CO₂) ซึ่งมีกิจกรรมที่สำคัญและได้ผลสัมฤทธิ์ดี ได้แก่กิจกรรม “การปรับปรุงระบบปรับอากาศในพื้นที่ทำงานแผนกสี” ในกระบวนการพ่นสีตัวถังนอกจากขั้นตอนการพ่นสี ที่ห้องพ่นต้องควบคุมคุณภาพอากาศอย่างเข้มงวดแล้ว ยังมีขั้นตอนอื่นๆ เช่น การยาขอบ, การขัดแต่ง และการซ่อมสี ที่ทำในพื้นที่ทำงานทั่วไป ซึ่งโดยปกติจะได้รับลมเย็นจากเครื่อง Air Supply Unit (ASU) ที่ส่งมาไกลถึง 250 เมตร สูญเสียความเย็นไปถึง 5 องศาเซลเซียส อีกทั้งยังมีเครื่องปรับอากาศเล็ก (Split type Air condition) ซึ่งมีประสิทธิภาพในการทำความเย็นต่ำ ติดตั้งในพื้นที่ทำงานดังกล่าวอีกด้วย

จะเห็นได้ว่า ระบบปรับอากาศเดิมในพื้นที่ทำงานแผนกสีนั้นมีประสิทธิภาพที่ไม่ดีนัก ทีมอนุรักษ์พลังงานจึงปรับปรุงวิธีปรับอากาศใหม่ให้มีประสิทธิภาพสูงขึ้น ด้วยการติดตั้ง Air Housing Unit (AHU) แทนระบบ ASU และเครื่องปรับอากาศเล็ก โดย AHU นี้ จะถูกติดตั้งใกล้กับพื้นที่ทำงาน เพื่อรับน้ำเย็นจาก Chiller แลกเปลี่ยนให้อากาศ และส่งลมเย็นนี้ไปยังพื้นที่ทำงานโดยตรง ซึ่งข้อดีของ AHU คือ ลดการสูญเสียความเย็นในท่อลมเย็นได้อย่างมาก และมีประสิทธิภาพสูง เดิมก่อนการปรับปรุง แผนกสีใช้พลังงานในการปรับอากาศอยู่ที่ 1,642,704 kWh/เดือน แต่เมื่อทำการติดตั้งและใช้งาน AHU ใช้พลังงานเหลือเพียง 1,435,077 kWh/เดือน ลดลงถึง 207,627 kWh/เดือน หรือ 12.6% และคิดเป็นปริมาณก๊าซเรือนกระจก (CO₂) ที่ลดลงเท่ากับ 111.7 ตัน/เดือน หรือ 1,340 ตัน/ปี นอกจากนั้นกิจกรรมนี้ยังช่วยปรับปรุงสภาพแวดล้อมในการทำงานของพนักงาน และปรับปรุงคุณภาพในการผลิตอีกด้วย

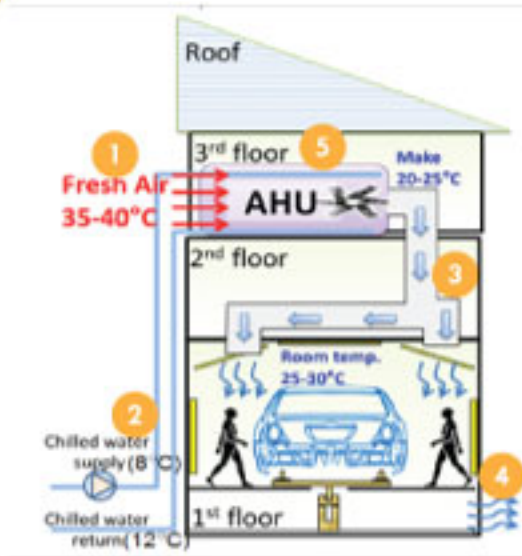
Toyota Samrong Plant has given much importance on environmental impacts especially the activity of CO₂ release reduction with remarkable activities and good performance namely “Modification of Air-condition system in painting process”. In painting process, besides spray painting process in the color spray room needs strict air quality control but also there are other important processes such as a sealing, decoration and color repair made in generally at working area. Normally it receives cool air for Air Supply Unit (ASU) which sent far up to 250 meters and it loses coolness up to 5 degree Celsius and also there is Split type Air condition with low efficiency in cooling that installed at the working area.

It is obviously seen that the old air condition in the area of Color Section has low efficiency therefore Energy Reservation team has modified the air condition method for higher efficiency by installing Air Housing Unit (AHU) instead of ASU and Split type Air condition whereas AHU has been installed nearby the working area in order to receive cool water from Chiller for air change and send the cool air towards the working area directly. Advantage of AHU is much reduction of coolness loss in the cool tube and with high efficiency. Previously, before modification Color Section assumed energy for air conditioning at 1,642,704 kWh/ month or 12.6% and calculated a reduction of CO₂ quantity equal to 111.7 Ton/month or 1,340 Ton/year. In addition, this activity also improves working environment of the workers and improves production quality.

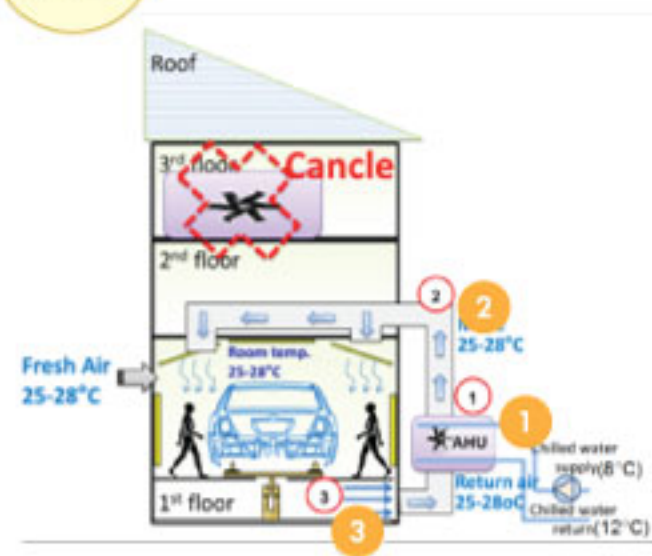
กิจกรรมลดการปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ จากการใช้พลังงาน (โรงงานเกตเวย์)

ACTIVITY OF CARBON DIOXIDE RELEASE REDUCTION FROM ENERGY CONSUMPTION (GATEWAY PLANT)

ก่อน
BEFORE



หลัง
AFTER



1. Fresh air ที่จ่ายให้ AHU มีอุณหภูมิถึง 35-40 °C
Fresh air released to AHU has temperature up to 35-40 °C.
2. การสูญเสียพลังงานในระบบส่งน้ำเย็น
Energy loss in the cool water supply system
3. การสูญเสียพลังงานในระบบส่งน้ำเย็น
Energy loss in the cool water supply system
4. ไม่มีระบบหมุนเวียนนำอากาศเย็นกลับมาใช้ใหม่
There is no a circulation system recycling the cool air
5. ไม่มีการทำงานในบาง process แต่ยังคงจ่ายลมเย็นอยู่
จากการทำงานของเครื่องปรับอากาศขนาดใหญ่ (Central Supply)
There is no an operation in some process but still supplying cool air from the operation of Central Supply.

1. ปรับปรุงระบบส่งจ่ายลมเย็นเป็นแบบ Split type แยกตามพื้นที่ทำงานโซนต่าง ๆ เพื่อ
- ลดการสูญเสียพลังงานจากเครื่องปรับอากาศขนาดใหญ่
- ลดภาระการทำงานของเครื่องปรับอากาศจาก Fresh air ที่มีอุณหภูมิสูง
To improve the cool air supplying system into Split type separated as per each working area in the plants in order for :-
* To reduce energy loss from the central supply.
* To reduce burden to the air condition operation of Air conditioner from some high temperature fresh air.
2. ปรับปรุงระบบท่อส่งจ่ายลมเย็นและท่อน้ำเย็นเพื่อลดการสูญเสียพลังงานจากระยะทางระหว่างชั้นหนึ่งถึงชั้นสาม (30-50m.)
To improve the cool air supplying system and cool water tube in order to reduce some energy loss from the range between 1st. Floor to 3rd. Floor. (30-50 m)
3. นำลมเย็นจากพื้นที่ทำงานวนกลับมาใช้ใหม่ (Air return)
To recycle the cool air from working areas and reuse it (Air return)

ด้วยเล็งเห็นถึงความสำคัญของการลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมโดยตัวเกตเวย์จึงดำเนินกิจกรรมลดการปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ ต่อสิ่งแวดล้อม จากการใช้พลังงานมาอย่างต่อเนื่อง จึงจะขอยกตัวอย่างกิจกรรมที่โดดเด่นในปีที่ผ่านมาจากการสำรวจระบบส่งจ่ายลมเย็น และพบจุดที่มีพลังงานสูญเสียต่างๆ เกิดขึ้นในระบบอยู่หลายแห่งดังรูป จึงเกิดแนวคิดที่จะทำการปรับปรุงระบบส่งลมเย็นให้กับหน่วยงาน ทำสีตัวถัง โดย

1. ปรับปรุงระบบส่งจ่ายลมเย็นเป็นแบบแยกตามพื้นที่ทำงานโซนต่างๆ
2. ปรับปรุงระบบท่อส่งจ่ายลมเย็นและท่อน้ำเย็น เพื่อลดการสูญเสียพลังงานจากระยะทาง (30-50 m.)
3. นำลมเย็นจากพื้นที่ทำงานวนกลับมาใช้ใหม่ (Air return)

ผลประโยชน์จากโครงการลดปริมาณการใช้พลังงานไฟฟ้าของหน่วยงานทำสีตัวถังได้ 641,160 kWh ต่อปี คิดเป็นจำนวนก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ 466 TonCO₂ ต่อปี

Owing to realization of importance on environmental impact so Toyota Gateway Plant has implemented an activity of environmental impacting Carbon Dioxide release reduction from energy consumption continuously and here are samples of remarkable activities in past years.

From painting process it found that a temperature control system in the color spray room which was old and used since the beginning of plant operation, therefore a survey of the cool air supply system has been created and found energy loss at many points in the system shown as the picture.

Therefore, there was an idea to improve the cool air supply system for painting process as follows

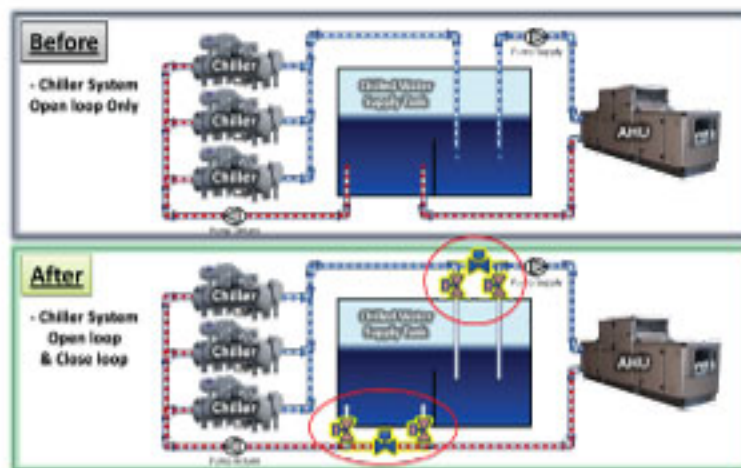
1. Modify the cool supply system to be a separate area type at each working zone.
2. Modify the system of cool air supply and chilled water tube to reduce an energy loss because of long distance (30-50 meters).
3. Bring and reuse the cool air at working area (Air return) Benefits gained from the program is an electricity consumption reduction of painting process up to 641,160 kWh/year and calculated Carbon Dioxide quantity as 466 TonCO₂/year.

กิจกรรมลดความร้อนสูญเสีย จากระบบผลิตน้ำเย็น (โรงงานบ้านโพธิ์)

ACTIVITY OF HEAT REDUCTION IN COOL WATER PROCESS (BANPHO PLANT)

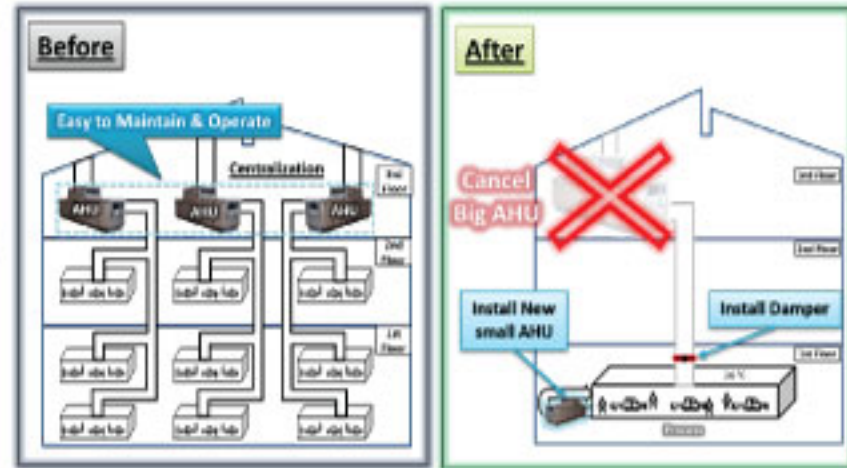
กิจกรรมลดความร้อนสูญเสียจุดที่ 1

ACTIVITY OF HEAT LOSS REDUCTION AT POINT NO. 1



กิจกรรมลดความร้อนสูญเสียจุดที่ 2

ACTIVITY OF HEAT LOSS REDUCTION AT POINT NO.2



ผลที่ได้จากกิจกรรมนี้ สามารถลดการใช้พลังงานไฟฟ้าของ Chiller ที่ต้องทำน้ำเย็นที่อุณหภูมิ 8 องศาเซลเซียส ได้ถึง 888,916 kWh ต่อปี ลดต้นทุนในการผลิต 2,993,390 บาทต่อปี และลดการปล่อยคาร์บอนไดออกไซด์ 449.46 ตันต่อปี

The result gained from this activity it is able to reduce an electricity consumption of Chiller producing cool water at 8 degree Celsius up to 888,916 kWh/year and reduced production cost 2,993,390 Baht per year and reduced Carbon Dioxide emission 449.46 Ton/year.

ในกระบวนการพ่นสี มีการควบคุมอุณหภูมิและความชื้นของห้องพ่นสีด้วย AHU (Air Handling Unit) โดยมีน้ำเย็นเป็นส่วนประกอบในการควบคุมอุณหภูมิ ซึ่งในกระบวนการจ่ายน้ำเย็นให้กับ AHU เริ่มจาก Chiller ทำการผลิตน้ำเย็นส่งลงบ่อน้ำเย็น (Chilled Water Tank) จากนั้นจึงสูบน้ำจากบ่อน้ำเย็นส่งไปที่ AHU เพื่อใช้ในการควบคุมอุณหภูมิอากาศ ก่อนที่จะจ่ายผ่านช่องอากาศ (Air Duct) สู่ห้องพ่นสีแต่ละห้อง จากกระบวนการดังกล่าว พบความร้อนสูญเสียจุดที่ 1 ที่บ่อน้ำเย็นเนื่องจากต้องเก็บสำรองน้ำเย็นก่อนส่งไปที่ AHU ความร้อนสูญเสียจุดที่ 2 ที่ช่องอากาศจาก AHU ไปยังห้องพ่นสี เนื่องจากระยะทางในการจ่ายอากาศสู่ห้องพ่นสีไกล จึงมีแนวคิดที่จะลดความร้อนสูญเสีย เพื่อลดปริมาณการใช้ไฟฟ้าของ Chiller ที่ใช้สำหรับการผลิตน้ำเย็น ก่อนทำการปรับปรุงกิจกรรมจุดที่ 1 Chiller ผลิตน้ำเย็นที่อุณหภูมิ 8 องศาเซลเซียส ส่งลงบ่อน้ำเย็นขนาด 672 ลูกบาศก์เมตร เพื่อใช้สำรองเก็บน้ำเย็นก่อนส่งไปที่ AHU ซึ่งการสำรองเก็บน้ำเย็นไว้ที่บ่อน้ำเย็นส่งผลให้มีความร้อนสูญเสียผ่านทางพื้นผิวของบ่อน้ำเย็นตลอดเวลา ในการปรับปรุงจึงยกเลิกการใช้บ่อน้ำเย็นโดยทำการติดตั้งวาล์วและเดินน้ำเย็นใหม่ เพื่อให้สามารถส่งน้ำเย็นจาก Chiller ไปที่ AHU ได้โดยตรง จึงทำให้ Chiller ลดการใช้พลังงานไฟฟ้าลงจากการลดความร้อนสูญเสียของน้ำเย็น ก่อนทำการปรับปรุงกิจกรรมจุดที่ 2 AHU จ่ายอากาศที่ผ่านการควบคุมอุณหภูมิ และความชื้นไปยังห้องพ่นสีด้วยช่องอากาศ ซึ่งมีระยะทางไกลส่งผลให้เกิดความร้อนสูญเสียผ่านทางพื้นผิวของช่องอากาศ ในการปรับปรุงจึงได้ทำการยกเลิก การใช้ AHU ตัวเดิม จากนั้นจึงติดตั้ง small AHU ขนาดเล็กทดแทนที่ข้างห้องพ่นสีของแต่ละห้อง จึงทำให้ความร้อนสูญเสียที่ช่องอากาศลดลง ส่งผลให้การใช้พลังงานไฟฟ้าของ Chiller ลดลง เนื่องจากปริมาณความต้องการน้ำเย็นลดลง

In the process of color spray there is temperature and moisture control in the color spray room with AHU (Air Handling Unit) whereas cool water acts as main compound in the temperature control and the process of cool water supply to AHU starts from Chiller producing cool water and sent it into Chilled Water Tank and then pump water from the cool water well to AHU in order to be used for temperature control before supplying it through Air Duct towards each color spray room. From such process it found heat loss in Point No.1 at the cool water well due to it is necessary to reserve cool water before supply it to AHU. Heat loss in point No. 2 at Air Duct from AHU to the color room because of long range of air supply to the color spray room. Therefore, there is an idea to reduce heat loss in order to reduce an electricity consumption quantity of Chiller used for the cool water process.

Before improvement of activity point No.1, Chiller produced cool water at temperature 8 degree Celsius and send it to a cool water well size 672 cubic meters to reserve the cool water before supplying to AHU and this cool water reservation at the cool water well and caused heat loss through the well surface all the times. Therefore, in the improvement the cool water well use had been canceled and replaced by valve installation and supplying cool water again in order for capability of supplying cool water from Chiller towards AHU directly. So it enables Chiller reduce electricity consumption from heat loss of the cool water.

Before improvement of activity No.2 AHU supplied air through temperature and moisture control towards the color spray room with Air Duct having a long range and caused heat loss through surface of Air Duct. So, in the improvement the old AHU use had been cancelled and replaced with small AHU in each color spray room. Therefore, heat loss in Air Duct decreased and reduced the electricity consumption of Chiller due to its cool water quantity requirement reduced.

"Picture at Bang pu nature education center"



ข้อมูลด้านสิ่งแวดล้อม

ข้อมูลปริมาณการใช้พลังงาน

	ปีงบประมาณ 2557 (เมษายน 2556-มีนาคม 2557)	ปีงบประมาณ 2558 (เมษายน 2557-มีนาคม 2558)	ผลต่างปีงบประมาณ 2558-2557
ปริมาณการใช้ไฟฟ้า (kWh)	254,512.26	223,624.62	-30,887.64
การใช้พลังงาน			
เบนซิน (kl)	-	-	-
ดีเซล (kl)	-	-	-
น้ำมันเตา (kl)	79.30	21.98	-57.32
น้ำมันก๊าด (kl)	-	-	-
ก๊าซธรรมชาติ (MMBTU)	573,861.00	491,095.69	-82,765.31
ก๊าซหุงต้ม LPG (tons)	8,027.67	7,030.59	-997.08
ปริมาณการปล่อย CO ₂ ทั้งหมด (TonCO ₂ /Unit)	0.241	0.271	0.030

ข้อมูลปริมาณการใช้น้ำ

ปริมาณการใช้น้ำ (m ³)	1,861,964.00	1,431,521.00	-230,443.00
ปริมาณการใช้น้ำต่อการผลิต (m ³ /Unit)	2.06	2.28	0.22

ข้อมูลปริมาณการใช้กระดาษ

ปริมาณการใช้กระดาษ (บาท)	11,329,484	4,386,836	-6,942,648
--------------------------	------------	-----------	------------

ข้อมูลปริมาณขยะและของเสียที่เกิดขึ้นในโรงงาน

ของเสีย	ปริมาณของเสียที่ถูกกำจัดด้วยการเผา (tons) <A>	7,086.772	4,797.893	-2,288.879
	ปริมาณของเสียที่ถูกกำจัดด้วยการฝังกลบ (tons) 	0	0	0
	ปริมาณของเสียที่นำกลับมาใช้ใหม่ (tons) <C>	98,958.43	76,829.05	-22,129.383
	ปริมาณของเสียที่เกิดขึ้น (tons) <D = A + B + C>	106,025.20	81,626,941.50	81,520,916.300
	สัดส่วนของเสียที่ถูกกำจัดด้วยการฝังกลบ (%) <B/D>	0	0	0
	ปริมาณของเสียที่ถูกกำจัดด้วยการเผาและฝังกลบ (Kg/Unit)	8.76	7.65	-1.110

ข้อมูลคุณภาพน้ำเสียที่ได้รับการบำบัด

		ปีงบประมาณ 2557 (เมษายน 2556-มีนาคม 2557)			ปีงบประมาณ 2558 (เมษายน 2557-มีนาคม 2558)			ผลต่างปีงบประมาณ 2558-2557		
		ค่าโวล	เบคเทรีย	จำนวนโพธิ์	ค่าโวล	เบคเทรีย	จำนวนโพธิ์	ค่าโวล	เบคเทรีย	จำนวนโพธิ์
คุณภาพน้ำที่ ผ่านการบำบัด (ค่าเฉลี่ย)	ค่าความเป็นกรด-ด่าง	7.3	7.7	7.2	7.2	7.6	7.5	-0.1	-0.1	0.3
	ของแข็งละลายทั้งหมด mg/l	613.67	609.10	1,187.92	569.15	616.79	871.02	-44.52	7.69	-316.90
	ของแข็งแขวนลอย, mg/l	3.15	47.23	2.54	6.35	21.25	1.58	3.2	-25.96	-0.96
	COD, mg/l	38.76	108.28	46.49	33.13	48.33	39.26	-5.63	-59.95	-7.23
	BOD, mg/l	1.73	12.95	2.95	2.18	8.07	2.22	0.45	-4.88	-0.73
	น้ำมันและไขมัน, mg/l	1.14	2.72	0.51	1.10	3.08	0.49	-0.04	0.36	-0.020

ลักษณะน้ำเสีย (ค่าเฉลี่ย)	สังกะสี, มิลลิกรัม/ลิตร	0.13	0.17	0.16	0.1	0.10	0.15	-0.030	-0.07	-0.01
	ตะกั่ว, มิลลิกรัม/ลิตร	0.01	0	-	0.01	0	-	0.00	0	-
	นิกเกิล, มิลลิกรัม/ลิตร	0.28	0.28	0.21	0.31	0.16	0.21	0.030	-0.12	0.00
	ปรอท, มิลลิกรัม/ลิตร	0.001	0	-	0.001	0	-	0.000	0.00	-
	ทองแดง, มิลลิกรัม/ลิตร	-	-	0.032	-	-	0.033	-	-	0.00
	โซเดียม, มิลลิกรัม/ลิตร	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	โครเมียม (III), มิลลิกรัม/ลิตร	-	-	0.02	-	-	0.02	-	-	0.00
	โครเมียม (VI), มิลลิกรัม/ลิตร	0.01	-	0.02	0.01	-	0.02	0.000	-	0.00

ข้อมูลคุณภาพอากาศที่ได้รับการบำบัด

การปล่อยมลพิษ ทางอากาศ (ค่าเฉลี่ย)	ฝุ่นรวม : X ของค่ามาตรฐาน	13.15	5.60	3.60	12.95	7.78	5.90	-0.20	2.18	2.30
	ตะกั่ว : X ของค่ามาตรฐาน	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	-	-	-
	CO : X ของค่ามาตรฐาน	39.81	24.37	40.34	38.31	24.91	47.05	-1.50	0.54	6.71
	NO ₂ : X ของค่ามาตรฐาน	30.70	13.29	12.87	16.22	10.04	13.05	-14.48	-3.25	0.18
	SO ₂ : X ของค่ามาตรฐาน	1.82	0.46	1.25	1.02	0.46	1.15	-0.80	0.00	-0.10
	ไฮโดรคาร์บอน : X ของค่ามาตรฐาน	1.88	0.16	0.33	2.08	0.46	0.33	0.20	0.30	0.00

* N.D. = ตรวจไม่พบ

ENVIRONMENTAL PERFORMANCE DATA

ENERGY CONSUMPTION	FY2014 (Apr.13 - Mar.14)	FY2015 (Apr.14 - Mar.15)	Difference FY2015-FY2014
Electricity Consumption (kWh)	254,512.26	223,624.62	-30,887.64
Gasoline (kl)	-	-	-
Diesel (kl)	-	-	-
Heavy oil (kl)	79.30	21.98	-57.32
Kerosene (kl)	-	-	-
Natural gas (MMBTU)	573,861.00	491,095.69	-82,765.31
LPG (tons)	8,027.67	7,030.59	-997.08
Total CO ₂ Emission (TonCO ₂ /Unit)	0.241	0.271	0.030

WATER CONSUMPTION

Water Consumption (m ³)	1,661,964.00	1,431,521.00	-230,443.00
Water Consumption (m ³ /Unit)	2.06	2.28	0.22

PAPER CONSUMPTION

Paper Consumption (Baht)	11,329,484	4,386,836	-6,942,648
--------------------------	------------	-----------	------------

WASTE

Waste	Volume of incinerated (tons) <A>	7066.772	4797.893	-2,268.879
	Volume of landfill waste (tons) 	0	0	0
	Volume of waste recycled (tons) <C>	98,958.43	76,829.05	-22,129.383
	Volume of waste generated (tons) <D = A + B + C>	106,025.20	81,626,941.50	81,520,916.300
	Percent of landfill waste (%) <B/D>	0	0	0
	Total landfill & incinerated waste (Kg/Unit)	8.76	7.65	-1.110

WATER QUALITY		FY2014 (Apr.13 - Mar.14)			FY2015 (Apr.14 - Mar.15)			Difference FY2015-FY2014		
		SAMRONG	GATEWAY	BANPHO	SAMRONG	GATEWAY	BANPHO	SAMRONG	GATEWAY	BANPHO
Treated Water (Average Value)	pH Value	7.3	7.7	7.2	7.2	7.6	7.5	-0.1	-0.1	0.3
	Total Dissolved Solids, mg/l	613.67	609.10	1,187.92	569.15	616.79	871.02	-44.52	7.69	-316.90
	Suspended Solids, mg/l	3.15	47.23	2.54	6.35	21.25	1.58	3.2	-25.98	-0.96
	COD, mg/l	38.76	108.28	46.49	33.13	48.33	39.26	-5.63	-59.95	-7.23
	BOD, mg/l	1.73	12.95	2.95	2.18	8.07	2.22	0.45	-4.88	-0.73
	Oil & Grease, mg/l	1.14	2.72	0.51	1.10	3.08	0.49	-0.04	0.36	-0.020

* further treated by central wastewater treatment system of Gateway Industrial Estate.

Chemical release from treated water (average value)	Zinc, mg/l	0.13	0.17	0.16	0.1	0.10	0.15	-0.030	-0.07	-0.01
	Lead, mg/l	0.01	0	-	0.01	0	-	0.00	0	-
	Nickel, mg/l	0.28	0.28	0.21	0.31	0.18	0.21	0.030	-0.12	0.00
	Mercury, mg/l	0.001	0	-	0.001	0	-	0.000	0.00	-
	Copper, mg/l	-	-	0.032	-	-	0.033	-	-	0.00
	Cyanide, mg/l	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Chromium (III), mg/l	-	-	0.02	-	-	0.02	-	-	0.00
	Chromium (VI), mg/l	0.01	-	0.02	0.01	-	0.02	0.000	-	0.00

AIR QUALITY

Air Emission (average value)	TSP	13.15	5.60	3.60	12.95	7.78	5.90	-0.20	2.18	2.30
	Pb	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	-	-	-
	CO	39.81	24.37	40.34	38.31	24.91	47.05	-1.50	0.54	6.71
	NO ₂	30.70	13.29	12.87	16.22	10.04	13.05	-14.48	-3.25	0.18
	SO ₂	1.82	0.46	1.25	1.02	0.46	1.15	-0.80	0.00	-0.10
	Xylene	1.88	0.16	0.33	2.08	0.46	0.33	0.20	0.30	0.00

* N.D. = Not Detected



การดำเนินงานสังคม SOCIAL PERFORMANCE

"Picture at Bang pu nature education center"



นโยบาย CSR ของโตโยต้า

TOYOTA CSR POLICY

แนวทางการดำเนินงาน ด้านความรับผิดชอบต่อสังคมขององค์กร (CSR Road Map)

ROAD MAP FOR SOCIAL RESPONSIBILITY OF THE CORPORATION (CSR ROAD MAP)

จากการเป็นองค์กรแรกๆ ที่หันมาสนใจเรื่อง CSR และเพื่อตอบสนองกับนโยบาย โตโยต้า ขับเคลื่อนความสุข เราจึงมีเป้าหมาย CSR No.1 และการพัฒนาอย่างยั่งยืน (Sustainable Development) ทั้งทางด้านธุรกิจและสังคม โดยใช้กลยุทธ์องค์ความรู้ของโตโยต้า และความร่วมมือของเครือข่ายที่แข็งแกร่ง สร้างให้เกิด **"บูรณาการ CSR ตลอดห่วงโซ่อุปทาน"** โดยได้รับความร่วมมือจากทั้งภาครัฐบาล องค์กร เอกชน ตลอดจน ผู้แทนจำหน่ายโตโยต้า ผ่านกิจกรรมสิ่งแวดล้อม CSR 4 ลด 4 เพิ่ม และความปลอดภัยในการใช้รถใช้ถนน (Road Safety)

กิจกรรมหลักด้าน CSR ของ TOYOTA มุ่งเน้นความยั่งยืนของธุรกิจ และชุมชน สำหรับความยั่งยืนทางธุรกิจ จะดำเนินการโดยโตโยต้า ผ่านกิจกรรมความปลอดภัยในการใช้รถใช้ถนน และด้านสิ่งแวดล้อม ดำเนินกิจกรรมผ่านเครือข่าย ECO Network อาทิ กิจกรรมลดเมืองร้อนด้วยมือเรา การตั้งศูนย์การเรียนรู้ด้านสิ่งแวดล้อมและ ECO Forest เป็นต้น สำหรับความยั่งยืนของชุมชน จะดำเนินการโดยมูลนิธิโตโยต้า (Toyota Thailand Foundation : TTF) และโรงสีข้าววังมงคล (RRC) ผ่านกิจกรรม ด้านการศึกษา และการพัฒนาชุมชน และสังคม

ตัวอย่างกิจกรรมบูรณาการ CSR ตลอดห่วงโซ่อุปทาน ที่ได้ดำเนินการต้นน้ำของเรา คือ Supplier กลางน้ำ คือ โตโยต้า และปลายน้ำ คือ Dealers โดยเริ่มกิจกรรมที่โตโยต้า การนำความรู้ด้าน CSR มาถ่ายทอดภายในองค์กร ตั้งแต่ผู้บริหารระดับสูงจนถึงระดับพนักงานทั่วไปและสร้างเป็นนโยบายความรับผิดชอบต่อสังคมของธุรกิจ (CSR Policy) และมีการเผยแพร่นโยบายดังกล่าวแก่ผู้แทนจำหน่าย และบริษัทผู้ผลิตชิ้นส่วนในเครือ เช่น กิจกรรมด้านสิ่งแวดล้อม (Eco Forest) กิจกรรมการสร้างความปลอดภัยบนท้องถนน ภายใต้โครงการถนนสีขาว เป็นต้น

ตลอดระยะเวลาที่ บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย ได้เข้ามามีบทบาทในการดำเนินธุรกิจยานยนต์ของประเทศไทย ซึ่งได้รับการตอบรับจากประชาชนชาวไทยเป็นอย่างดี จนทำให้โตโยต้าเป็นบริษัทรถยนต์ที่ได้รับการยอมรับอันหนึ่งของประเทศ และเพื่อตอบสนองความไว้วางใจของคนไทย เราจึงได้สร้างสรรค์นโยบายเพื่อขับเคลื่อนความสุขสู่สังคมไทย และหนึ่งในนโยบายที่จะช่วยเสริมสร้างสังคมให้มีความยั่งยืนต่อไปคือ แนวคิดกิจกรรมสังคมสัมพันธ์ โดยโตโยต้าจะสนับสนุนเข้าไปมีส่วนร่วม และส่งเสริมกิจกรรมที่อยู่ในท้องถิ่น โดยผ่านความร่วมมือจากผู้แทนจำหน่ายโตโยต้าในแต่ละจังหวัด โดยมีเป้าหมายเพื่อการอยู่ร่วมกันในสังคมเสมือนเป็นส่วนหนึ่งของครอบครัวเดียวกัน โดยให้ความร่วมมือช่วยเหลือ และส่งเสริมคุณภาพชีวิตในชุมชนให้ดียิ่งขึ้น

ดังนั้น วิสัยทัศน์ของโตโยต้าที่มีต่อสังคมไทยในยุคที่มุ่งสู่ 50 ปีถัดจากนี้ไป บริษัท จะมุ่งมั่นที่จะเป็นผู้นำ **"ขับเคลื่อนความสุข"** สู่สังคมไทยอย่างยั่งยืน โดยการถ่ายทอดองค์ความรู้และนวัตกรรมทางความคิดของโตโยต้าสู่สังคม เพื่อส่งเสริมให้เศรษฐกิจของชุมชนมีความเข้มแข็งผ่านโครงการ Toyota Social Innovation หรือชุมชนพัฒนาต่อไป

As the very first organization turning to interest on CSR and to respond a policy of Toyota Mobility of Happiness, so we have a target CSR No.1 and Sustainable Development in both economy and social issues by applying strategy and knowledge of Toyota and its strong network cooperation to create **"Integrated CSR across value chain"** by receiving cooperation from both government sector and private sector including Toyota dealers through Environment Activities CSR 4 R 4 I and safety on road traffic (Road Safety).

Main activities on CSR of Toyota focus on business and community sustainability. Business sustainability will be operated by Toyota through Road Safety program and Environment activity will be operated through ECO Network such as Activity of Stop global warming, an establishment of Environment Learning Center and ECO Forest etc. For Community sustainability it will be operated by Toyota Thailand Foundation: TTF and Rachamongkol rice mill: RRC through the activities on education and community development and society.

Sample of CSR Integration throughout the business supply chain that we have operated at the upstream is Supplier at the midstream is Toyota and the downstream is Dealers by starting the activities in Toyota, To pass on CSR knowledge within the organization from high executive to general employees and create it as Corporate Social Responsibility policy (CSR Policy) and such policy has been passed to dealers and Parts suppliers in the subsidiaries such as Environment Activities (ECO Forest), the activities promoting road safety under White Road Program etc.

Through the times Toyota Motor Thailand Company Limited has come to play roles in the automobile business operation of Thailand and it has been warmly welcome by Thai people and Toyota has been accepted as number one of the automobile companies in Thailand. To respond trust of Thai we hereby create a policy to drive happiness to Thai society and one of the policies providing Thai society with sustainability is a concept of Social Relation Activity whereas Toyota promotes participation and promotes local activities through cooperation of Toyota dealers situated in each province with specific purpose of living together in society as if a part of same family by providing cooperation, assistance and promotion for better quality of life.

Therefore, vision of Toyota towards Thai society in the era of next 50 years after today the company will be committed to become a leader of **"Mobility of happiness"** to Thai society sustainably by passing on knowledge and ideal innovation of Toyota to the society in order to promote and strengthen the community economy through project of Toyota Social Innovation or Chumchonpat for further.

วิสัยทัศน์ด้านสังคม และสิ่งแวดล้อม

VISION ON SOCIETY AND ENVIRONMENT



Sakichi Toyoda, Founder

"ส่งเสริมพัฒนาการและสวัสดิการของประเทศ ร่วมกับการเจริญเติบโตของชุมชนและประเทศที่โตโยต้าเข้าไปดำเนินธุรกิจ"

"To promote development and welfares of the country together with sustainable growth of the society and the country that Toyota entered for business operation"



Akio Toyoda

"การยกระดับคุณภาพชีวิตของผู้คนทั่วโลก ผ่านการขับเคลื่อนที่มีความปลอดภัยและรับผิดชอบต่อสังคมสูงสุด"

"To upgrade quality of life of the people worldwide through movability with safety and highest responsibility"



Kyoichi Tanada

"เพราะโตโยต้าเป็นส่วนหนึ่งของสังคมไทย จึงเป็นหน้าที่ของเราในการร่วมพัฒนาให้สังคมเติบโต"

"Because Toyota is a part of Thai society, so, it is our duty to participate some activity for society development and growth"



Mission : Leading to sustainable development of business and society by applying technology and knowledge of Toyota.

Concept : Happiness mobility to Thai society and being accepted as same family.

2014 : Established Corporate Planning and Promotion for Social Sustainable Development Section Reformation of Planning and Social Promotion Section and Secretary Office of Thailand Toyota Foundation to next step of CSR.

2013 : Step forward for Sustainable Development (Business and Society)

2012 : Corporate Social Responsibility and Integrated CSR Across Value Chain

- 2012 : It was the first corporation announcing the policy of CSR with integrated method across the supply chain starting from the upstream to down stream through an activity 4R.

- 2011 : Received "Standard of Social Responsibility of Industrial Entrepreneur" (CSR-DIW) from Department of Industrial Works. It is the first corporation in the automobile industry.

- 2000 : Established Commission of Social Responsibility of an organization.

2000 : Social Contribution

- 1999 : Established Ratchamongkol Rice mill in order to the agriculturist surrounding the factory and also remains taking the rice milling as the workers welfares.

- 1998 : Established Toyota Automobile Technology school (High vocational category) in order to create personnel and technicians to support the automobile industry.

- 1992 : On the occasion of the 30th Anniversary of Toyota

 - Established Thailand Toyota Foundation in order to upgrade education and life quality.
 - Established Section of Automobile Engineering, Faculty of Engineering Chulalongkorn University.

- 1988 : Due to Thailand faced a problem of road traffic So, White Road Program had been established by cooperation with government sectors and private sectors.

- 1973 : • Providing scholarship for students

 - Providing Toyota Technical Education Program (T-TEP) and Body and Paint mechanic (BP-T-TEP) to the vocational institutes countrywide of Thailand.
 - Toyota Ancestors Program
 - Donation for the victims of natural disaster.

1962 : TOYOTA STARTED BUSINESS OPERATION IN THAILAND



ผู้ถือผลประโยชน์ร่วม STAKEHOLDERS



บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด และกลุ่มบริษัทในเครือ มีโครงการสนับสนุนการพัฒนาอย่างยั่งยืนที่สอดคล้องต่อสังคมโลก โดยยึดแนวทางการจัดการ (Toyota Guiding Principles) เป็นหลัก เราปฏิบัติตามกฎหมายของประเทศไทย และยังปฏิบัติตามกฎข้อบังคับ พร้อมทั้งปฏิบัติงานด้วยความซื่อตรง และซื่อสัตย์ เพื่อเป็นการสนับสนุนการพัฒนาอย่างยั่งยืน การมีปฏิสัมพันธ์กับ ผู้ถือผลประโยชน์ร่วม ดังจะอธิบายต่อไปนี้ ถือว่ามีความสำคัญและเราพยายามที่จะสร้างและรักษาไว้ซึ่งสัมพันธ์ที่ดี กับผู้ถือผลประโยชน์ร่วมผ่านการสื่อสารที่เปิดเผยม และเป็นธรรมผู้ถือผลประโยชน์ร่วมประกอบด้วย

1. **ลูกค้าทั้งสินค้าและบริการ (Customer)** บริษัทฯ ให้ความสำคัญกับลูกค้าโดยยึดหลัก "Customer First" เราพัฒนา และจัดให้มีผลิตภัณฑ์ และบริการที่มีคุณภาพสูง ปลอดภัย โดดเด่นและสร้างสรรค์ ซึ่งตอบสนองความต้องการที่หลากหลายของผู้ใช้บริการ เพื่อความเป็นอยู่ที่ดีขึ้นของทุกคนทั่วโลก และนอกจากนี้บริษัทฯ ได้ปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลของผู้ใช้บริการเพื่อให้สอดคล้องกับกฎหมายประเทศไทย

2. **พนักงานของบริษัทฯ (Employees)** บริษัทฯ ให้ความสำคัญกับพนักงานและเชื่อว่าความสำเร็จของธุรกิจนั้นเกิดจาก ความคิดสร้างสรรค์ของแต่ละบุคคลและการทำงานร่วมกันที่ดี พร้อมทั้งกระตุ้นพนักงานให้มีการพัฒนาตนเอง บริษัทฯ ได้สนับสนุนโอกาสการจ้างงานที่เท่าเทียม มีความหลากหลายและรวมพนักงาน เข้าไว้ด้วยกันไม่มีการแบ่งแยก ทั้งยังเคารพและให้เกียรติกับสิทธิมนุษยชนของผู้ที่เกี่ยวข้องในธุรกิจ และโดยเฉพาะอย่างยิ่งปฏิเสธ หรือไม่ยินยอมที่จะให้มีการบังคับใช้แรงงานเด็กในทุกรูปแบบ และยังมีการจัดให้มีสภาพการทำงานที่ดี และรักษาสภาพการทำงานที่มีความปลอดภัยและดีต่อสุขภาพให้กับพนักงานทุกคน บริษัทฯ ได้เน้นในด้านการปลูกฝังวัฒนธรรมของบริษัทฯ และนโยบายที่นำมาใช้ ซึ่งจะช่วยส่งเสริมด้านการประชาสัมพันธ์ และสร้างค่านิยม "ความเข้าใจซึ่งกันและกัน และการร่วมรับผิดชอบ" ผ่านทางการประชาสัมพันธ์ และการสนทนากับพนักงานของบริษัทฯ และร่วม สร้างสรรค์ความสำเร็จของทั้งพนักงานและบริษัทฯ ต่อไป

Toyota Motor Thailand Co., Ltd. and its affiliates have projects that promote sustainable development in compliance with the global community by abiding chiefly in the Toyota Guiding Principles. We conform to the law of the Kingdom of Thailand and comply with other regulations as well as perform our businesses with honesty and integrity in order to encourage sustainable development. Our interaction with the stakeholders, which will be explained below, is considered important and we are determined to create and maintain good relationships with them through direct and straightforward communication. The stakeholders consist of:

1. **Customers (both products and services)**
The company emphasizes on customers by holding the "Customer First" principle. We develop and provide high quality, safe and innovative products which cater to the various needs of its customers for better livelihood of people around the world. In addition, the company keeps its customers' personal information confidential in compliance with Thai laws.

2. **Employees** The company emphasizes on its employees and believes that its business success results from the creativity and the collaboration of its employees, so it encourages them in their self-development. Moreover, the company promotes equal opportunities of employment by receiving diverse kinds of employees without partiality and by respecting their human rights. In particular, the company refuses and does not allow the practice of child labor in any form. It also provides its employees with pleasant work environments, and maintains their safety and good health. The company is certain that it implements a corporate culture that promotes publicity and the values of "Mutual Trust and Responsibility" through public relations and conversations with the company's employees.

CUSTOMERS (BOTH PRODUCTS AND SERVICES)



3. หุ่นส่วนทางธุรกิจ (Business Partners) คือผู้ผลิตหรือจัดทำสินค้าและบริการให้กับบริษัทฯ และผู้แทนจำหน่าย และทำงานร่วมกัน ในความสัมพันธ์ระยะยาว เพื่อให้มีการพัฒนาควบคู่กันไป ภายใต้ความเชื่อใจซึ่งกันและกัน เมื่อจะต้องหาหุ้นส่วนทางธุรกิจใหม่ บริษัทฯ เปิดกว้างในการรับผู้เข้าสมัคร โดยไม่คำนึงถึงสัญชาติหรือขนาดของธุรกิจ แต่จะประเมินโดยยึด ความแข็งแกร่งโดยรวมเป็นหลัก การแข่งขันจะต้องเป็นไปอย่างอิสระ และ ยุติธรรม ซึ่งสอดคล้องกับกฎหมายของประเทศไทย

4. ผู้ถือหุ้นบริษัท (Shareholders) บริษัทฯ มุ่งมั่นที่จะเพิ่มผลประโยชน์ของธุรกิจ ในขณะเดียวกันทำให้การเติบโตเป็นไปอย่างมั่นคง และในระยะยาว เพื่อประโยชน์ของผู้ถือหุ้นของเรา

5. สิ่งแวดล้อม (Environment) บริษัทฯ มุ่งเน้นการพัฒนาควบคู่กับการรักษาสิ่งแวดล้อม ในทุกการดำเนินงานทางธุรกิจ เราทุ่มเทที่จะพัฒนาวิธีเริ่มและประชาสัมพันธ์เพื่อส่งเสริมเทคโนโลยีที่สามารถทำให้สิ่งแวดล้อมและการพัฒนาทางเศรษฐกิจอยู่ร่วมกันได้อย่างสอดคล้อง และเพื่อสร้างสำนึกที่ดีต่อการมีส่วนร่วมในการรักษาสิ่งแวดล้อมทั้งตัวบุคคลและองค์กรให้แผ่ขยายออกไป

6. สังคม (Society) บริษัทฯ ได้นำหลักการเคารพผู้อื่น มาทำให้บรรลุผลโดยให้ความเคารพวัฒนธรรมและขนบธรรมเนียม ประเพณี ประวัติศาสตร์ และกฎหมายของประเทศไทย นอกจากนี้ ยังมุ่งมั่นแสวงหาเทคโนโลยีที่ดีกว่า ปลอดภัยมากขึ้นและสะอาดยิ่งขึ้น เพื่อพัฒนาผลิตภัณฑ์ให้เป็นไปตามความต้องการที่เปลี่ยนแปลงไปของสังคม ในการพัฒนาอย่างยั่งยืน บริษัทฯ ไม่ยินยอมให้มีการคอร์รัปชัน ไม่ว่าจะเป็นหุ้นส่วนทางธุรกิจใดๆ องค์กร รัฐบาล หรือองค์กรสาธารณะ และคงไว้ซึ่งความซื่อสัตย์ และเป็นธรรมต่อองค์กรรัฐ และเอกชน

7. การกุศล (Philanthropy) ในการดำเนินธุรกิจ บริษัทฯ กระตือรือร้นที่จะส่งเสริมและมีส่วนร่วมในกิจกรรมการกุศล ซึ่งช่วยให้ชุมชนมีความแข็งแกร่งและมีส่วนช่วยในการจรรโลงสังคม

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้ดำเนินกิจกรรมต่างๆ ที่เกี่ยวข้องในการตอบสนองต่อแนวทางแบบโตโยต้าอย่างต่อเนื่อง โดยมีการจัดทำโครงการต่างๆ เพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืนในทุกๆ ด้าน ซึ่งบริษัทฯ คาดหวังให้ผู้ถือผลประโยชน์ร่วมทั้งหมดปฏิบัติตามแนวทางนี้ รวมไปถึงการปฏิบัติตามกฎหมาย กฎข้อบังคับและบรรทัดฐานของสังคมในประเทศไทยอย่างเต็มที่ต่อไป

3. Business Partners are the manufacturers and providers of products and services for the company and its dealers work together in a long-term relationship for mutual development through mutual trust. When it needs new business partners, the company welcomes all kinds of candidates regardless of their nationalities and business sizes, but evaluates their general strengths. The competition needs to be free and just in compliance with Thai laws.

4. Shareholders The company is committed to increase its business performance while maintaining stable growth in the long-term for the benefit of the shareholders.

5. Environment The company emphasizes on growth together with environmental conservation in all of its business operation. We are determined to develop, innovate and publicize technological developments that contribute to the harmonious existence of the environment and economic development. In addition, we aim to raise awareness of expand participation in environmental conservation efforts on the part of individuals and corporation.

6. Society The company has implemented the principle of "Respect for people" by respecting Thai cultures, customs, traditions, history and laws. Moreover, it is committed to searching for better, safer and cleaner technologies to develop products that meet the changing needs of society. In its sustainable development, the company tolerates no corruption or bribery on the part of any business partners, government or public authorities, and maintains its integrity and righteousness towards public and private organizations.

7. Philanthropy In its business operation, the company is enthusiastic in its promotion and involvement in philanthropic activities, which help strengthen communities and enrich society.

Toyota Motor Thailand Co., Ltd. has continuously conducted various activities in compliance with Toyota Guiding Principles and all the activities are meant to contribute to sustainable development in every area. Thus, the company wishes all stakeholders to follow these guidelines and fully comply with Thai laws, regulations, and social standards.

ผู้ผลิตและส่งมอบชิ้นส่วนรถยนต์

MANUFACTURERS AND SUPPLIERS OF PARTS

โตโยต้ายังคงมอบหมายนโยบาย ในการสนับสนุนและส่งเสริมกิจกรรม ทางด้านสิ่งแวดล้อมและการอนุรักษ์พลังงานแก่ผู้ผลิตและส่งมอบชิ้นส่วน รถยนต์อย่างต่อเนื่อง มีการแจ้งวัตถุประสงค์ของกิจกรรม และกำหนด เป้าหมายในแต่ละปี โดยมอบหมายนโยบาย ผ่านทางการจัดประชุมผู้ผลิต และส่งมอบชิ้นส่วนรถยนต์ ในการร่วมมือกันรณรงค์ สื่อสารถ่ายทอดนโยบาย ของบริษัท ให้แก่พนักงานของผู้ผลิตและส่งมอบชิ้นส่วนรถยนต์ ได้มีความรู้ ความเข้าใจ ตระหนักและปฏิบัติได้อย่างถูกต้อง และมีการทำกิจกรรม เพื่อ เสริมสร้างจิตสำนึกทางด้านสิ่งแวดล้อม และอนุรักษ์พลังงานอย่างสม่ำเสมอ

ในปีพ.ศ. 2557 ทางโตโยต้ายังคงได้รับความร่วมมือเป็นอย่างดีจาก ผู้ผลิตชิ้นส่วนรถยนต์ วัตถุดิบ และผู้จัดส่งชิ้นส่วนรถยนต์ ในการลงนาม เห็นสัญญาว่าจ้าง และซื้อขายฉบับปรับปรุงใหม่โดยมีหัวข้อในเรื่องของสิ่งแวดล้อม และการอนุรักษ์พลังงานเป็นส่วนหนึ่งของสัญญาว่าจ้างและซื้อขาย ซึ่งเปรียบ เปรียบเสมือนว่า โตโยต้า ผู้ผลิตชิ้นส่วนรถยนต์ วัตถุดิบและผู้จัดส่งชิ้นส่วนรถยนต์ มีความตระหนักและให้ความสำคัญ ทางด้านสิ่งแวดล้อม และการอนุรักษ์ พลังงานอย่างต่อเนื่อง โตโยต้าได้ดำเนินกิจกรรมทางด้านสิ่งแวดล้อม และ การอนุรักษ์พลังงานกับผู้ผลิตชิ้นส่วนรถยนต์

วัตถุดิบและผู้จัดส่งชิ้นส่วนดังนี้

1. กำหนดให้ บริษัทต้องได้รับการรับรองมาตรฐานการจัดการสิ่งแวดล้อม ISO 14001 ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งในการตัดสินใจ คัดเลือกบริษัทที่จะ ดำเนินธุรกิจกับโตโยต้า
2. การงดใช้สารอันตรายต้องห้าม 11 ชนิด ที่เป็นอันตรายต่อสิ่งมีชีวิต และสิ่งแวดล้อม ในชิ้นส่วนของรถยนต์
3. ส่งเสริม และขอความร่วมมือจากทางผู้ผลิตชิ้นส่วนรถยนต์วัตถุดิบ และผู้จัดส่งชิ้นส่วนรถยนต์ในการทำกิจกรรมการลดปริมาณ ก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ในโรงงาน



สนับสนุนผลงานทางวิชาการ
Promotion on academic research



สนับสนุนผลงานทางวิชาการ
Promotion on academic research

Toyota remains assign a policy of support and promotion on environment and energy conservation activity to Auto parts manufacturers and suppliers consecutively. The activity purpose has been announced and an annual goal has been stipulated by assigning such policy through the meeting of Auto parts manufacturers and suppliers for cooperation on campaign, communication and the company policy spread to the employees of the auto parts manufacturers and suppliers to know, understand, realize and practice it correctly and also there are activities to create an environmental awareness and an energy conservation regularly.

In 2014 Toyota remains receive good cooperation from the auto parts and raw materials manufacturers and suppliers in signature on the amendment edition of Employment and Purchasing Agreement which consists of environment and energy conservation topics as a part of this Employment and Purchasing Agreement as if Toyota, auto parts and raw materials manufacturers and suppliers realize and give importance on the environment and the energy conservation consecutively.

Toyota has operated the activities regarding the environment and the energy conservation together with the auto parts and material manufacturers and suppliers as follows:-

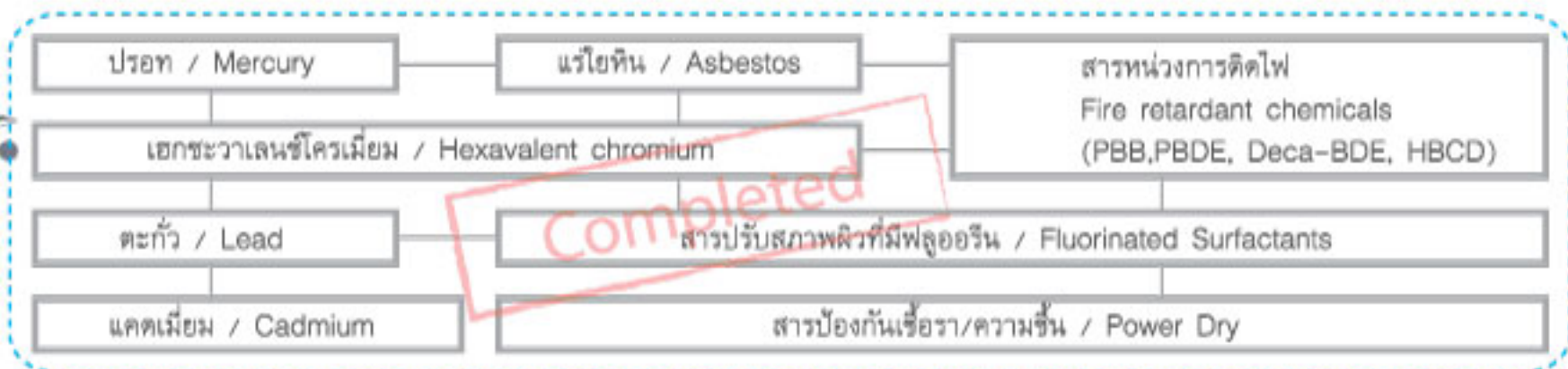
1. It is specified that the company must receive International Organization for Standardizations ISO 14001 as a part in decision making to choose a company to deal with Toyota.
2. It is prohibited for usage of total 11 types of hazardous substances against organics and environment in the auto parts.
3. To promote and ask for cooperation from the auto-parts and raw materials manufacturers and suppliers about activity process to reduce CO₂ emission in the factory.

ผลการดำเนินงานกิจกรรมในปี 2557

1. ผู้ผลิตชิ้นส่วน และวัตถุดิบ รวมถึงผู้รับเหมาช่วง และผู้จัดส่งชิ้นส่วน ได้รับการรับรองมาตรฐานการจัดการสิ่งแวดล้อม ISO 14001 ครบทุกรายแล้ว ตั้งแต่ปี 2553 หลังจากได้รับการรับรองแล้ว ต้องมีการรักษามาตรฐาน และมีการทวนสอบระบบทุกๆ 3 ปี โดยผ่านการตรวจสอบ และรับรองจากบริษัทที่รับผิดชอบในการรับรองมาตรฐาน ซึ่งในปี 2557 มีจำนวน 57 ราย ซึ่งได้ดำเนินการทวนสอบเสร็จสิ้นทุกรายแล้ว อีกทั้งทางโตโยต้าได้มีการติดตามความคืบหน้า การรับรองมาตรฐาน การจัดการสิ่งแวดล้อม ISO 14001 ของผู้ผลิตชิ้นส่วน และวัตถุดิบ รวมถึงผู้รับเหมาช่วง และผู้จัดส่งชิ้นส่วน รายใหม่ๆ ที่เริ่มเข้ามาดำเนินธุรกิจกับโตโยต้า ให้ดำเนินการตามแผนที่วางไว้
2. การงดใช้สารที่เป็นอันตรายต่อสิ่งมีชีวิต และสิ่งแวดล้อมในชิ้นส่วนรถยนต์
 - ในปี 2557 ตั้งแต่เดือนมกราคม ที่ผ่านมา โตโยต้า ผู้ผลิตชิ้นส่วนรถยนต์ วัตถุดิบและผู้จัดส่งชิ้นส่วนได้มีการยกเลิกใช้สารอันตรายทั้ง 11 ชนิด ในกระบวนการผลิตซึ่งมีผลบังคับใช้สำหรับรถยนต์รุ่นใหม่เรียบร้อยแล้ว ซึ่งผลการดำเนินการ ในปี 2557 ไม่พบสารที่เป็นอันตรายต่อสิ่งมีชีวิต และสิ่งแวดล้อมทั้ง 11 ชนิด ในชิ้นส่วนรถยนต์ของโตโยต้าแต่อย่างใด
3. กิจกรรมการลดก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ของผู้ผลิตชิ้นส่วนรถยนต์ ซึ่งได้ทำกิจกรรมอย่างต่อเนื่อง โดยทางโตโยต้ามีการเสริมสร้างกิจกรรมให้มีประสิทธิภาพขึ้น มากกว่าที่ผ่านมา ดังต่อไปนี้
 - 3.1 กำหนดให้ผู้ผลิตชิ้นส่วนรถยนต์ จัดตั้งองค์กร คณะกรรมการ สำหรับทำกิจกรรมการลดก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์และอนุรักษ์พลังงานภายในโรงงาน อย่างเป็นทางการ เพื่อเป็นการเสริมสร้างความเข้าใจ และวิธีการทำกิจกรรม ซึ่งเป็นการวางแผนแนวทาง เพื่อการดำเนินการกิจกรรมที่มีประสิทธิภาพขึ้นในปีต่อไป
 - 3.2 กำหนดเป้าหมายให้ผู้ผลิตชิ้นส่วนรถยนต์ เสนอความคิดในการลดปริมาณก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์
 - 3.3 เชิญผู้ผลิตชิ้นส่วนรถยนต์ มาเยี่ยมชม ศึกษาวิธีการดำเนินการกิจกรรมลดการใช้พลังงาน ของผู้ผลิตชิ้นส่วนรถยนต์ที่มีการดำเนินกิจกรรมที่มีประสิทธิภาพ เพื่อศึกษาแนวทางและนำกลับไปประยุกต์ใช้เป็นแนวทางในการดำเนินกิจกรรมภายในโรงงาน ของตัวเอง

OVERALL OPERATION IN 2014

1. All of auto-parts and raw materials manufacturers including subcontractors and suppliers have received a certification of environment management standards ISO 14001 since 2010 and after the certification it is specified to maintain the standards and arrange the system verification every 3 year through audit and certification from a company responsible for the standard certification and in 2014 there were total 57 companies who have finished completely such verification. In addition Toyota have followed up the progress and Certification of Environment Management Standard ISO 14001 of the auto parts and raw materials manufacturers including subcontractors and new suppliers coming to deal with Toyota to operate as per the plan already set.
2. To stop using hazardous substances against organics and environment in the auto-parts.
 - In 2014 from January Toyota, Auto-parts and raw material manufactures and suppliers had cancelled all 11 hazardous substances in the production process and already effective for new models and the overall operation in 2014 it did not found all 11 substances hazardous against organics and environments in the auto-parts of Toyota anyhow.
3. Activity of CO₂ emission reduction of the auto-parts manufacturers which has been done continuously and Toyota have strengthen those activities for better efficiency in the past year as follows
 - 3.1 To specify that the auto-parts manufacturers shall establish organization and committee for the activity of CO₂ emission reduction and the environment conservation within the factory officially in order to create understanding and the activity implementation method as a guideline for further more better efficiency of such activity practice next years.
 - 3.2 To set a goal that the auto-parts manufacturers shall propose some idea regarding the activity of CO₂ emission reduction.
 - 3.3 To invite the auto-parts manufacturers to visit and study how to perform the activity of energy consumption reduction of the auto-parts manufacturers who have been performing the activity with efficiency in order to study and apply it as a practical guideline within one's own factory.



ผลการลดก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์

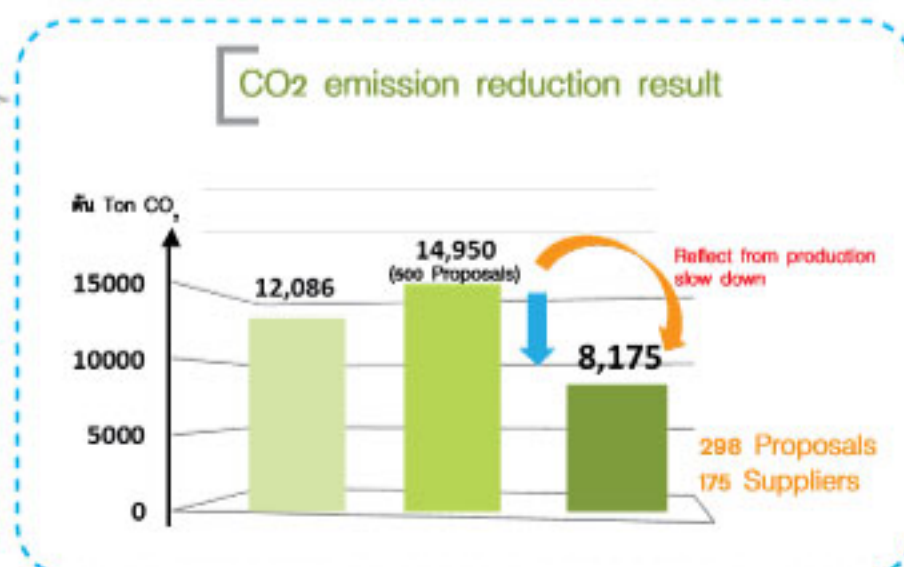
ผลการลดก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ในปี 2557 ทางผู้ผลิตชิ้นส่วนรถยนต์ มีการเสนอความคิดในการลดปริมาณก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ ซึ่งสามารถลดได้ 8,175 Ton CO₂ 298 ความคิด ซึ่งจะเห็นว่าปี 2557 ความคิดในการลดปริมาณก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์มีปริมาณลดลง เมื่อเทียบกับปี 2556 ซึ่งเป็นผลสืบเนื่องมาจากผลการประกวดรถยนต์ที่ลดลงในปี 2557

เพื่อเป็นการปูพื้นฐานแนวทางการดำเนินการกิจกรรมที่มีประสิทธิภาพมากขึ้น การตอบสนองนโยบายจากบริษัทโตโยต้าประเทศญี่ปุ่น ที่เน้นกิจกรรมการลดก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์มากขึ้น และเป็นช่วยลดภาวะโลกร้อน ทางโตโยต้า ได้มีการกำหนดแนวทางกับทางผู้ผลิตชิ้นส่วนรถยนต์ ในการดำเนินกิจกรรมเป็นขั้นตอน ตามรายละเอียดข้างล่างนี้

RESULT OF CO₂ EMISSION REDUCTION

To pave the ground of guideline of the activity performance with more efficiency and to respond the policy of Toyota Japan focusing on the activity of CO₂ emission reduction more and more and it is to help reduce global warming situation so Toyota has specified guideline to the auto-parts manufactures for the activity implementation step by steps as per details as below

To pave the ground of guideline of the activity performance with more efficiency and to respond the policy of Toyota Japan focusing on the activity of CO₂ emission reduction more and more and it is to help reduce global warming situation so Toyota has specified guideline to the auto-parts manufactures for the activity implementation step by steps as per details as below







พนักงาน
EMPLOYEE

Picture of Eco forest at Toyota Banpho plant

กิจกรรมส่งเสริมความผูกพันองค์กรของพนักงาน

EMPLOYEE ACTIVITY



ภาพบรรยากาศกิจกรรม ECCM ลาระดี My Team



กิจกรรมการปลูกฝังจิตสำนึกและสร้างวัฒนธรรมองค์กรให้พนักงาน โดยกิจกรรมนี้ จะเน้นในเรื่องการสร้างความสัมพันธ์ที่ดีระหว่างผู้บริหารและพนักงาน ซึ่งก่อให้เกิดประสิทธิภาพการทำงาน อันนำไปสู่ความสำเร็จของธุรกิจอย่างยั่งยืน โดยพัฒนาภายใต้แนวคิด 3ส. ของ มร.เคียวอิจิ ทานาดะ กรรมการผู้จัดการใหญ่ คือ สวัสดิ์ สนุกดี และสบายดี

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้ให้ความสำคัญกับพนักงานทุกคน ซึ่งเป็นทรัพยากรที่มีคุณค่าที่จะทำให้องค์กรประสบความสำเร็จ ดังนั้น เพื่อให้พนักงานมีความสุขในการทำงาน และรู้สึกผูกพันต่อองค์กร บริษัทฯ จึงได้มุ่งเน้นการสร้างความสัมพันธ์อันดีระหว่างผู้บริหารและพนักงาน ซึ่งก่อให้เกิดประสิทธิภาพการทำงาน อันนำไปสู่ความสำเร็จของธุรกิจอย่างยั่งยืน โดยพัฒนาภายใต้แนวคิด 3ส. ของ มร.เคียวอิจิ ทานาดะ กรรมการผู้จัดการใหญ่ คือ สวัสดิ์ สนุกดี และสบายดี

การสร้างผูกพันในองค์กรอย่างยั่งยืน บริษัทฯ มีนโยบายให้จัดตั้งคณะกรรมการเสริมสร้างความผูกพันในองค์กร (EE Project Office) โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างระบบการสื่อสารเพื่อพัฒนาสภาพแวดล้อมการทำงาน เพื่อนำไปสู่องค์กรแห่งความสุขอย่างยั่งยืน โดยคณะกรรมการดังกล่าว มีบทบาทหน้าที่ดังต่อไปนี้

1. คณะที่ปรึกษา (ระดับกรรมการผู้จัดการใหญ่) ให้คำแนะนำผู้บริหารในแต่ละสายงาน เช่น การผลิต การตลาด และการบริหาร ในการดำเนินนโยบาย การสร้างความผูกพันของหน่วยงานตลอดปี
2. หัวหน้า (ระดับผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการอาวุโส) สนองนโยบาย โดยกำกับดูแล ภาพรวม การขับเคลื่อน และมาตรฐานในแต่ละสายงานย่อยให้เกิดประสิทธิภาพสูงสุด
3. รองหัวหน้า (ระดับผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่) จัดทำแผน กำหนดทีมงาน ติดตามและประเมินผล การดำเนินงาน ในสายงานย่อยที่ตนรับผิดชอบ และรายงานผลการดำเนินกิจกรรม ให้กับคณะที่ปรึกษาและกรรมการอย่างสม่ำเสมอ
4. กรรมการ โครงสร้างถูกจัดวางตั้งแต่วิธีปฏิบัติ ผู้จัดการแผนก จนถึงผู้อำนวยการตามทีคณะผู้บริหารมอบหมาย เพื่อดำเนินกิจกรรมตามแผนงานให้บรรลุวัตถุประสงค์ ตลอดจนดำเนินการสร้างความสัมพันธ์ และสื่อสารกับพนักงานอย่างใกล้ชิด เพื่อปรับปรุงพัฒนา ทำความเข้าใจกับพนักงานทุกระดับ

บริษัทมีเจตนารมณ์ อย่างแรงกล้าที่จะส่งมอบความสุขให้กับพนักงาน โดยคณะผู้บริหารทุกระดับพร้อมเป็นส่วนสำคัญในการพัฒนาองค์กรและสร้างความเป็นอยู่ที่ดี ของพนักงานทั้งในวันนี้และวันหน้า **"โตโยต้า ขับเคลื่อนความสุข"**

Toyota Motor Thailand Company Limited has given importance to all workers as valuable resources leading success to the organization. Therefore, making the workers feel happy with works and feel relate with the organization the company has focused on good relations between the executive and the workers which will cause efficiency on works and finally sustainable successes to the company by development under concept of 3 S. of M.R. Kyoichi Tanada General Managing Director namely "Sawasdee, Sanukdee and Sabaidee".

Creating sustainable relation in the organization, the company has established a committee to strengthen relationship among organization (EE Project Office) with specific purpose to strengthen communication system for working environment development for sustainable happiness organization whereas the company has important roles as follows :-

1. ADVISOR (Executive Vice President) Providing advices to the executives each work fields such as production, marketing and adminis trationon the policy implementation to create the organization relationship through the year.
2. LEADER (Senior Vice President) To support the policy by control overall performance, driving and standard of each sub-division for highest efficiency.
3. SUB-LEADER (Vice President) To provide plan, teamwork, follow up and evaluation of overall performance in each sub-division under his/her own responsibility and report such overall activity performances to Advisor and Leader regularly.
4. COMMITTEE To provide and manage structure for all levels from Section Manager to Direc tor as assigned by the executives in order to perform activities in accordance with plan to succeed target as well as to create relationship and close commu nication with leaders to improve and create well under standing to all levels of workers.

The company has strong intention to offer happiness to worker whereas the executives at all levels shall be ready take a significant roles on the organization development and to create good living of the workers for today and the future **"Toyota mobility of happiness"**

กิจกรรมส่งเสริมจริยธรรม ETHICS PROMOTION ACTIVITY



บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด มีความมุ่งมั่นเป็นพลเมืองดีที่มีความรับผิดชอบต่อสังคม จึงส่งเสริมให้พนักงานปฏิบัติงานอย่างมีจริยธรรมตามจรรยาบรรณโตโยต้าสำหรับกิจกรรมส่งเสริมจริยธรรม ในรอบปีงบประมาณ เมษายน 2557 - มีนาคม 2558 แบ่งเป็นกิจกรรมหลัก ดังนี้

Toyota Motor Thailand Co.,Ltd. is determined to be good population with social responsibility. Therefore, it encourages workers to work with ethics in according with Toyota Code of Conduct. Ethics promotion activities of the fiscal year April 2014 - Mar 2015 had been divided into main activities as follows

1. กิจกรรมการเผยแพร่องค์ความรู้

- การอบรมจรรยาบรรณโตโยต้า (Toyota Code of Conduct Training) ให้กับพนักงานเข้าใหม่ และพนักงานที่ได้รับการเลื่อนตำแหน่ง จำนวน 1,136 คน
- สารจริยธรรม (Ethics News) จำนวน 20 ฉบับ
- จัดทำหนังสือสั้นจรรยาบรรณโตโยต้า (Ethics Short Movie) จำนวน 10 ตอน เพื่อเผยแพร่ให้กับพนักงานทั้งบริษัท ซึ่งได้รับเกียรติจากพนักงาน 41 คน เป็นผู้แสดง
- จัดกิจกรรมสื่อสารให้ความรู้แก่พนักงานในสิ่งที่ควรและไม่ควรปฏิบัติ (Ethics Talk) จำนวน 17 ครั้ง ในแต่ละสถานที่ทำงาน โดยมีผู้เข้าร่วมรับฟัง 12,833 คน

1. KNOWLEDGE PROPAGATION ACTIVITY

- To provide Toyota Code of Conduct Training to those newcomers and the workers who were promoted with higher position totally 1,136 persons.
- Ethics News total 20 editions
- To provide total 10 episodes of Ethics Short Movie to propagate to whole workers in the company and it was honored and acted by 41 worker
- To provide a communication activity to educate the workers what should be done / refrained (Ethics Talk) total 17 times in each working place with total 12,833 attendants.

2. กิจกรรมสร้างเสริมบทบาทของผู้บริหาร ในการเป็นแบบอย่างที่ดีด้านจริยธรรม

จัดทำแนวทางให้กับผู้บริหาร เพื่อเป็นแบบอย่างที่ดีและใช้ในการส่งเสริมให้กับผู้ใต้บังคับบัญชาปฏิบัติตามจรรยาบรรณโตโยต้า ผ่านกิจกรรมการสื่อสารภายในฝ่าย (Happiness My Team) 2 ครั้ง และ ภายในสายงานย่อย (Happiness with Top) 1 ครั้ง

2. ACTIVITY PROMOTING ETHICS MODEL ROLE OF THE EXECUTIVE.

To arrange guideline to the executives for being good models and to promote subordinates to practice as Toyota Code of Conduct through Internal-Section Communication Activity (Happiness My Team) for 2 times and Internal Sub-Section Communication Activity (Happiness with Top) for 1 time.

3. การแสวงหาข้อมูลย้อนกลับของพนักงาน

นอกเหนือจากการให้ข้อมูลย้อนกลับของพนักงานโดยตรงไปยังผู้บังคับบัญชาหรือหน่วยงานที่เกี่ยวข้องแล้ว บริษัทฯ ยังจัดให้มีระบบสายด่วนจริยธรรม (Whistle Blowing System) เพื่อเป็นช่องทางการสื่อสารเสริม สำหรับให้พนักงานรายงานการกระทำผิดกฎระเบียบ หรือจรรยาบรรณที่พบหรือสงสัย เพื่อดำเนินการตรวจสอบข้อเท็จจริง และดำเนินการแก้ไข

มีการสำรวจความคิดเห็นพนักงานด้านจริยธรรม (Employee Ethics Survey) เป็นปีที่ 8 เพื่อให้บริษัทฯ ทราบถึงสถานการณ์ที่แท้จริงว่าพนักงานมีความรู้ ความเข้าใจและความตั้งใจในการปฏิบัติตามจรรยาบรรณมากน้อยเพียงใดเพื่อเป็นข้อมูลในการส่งเสริมจริยธรรมได้อย่างถูกต้องเหมาะสม

3. FINDING RETROSPECTIVE DATA OF WORKERS.

Besides feedback of the workers sending directly to superior or concerning sections, the company also provides Ethics hotline system (Whistle Blowing System) as an additional communication channel for report of any violation of regulation or code of conduct that they found or in doubt in order to inspect the fact and correction implementation.

To arrange eth.year Employee Ethics Survey in order that the company shall be able to know the fact how much understanding and intention those workers had done and practiced as per the code of conduct and to be database for ethics promotion correctly and suitably.

สถาบันโตโยต้า

TOYOTA ACADEMY THAILAND



บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด มุ่งเน้นการพัฒนาพนักงานผ่านหลักสูตรฝึกอบรมและกิจกรรมที่ส่งเสริมการพัฒนาขีดความสามารถหลัก (Core Competency) ทั้งหลักสูตรมาตรฐานของโตโยต้าทั่วโลก (Global Content) และหลักสูตรที่บริษัทฯ พัฒนาขึ้นเพื่อใช้เฉพาะประเทศไทย (Local Content) โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อยกระดับความรู้และพัฒนาทักษะของพนักงานสู่มาตรฐานสากล ซึ่งสามารถแบ่งการพัฒนาพนักงานได้เป็น 2 กลุ่ม คือ

1. การพัฒนาผู้บริหาร และพนักงานสายสำนักงาน
2. การพัฒนาพนักงานสายการผลิต

Toyota Motor Thailand Co.,Ltd. has focused on the employee development through training and activity promoting development of Core Competency under Standard Program of Toyota worldwide (Global Content) and the program developed to be used for Thailand only (Local Content) with specific purpose to upgrade knowledge and skills of the employees to meet international standards and the development activity can be divided into 2 groups as follows

1. Development of Executive and Office staff.
2. Development of production line worker.

1. การพัฒนาผู้บริหาร และพนักงานสายสำนักงาน

บริษัทฯ ให้ความสำคัญในการพัฒนาผู้บริหารและพนักงานสายสำนักงาน เรื่องความสามารถในการบริหารและพัฒนาผู้ใต้บังคับบัญชาการยกระดับการใช้วิถีโตโยต้าในการทำงาน รวมถึงการเตรียมความพร้อมสำหรับการขยายธุรกิจของบริษัทฯ โดยมีประเด็นสำคัญดังนี้

1. หลักสูตรเพื่อพัฒนาทักษะการบริหารบุคลากร (People Management Skill) ซึ่งใช้ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะทางในการพัฒนาผู้บริหารเพื่อให้สามารถพัฒนาและดูแลผู้ใต้บังคับบัญชาให้มีความสุขในการทำงานควบคู่ไปกับการปฏิบัติงานอย่างเต็มประสิทธิภาพ
2. เริ่มต้นนำหลักสูตร On the Job Development ซึ่งเป็นหลักสูตรมาตรฐานของโตโยต้าทั่วโลก (Global Content) มาพัฒนาผู้บริหารเพื่อสร้างความตระหนักถึงบทบาทที่ต้องในการพัฒนาผู้ใต้บังคับบัญชาผ่านการมอบหมายงาน และการสอนงาน
3. พัฒนาหลักสูตร Toyota Way Enhancement เพื่อส่งเสริมการนำวิถีโตโยต้าไปใช้ในการทำงานให้เกิดประสิทธิภาพสูงสุด
4. ศึกษาและเตรียมความพร้อมในการพัฒนาทรัพยากรบุคคลให้สอดคล้องกับทิศทางการขยายธุรกิจของบริษัทฯ ไปสู่ภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง



1. DEVELOPMENT OF EXECUTIVE AND OFFICE STAFF

The company attaches much importance to development of the executive and the office staff on management competency and the subordinates, strengthening Toyota Ways in working including readiness preparation for the company's business expansion with main topics as follows

1. Program for People Management Skill development managed by specialist in development of the executives to capable them develops and supervises the subordinate. Feel happy in working together with work operation at most effectiveness.
2. To begin an application On the Job Development program as Standard Program of Toyota worldwide (Global Content) to develop the executive in order to create a realization of right role in the subordinate development through the job assignment and training.
3. Develop Toyota Way Enhancement program to promote Toyota Way application in working for highest efficiency.
4. Study and prepare readiness in personnel development in accordance with direction of the company business expansion towards Khong river region.



2. การพัฒนาพนักงานสายการผลิต

บริษัทฯ เน้นความสำคัญของการจัดทำแผนพัฒนารายบุคคล (Individual Development Plan) เพื่อพัฒนาขีดความสามารถหลัก (Core Competency) สำหรับพนักงานสายการผลิต รวมถึงการพัฒนาความรู้และทักษะในหลักสูตรอื่นๆ ตามมาตรฐานของ บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ คอร์ปอเรชั่น ประเทศญี่ปุ่น โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อให้เกิดการทำงานอย่างปลอดภัย อันจะนำไปสู่การผลิตสินค้าที่มีคุณภาพที่สร้างความพึงพอใจสูงสุดให้กับลูกค้า

หลักสูตรสำหรับพัฒนาพนักงานสายการผลิตนั้น ประกอบด้วย 3 กลุ่มสำคัญ ได้แก่

1. หลักสูตรเพื่อพัฒนาทักษะทางการผลิตของพนักงาน (Production Skill Training) ได้แก่ ทักษะพื้นฐานการผลิต (Fundamental Skill Training) และทักษะการผลิตเฉพาะด้าน (Shop Skill Training) เพื่อให้เข้าใจหลักความปลอดภัยในการทำงานและ สามารถปฏิบัติงานได้อย่างมีประสิทธิภาพตามมาตรฐาน

2. หลักสูตรเพื่อพัฒนาบทบาทและหน้าที่ของหัวหน้างาน (Group Leader and Team Leader Role Program) เน้นการพัฒนาพนักงานระดับหัวหน้างาน ให้มีความรู้ความเข้าใจที่ชัดเจนเกี่ยวกับบทบาทและหน้าที่ของตนเอง

3. หลักสูตรเพื่อพัฒนาความรู้และทักษะการเป็นหัวหน้างานในสายการผลิต อันได้แก่ งานมาตรฐาน และการปรับปรุงงาน (Standardized Work & Kaizen) ทักษะการสอนงานแบบโตโยต้า (Toyota Job Instruction) ทักษะการสื่อสารกับสมาชิกแบบ โตโยต้า (Toyota Communication Skill) รวมทั้งการแก้ไขปัญหาแบบ โตโยต้า (Toyota Business Practices)

ในด้านการพัฒนาทักษะ บริษัทฯ ได้จัดกิจกรรมการแข่งขันทักษะด้านการผลิตภายในโรงงานต่อเนื่องทุกปี เพื่อคัดเลือกตัวแทนของบริษัทฯ ไปแข่งขันทักษะด้านการผลิตในระดับภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก จำนวนทั้งสิ้น 18 ประเภท ซึ่งแบ่งออกเป็นระดับพนักงาน 9 ประเภท ระดับหัวหน้างาน (Team Leader) 9 ประเภท และบริษัทฯ ยังได้ให้ความสนับสนุนกับกรม พัฒนาฝีมือแรงงาน กระทรวงแรงงาน ในการส่งพนักงาน เข้าร่วมการแข่งขัน World Skill ณ กรุงริโอเดอจาเนโร ประเทศบราซิล ในปี 2558 ในฐานะตัวแทนประเทศไทย

นอกจากนี้ บริษัทฯ ได้สนับสนุนการจัดกิจกรรม QC Circle ต่อเนื่องกว่า 30 ปี โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อให้พนักงานเกิดการพัฒนาและเสริมสร้างสถานที่ทำงานให้มีชีวิตชีวา และเพื่อให้หัวหน้างานพัฒนาพนักงานอันนำไปสู่การพัฒนาอย่างยั่งยืน



2. DEVELOPMENT OF PRODUCTION LINE WORKERS.

The company emphasizes on importance of Individual Development Plan for Core Competency development of the production line workers including knowledge and skills development in another programs in according with Standards of Toyota Motor Cooperation company (Japan) with a specific purpose of working safety which will lead to quality goods production and to build utmost satisfaction to customers.

The program for Production line worker development consists of 3 main groups as follows

1. The programs for production skill development of the workers (Production Skill Training) namely Fundamental Skill Training and Shop Skill Training are for best understanding in working safety and appropriate capability in working with utmost efficiency in accordance as per required standards.
2. Group Leader and Team Leader Role Program emphasizes on development of the group leaders to have clear understanding regarding their own roles and duties.
3. The programs for Team leader's knowledge and skill development in the production lines consists of Standardized Work & Kaizen, Toyota Job Instruction skill, Toyota Communication skill including Toyota Business Practices.

Regarding skills development, the company has organized some production skill competitions within the plant every year consecutively in order to select the company representative to join Production Skills Competition of Asia Pacific region in total 18 categories divided into Staff level total 9 grades, Team Leader level total 9 grades and the company has also given supports to Department of Skill Development, Ministry of Labor to send the skillful workers to join the competition World Skill in Rio De Janeiro in Brazil in 2015 as representative of Thailand.

In addition, the company has supported for QC Circle activity for more than 30 years consecutively with specific purpose to have the workers get developed and to create a colorful working place and in order that the group leader able development their subordinates which will finally cause sustainable development.

ศูนย์การศึกษาและฝึกอบรมโตโยต้า สุวินทวงศ์

TOYOTA EDUCATION AND TRAINING CENTER



โครงการความร่วมมือส่งเสริมการจ้างงานให้กับนักเรียนวิทยาลัยการอาชีพโกลกังวล

นับตั้งแต่ปี 2557 โตโยต้าได้จัดโครงการความร่วมมือกับโตโยต้าประจวบคีรีขันธ์ เพื่อส่งเสริมการจ้างงานให้กับนักศึกษาวิทยาลัยการอาชีพโกลกังวล ในโครงการ "โตโยต้าให้เรียน-ให้อาชีพ"

วัตถุประสงค์

1. เพื่อส่งเสริมผู้ที่ต้องการเรียนแต่ขาดทุนในการเรียน ได้มีโอกาสได้เรียนต่อในระดับ ปวส.
2. เพื่อแก้ปัญหาการขาดแคลนช่างซ่อมตัวถัง และสี ให้กับผู้แทนจำหน่ายโตโยต้า

วิธีการ

เรียนไปด้วยรับสมัครผู้ที่จบการศึกษาประกาศนียบัตรวิชาชีพ (ปวช.) ที่สนใจศึกษาต่อในระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง (ปวส.) โดยใช้เวลาเรียน 1 ปี แล้วทำงานที่โตโยต้าประจวบคีรีขันธ์ (OJT) 1 ปี โดยระหว่างเรียนมีเงินเดือนเทียบเท่ากับพนักงานของศูนย์บริการของโตโยต้า และได้ดำเนินการไปแล้ว 2 รุ่น รุ่นละ 13 คนและเมื่อวันที่ 15 พฤษภาคม 2558 ศูนย์การศึกษาและฝึกอบรมโตโยต้า ร่วมกับโตโยต้าประจวบคีรีขันธ์ จัดพิธีเพื่อทำการมอบทุนการศึกษาจำนวน 13 ทุน ให้กับนักศึกษาวิทยาลัยการอาชีพโกลกังวล

PROJECT OF STUDENT EMPLOYMENT COOPERATION FOR KLAIKANGWON INDUSTRIAL AND COMMUNITY EDUCATION COLLEGE

Since 2014 Toyota has established the project of Cooperation with Toyota Prachuabkhirikhan in order for employment cooperation for the students studying in Klaikangwon Industrial and Community Education College under the project "Toyota for Learning and Occupation"

PURPOSE

1. To promote and provide those who wishing to further education but have no enough money for the study with opportunity of High Vocational education.
2. To solve a problem of Autobody and Color Mechanic lack for Toyota dealer.

METHOD

Studying and working at the same time. Enrollment for those who have graduated high Vocational Certificate by spending 1 year for class study and then work for Toyota Prachuabkhirikhan (OJT) for 1 year. And during their study period they have received salary amount equivalent to the workers of Toyota Service Center. This project had been carried out for 2 generations with 13 persons for each. And on 15 May 2015 Toyota Education and Training center cooperated with Toyota Prachuabkhirikhan has managed Scholarship Award ceremony of totally 13 scholarships to the students of Klaikangwon Industrial and Community Education College.

กิจกรรมส่งเสริมสุขภาพ HEALTH PROMOTION ACTIVITY



บอกเล่า โรคเอนซีดี (NCDs)

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้เล็งเห็นถึงความสำคัญของสุขภาพพนักงาน ก่อปรกัทาง บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ คอร์ปอเรชั่น ประเทศญี่ปุ่น เองก็มีนโยบายด้านสุขภาพที่ชัดเจนในเรื่องของการส่งเสริมวัฒนธรรมในการปรับเปลี่ยนพฤติกรรมด้านสุขภาพ ได้จัดโครงการ **"Bye Bye life style diseases"** ติดต่อกันเป็นปีที่ 6 พนักงานเข้าร่วมโครงการ 1,097 คน โดย 25 % (279คน) สามารถลดความเสี่ยงของโรคหัวใจ โรคเบาหวาน ไขมันในเลือดสูง และความดัน ที่มีสาเหตุจากพฤติกรรมการบริโภคอาหาร และการออกกำลังกาย

นอกเหนือจากโครงการ **"Bye Bye life style diseases"** ทางบริษัท ยังให้ความสำคัญสุขภาพของผู้ปฏิบัติงานที่สัมผัสกับงานหรืออยู่ในบรรยากาศของการทำงานที่มีปัจจัยเสี่ยง ได้แก่ ความร้อน แสง เสียง สารเคมี ฝุ่น ฟูม เส้นใย โอโซน ก๊าซ ละออง ครั่น เป็นปัจจัยเสี่ยงที่พบเป็นปัญหาในโรงงานทั้ง 3 แห่ง คือ ปัญหาระดับเสียงดัง (Noise) ดังนั้นทางบริษัทจึงได้จัดทำโครงการการอนุรักษ์การได้ยิน (Hearing Conservation Program) เพื่อค้นหาและปรับปรุงแก้ไขปัญหาด้านสุขภาพอนามัยเรื่องการสูญเสียการได้ยิน (Hearing loss) ลดการสูญเสียการได้ยินของพนักงานรายใหม่ให้เป็นศูนย์ (Zero hearing loss) สำหรับพื้นที่ที่ดำเนินโครงการเป็นพื้นที่ทำงานมีระดับเสียงที่ลูกจ้างได้รับเฉลี่ยตลอดระยะเวลา 8 ชั่วโมงมากกว่า 85 เดซิเบลเอ (TWA 8 hr. ≥ 85 dB (A)) ได้แก่ แผนกปั๊มชิ้นรูป (Press) แผนกเชื่อมตัวถัง (Welding) พนักงานที่เข้าร่วมโครงการในปี 2014 ทั้งสิ้น 310 คน มีการอบรมให้ความรู้ในหัวข้อ อันตรายจากเสียงดัง การเฝ้าระวังการสูญเสียสมรรถภาพการได้ยิน (Hearing loss monitoring), การควบคุมและการใช้อุปกรณ์ อุปกรณ์ป้องกันอันตรายส่วนบุคคล

"BYE BYE LIFE STYLE DISEASES (NCDs)"

Toyota Motor Thailand Company Limited has foreseen the health importance of workers as well as Toyota Motor Corporation Company Limited also has a dominant health policy on the issue promoting some innovation in the health behavior change and has provided a project **"Bye Bye life style diseases"** continuously 6 years. Total 1,097 workers have participated the project and at 25% (279 persons) can reduce a risk from Heart disease, Diabetes, Hyperlipidemia and Hypertension owing to behavior of food consumption and exercise.

Besides the project **"Bye Bye life style diseases"** the company has also given importance on health of the workers contacting with some works or working in atmosphere with risks namely heat, light, voices, chemicals, dust, fume, fiber, evaporators, gas, sprays and smoke which are risk factors found as the problem in 3 factories namely Problem of Noise. Therefore, the company has established Hearing Conservation Program in order to find and improve the problem of Occupational Health of Hearing loss and in order to reduce Hearing Loss of the new workers to Zero (Zero hearing loss) for working areas as worksite with noise levels received by workers averagely 8 hours TWA 8 hr. ≥ 85 dB (A) namely Press Section, Welding Section and there were total 310 workers joining the project in the year 2014 and the topics provided in this training consisted of knowledge on noise danger, Hearing loss monitoring and personal protective equipment applying and control.

กิจกรรมส่งเสริมความปลอดภัย

SAFETY PROMOTION ACTIVITY

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้ใส่ใจความสุขในการทำงานของพนักงานทุกคน (IKI IKI) บนพื้นฐานของความปลอดภัย โดยส่งเสริมให้ปรับปรุงสภาพแวดล้อมในการทำงาน มองหาความเสี่ยงในทุกพื้นที่ รวมถึงพื้นที่ที่ไม่ค่อยมีใครเข้าไปดูแลตรวจสอบ เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดอุบัติเหตุ อันเป็นเป้าหมายสำคัญ

ดังนั้น ในปีที่ผ่านมาได้นำบทเรียนจากการเกิดอุบัติเหตุ (Accident yokoten) มาวิเคราะห์หาสาเหตุ และดำเนินการแก้ไขซึ่งไม่เพียงแต่การแก้ไขในกรณีที่เกิดความผิดปกติที่เหมือนหรือคล้ายคลึงกับสาเหตุ และนำมาเท่านั้น แต่ยังได้นำมาปรับปรุงมาตรฐานการทำงานอย่างปลอดภัย โดยผ่านกิจกรรม Plant Management Requirement (PMRs)

ในปีที่จัดทำรายงานนี้ได้มีการปรับปรุงโรงงานเพื่อการผลิตรุ่นใหม่ ซึ่งการเปลี่ยนแปลงครั้งนี้ ทำให้มีความเสี่ยงเพิ่มขึ้น ส่งผลให้มีอุบัติเหตุเกิดขึ้นและพนักงานได้รับบาดเจ็บเล็กน้อย โดยการเปลี่ยนแปลงครั้งนี้ มีทั้งด้านคน เครื่องจักรและ สภาพแวดล้อมในการทำงาน

Toyota Motor Thailand Company Limited pays attention on happiness of every worker (IKI IKI) on the base of safety by providing promotion on worksite environment improvement, find out risks in all areas including some places are rarely inspected in order to prevent accident which is an important goal.

Therefore, last year the experiences from accidents had been analyzed for root cause and correction it was not only a correction for abnormal case which was same or similar to the cause and bring to Yokoten but also it had been applied to improve Safety Standards through activity of Plant Management Requirement (PMR)

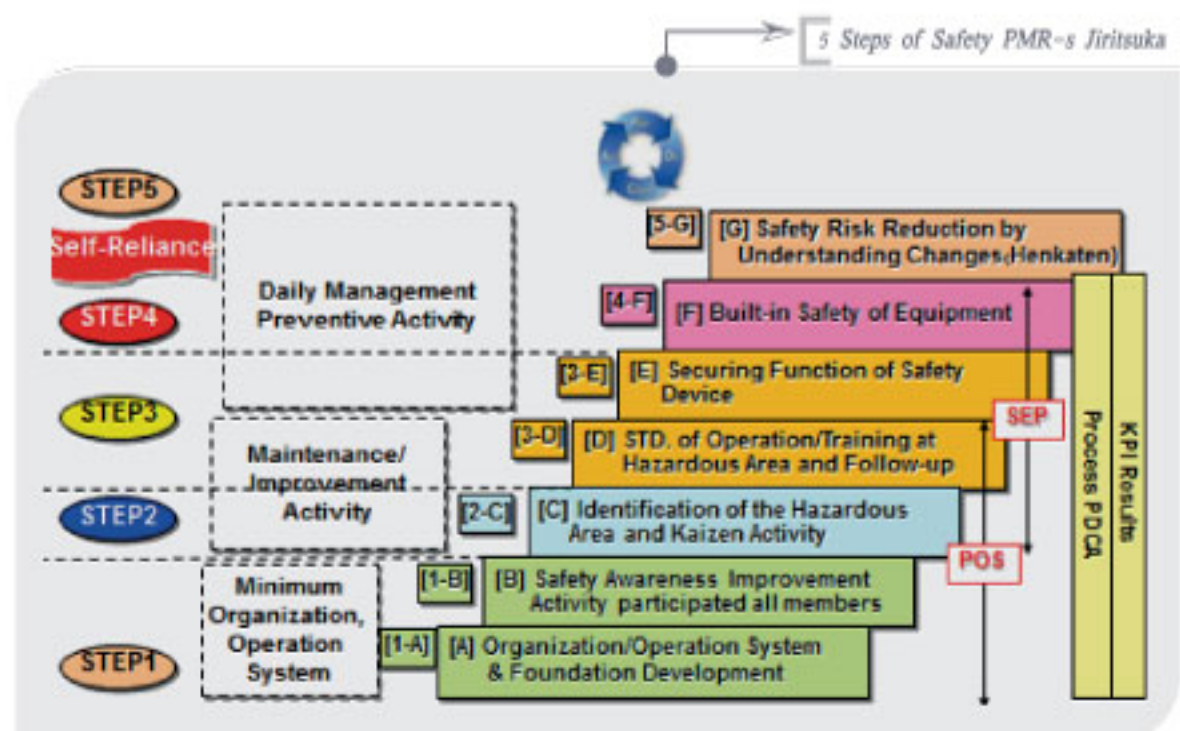
This year of the report there are changes for the factory improvement in order to produce new model of cars and this change causes more risks and causes some accident causing a little injury to worker and this change has focusses on the dimension of human, machines and working environment.

ความปลอดภัยของพนักงาน

บริษัทมุ่งเน้นการให้ความรู้ทางด้านความปลอดภัยในการปฏิบัติงาน โดยจัดอบรมให้กับพนักงาน โดยเริ่มตั้งแต่พนักงานเข้าใหม่ ไปจนถึงที่มีการหมุนเวียนโยกย้ายงาน เปลี่ยนแปลงสภาพการทำงานเพื่อป้องกันอุบัติเหตุของพนักงาน และนอกจากการให้ความรู้แล้วนั้นก็ยังมีการส่งเสริมวัฒนธรรมความปลอดภัย เช่น หยุด ชีวี๋ ตามทางแยก ไม่เดินล้วงกระเป๋ ไม่คุยโทรศัพท์ขณะเดิน อีกทั้งยังสร้างจิตสำนึกความปลอดภัย โดยมีการพัฒนาความสามารถในการหยั่งรู้อันตรายของพนักงานให้ดียิ่งขึ้น (KY Ability) ซึ่งนอกจากวัดความสามารถของพนักงานผ่านกระดาษแล้ว ยังมีการวัดความสามารถของพนักงานที่ต้องควบคุมงานซึ่งทดสอบเป็นภาพเคลื่อนไหว อีกทั้งให้มีการเขียนรายงานประสบการณ์ที่เกือบเกิดอุบัติเหตุหรือการคาดการณ์ถึงอุบัติเหตุที่อาจจะเกิดขึ้น (Hiyari Hatto suggestion report) โดยในปีนั้นเน้นเพิ่มเติมการเขียนรางวัลเพื่อให้ได้ระดับคะแนนและเงินรางวัลที่สูงมากขึ้น เพื่อพัฒนาความสามารถของพนักงานในการค้นหาอันตราย และการนำเสนอมาตรการแก้ไขป้องกัน เพื่อมุ่งหวังให้ลดอันตรายที่อยู่หน้างานของตนให้หมดไป

SAFETY HUMAN

The company focuses on providing knowledge regarding safety in worksite by providing the worker with appropriate training by starting from new workers including a job rotation, change of working condition to prevent the workers from some accident. And besides such knowledge providing there are also another activities promoting safety cultures such as stop and point at a cross-road, No walking with hands in pocket, No walking with mobile phone and also to create realization on safety by improving a hazard realization ability to the workers (KY Ability) which not only to measure the worker capability through paper but also there are capability measurements provided to the supervisor workers with motion test as well as a writing of experiences nearly causing an accident or suggesting probably causes accident (Hiyari Hatto suggestion report). And this year it stresses more on Award writing in order to get higher scores and award to develop the workers capability on a hazard research and presentation of prevention measurement with specific purpose to eliminate some hazard existing in front of them.



ความปลอดภัยของเครื่องจักร

ยกระดับความปลอดภัยของเครื่องจักรอุปกรณ์ โดยให้ความรู้กับพนักงานในเรื่องกฎ ข้อปฏิบัติ การสังเกตสิ่งผิดปกติ และการตรวจสอบสภาพและการทำงานของเครื่องจักร เพื่อให้เป็นไปตามมาตรฐาน เพื่อให้อุปกรณ์ความปลอดภัยของเครื่องจักรอยู่ในสภาพดี พร้อมใช้งานเสมอ และในปีนี้ได้มีการเน้นการจัดเตรียมเครื่องจักรให้มีความปลอดภัยก่อนที่จะนำมาติดตั้งและใช้ในการผลิต เพื่อลดอุบัติเหตุ อันมีสาเหตุเนื่องอุปกรณ์ความปลอดภัยของเครื่องจักรทำงาน ผิดพลาดหรือไม่พร้อมใช้งาน

SAFETY MACHINE

To upgrade safety of equipments and machines by providing knowledge to workers regarding rules, regulation, notice of abnormality and examination of the machine condition and operation corresponding to standards and to keep the safety equipment of the machine in good condition and always ready for use. And this it stresses on the machine preparation before installation and use it in the manufacturing process in order to reduce some accidents occurring owing to malfunction of the safety equipment of the working machine or out of order.



รณรงค์หยุดชั่ววินาที คมทางแยก
Campaign on Stop and point at a cross road activity

ความปลอดภัยของสภาพพื้นที่การทำงาน

ในปีนี้ได้มีกิจกรรมตรวจสอบพื้นที่การทำงานด้วยตนเอง และมีการตรวจสอบพื้นที่การทำงานซ้ำโดยผู้บริหารและผู้บริหารระดับสูงซึ่งครอบคลุมทั้งพื้นที่ของหน่วยงานการผลิตและหน่วยงานสนับสนุนการผลิต โดยมีวัตถุประสงค์เพิ่มขีดความสามารถในการค้นหาอันตรายของพนักงานและเกิดความปลอดภัยในการทำงานอย่างสูงสุดโดยมุ่งเน้นให้สามารถค้นหาความผิดปกติที่เกิดขึ้นจากการสังเกตพบ โดยผู้ปฏิบัติงาน/หรือเจ้าของพื้นที่เอง และทำการแก้ไข ปรับปรุงดูแลตอบสนองอย่างทันทีและนำปัญหาที่ค้นพบไปอัปเดตที่บอร์ดเพื่อให้อาสาสมัครมองเห็นปัญหาและการดำเนินการแก้ไขผ่านได้อย่างชัดเจน อีกทั้งยังให้มีการค้นหางานที่มีความเสี่ยงจากการสัมภาษณ์ หัวหน้างานที่อยู่ประจำพื้นที่ (GL&TL) เพื่อป้องกันไม่ให้ความผิดปกตินั้นพัฒนาขึ้นจนเป็นอุบัติเหตุได้

SAFETY WORKSITE ENVIRONMENT

This year there is a hazard identification activity and recheck by which covering all of areas manufacturing division and Quality Assurance Manufacturing support division in order to strengthen capability on hazard find out of the workers and to cause highest safety in worksite by focusing on find out ability for abnormality occurred from an observation of workers /or the area owner and to correct, improve, control and respond it immediately and update the problems searched on a notice board in order to understand the problems and clear correction process. In addition, there are searches for some risks from interview of leaders working each area (GL&TL) in order to prevent any abnormality which become an



การตรวจสอบคะแนน Hiyari Hatto
ที่หน้างาน โดยผู้บริหาร
Checking the score of Hiyari Hatto
in front of worksite by executive.



การบริการลูกค้า CUSTOMER SERVICE

เนื่องด้วยประวัติศาสตร์อันยาวนานของศูนย์บริการโตโยต้าในประเทศไทย ทำให้มีศูนย์บริการหลายแห่งที่เคยทันสมัยมีความชำรุดทรุดโทรมตามวันเวลา ประกอบกับคู่แข่งที่พัฒนาการบริการอย่างต่อเนื่อง จนทำให้ผลการสำรวจความพึงพอใจลูกค้า JD Power ปี 2556 เราเสียแชมป์ไป ดังนั้นในปี 2557 โตโยต้าจึงริเริ่มโครงการ Magic Makeover ขึ้น เพื่อยกระดับการบริการด้านความสะดวกสบาย ลูกค้า สามารถให้บริการลูกค้าได้อย่างเพียงพอและน่าประทับใจใน 6 จุดสัมผัสของลูกค้า (Customer Touch Point)

Due to a long history of Toyota Service Center in Thailand, it makes several service centers which ever fashionable become ruined and decayed as per the time at the same time competitors have developed their services continuously until we lost championship in JD Power customer satisfaction survey in 2013. Therefore, in 2014 Toyota has started Magic Makeover project in order to upgrade its existing services with more convenient, smart, able to provide service to customer adequately and satisfactory in 6 Customer Touch Points.

หลักการ MAGIC Makeover 2557 PRINCIPLES OF MAGIC MAKEOVER IN 2014

5ส

สภาพดี

GOOD CONDITION

ปลอดภัย

SAFETY

เพียงพอ

SUFFICIENCY

ทันสมัย

FASHIONABLE

สะดวกสบาย

CONVENIENCE



1 ประตูทางเข้า
Entry guardhouse



2 พื้นที่รับ-ส่งลูกค้า
Customer welcome area



3 ห้องลูกค้า
Customer room



4 ปรับปรุง
Renovate



5 ห้องน้ำลูกค้า
Customer restroom



6 ช่องทาง IM
IM repair channel

ผลการดำเนินงานกิจกรรม Magic Makeover ปี 2557 OVERALL OPERATION OF MAGIC MAKEOVER IN 2014



1 ทำความสะอาดครั้งใหญ่
Big Cleaning Day



2 ซ่อมแซม
Repair



3 ปรับปรุง
Renovate

303 ศูนย์บริการโตโยต้าเข้าร่วมโครงการ 303 WORKSHOP JOINED THE PROJECT

คะแนนของการบริการลูกค้าทั่วประเทศ CUSTOMER SERVICE SCORE NATIONWIDE

(ความสะอาดศูนย์ฯ)
(Zero Cleaning)



(ห้องพักลูกค้า)
(Customer room)



จากความสำเร็จในการดำเนินโครงการ Magic Makeover ใน 6 จุดสัมผัสของลูกค้าของกลุ่มศูนย์บริการเป้าหมายทำให้เรากลับมาครองแชมป์ JD Power ด้านบริการ ในปี 2557 อีกครั้ง

สิ่งที่ต้องดำเนินการต่อไป คือ ดูแลรักษาด้วยหลักการ 5 ส. เพื่อสร้างความพึงพอใจให้ลูกค้าทุกครั้งที่เข้ารับบริการ และสามารถรักษารายชื่อ JD Power อันดับ 1 ทั้งด้านขายและบริการอย่างยั่งยืน

From success of overall operation of Magic Makeover project in 6 Customer Touch Points of the target Service Center group it enable us back to become JD Power championship on Services in 2014 once again.

The thing to be further operated is to maintain it with principle 5S. in order to cause satisfaction to customers every time of services and able to maintain JD Power championship NO.1 in accordance with both sales and sustainable service.

กิจกรรมเพื่อสังคม
SOCIAL CONTRIBUTION

Picture of Eco forest at Toyota Banpho plant



โครงการลดเมืองร้อน ด้วยมือเราปีที่ 10 STOP GLOBAL WARMING PROJECT 10TH YEAR



โครงการลดเมืองร้อนด้วยมือเราเริ่มขึ้นในปี พ.ศ. 2548 โดยความร่วมมือระหว่าง บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด และสถาบันสิ่งแวดล้อมไทย มีวัตถุประสงค์หลักของโครงการคือ สร้างความตระหนักและองค์ความรู้ในเรื่องการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และภาวะโลกร้อน รวมถึงกระตุ้นการดำเนินการมาตรการเพื่อร่วมลดการปล่อย ก๊าซเรือนกระจกอย่างเป็นรูปธรรม โดยมีกลุ่มเป้าหมายหลักคือ เทศบาล ชุมชน และโรงเรียน

Project of Stop global warming started in 2005 by cooperation between Toyota Motor Thailand and Thailand Environment Institute with main objectives of the project to create realization and knowledge on weather atmosphere change and global warming situation including activation to move measurement for CO₂ emission reduction tangibly and have core target groups namely municipalities, communities and schools.

การดำเนินโครงการลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา OPERATION OF STOP GLOBAL WARMING PROJECT

1



เปิดตัวโครงการและกิจกรรมสัมมนาแกนนำลดเมืองร้อนด้วยมือเราเพื่อให้ความรู้ในเรื่องการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และภาวะโลกร้อนแก่คณะทำงานจากเทศบาล ชุมชน และโรงเรียน

Open the project and seminar activity for leaders of Stop global warming in order to provide them with knowledge on weather atmosphere change and global warming situation to the teamwork from the municipalities, communities and schools.

กิจกรรมค่ายเยาวชนลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา เพื่อให้ความรู้ในเรื่องของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และภาวะโลกร้อนแก่นักเรียนแกนนำแล้วนำความรู้ที่ได้ไปขยายผลดำเนินกิจกรรม เพื่อลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกภายในโรงเรียน

Youth camping activity for Stop global warming in order give knowledge on weather atmosphere change and global warming situation to the leader students in order that they can apply such knowledge to extend the activity performance in order to reduce CO₂ emission within the school.

2



3



กิจกรรมการศึกษาดูงานสำหรับชุมชน เพื่อให้เกิดการเรียนรู้ และนำมาปรับใช้กับชุมชนได้อย่างเหมาะสม

Activity of visual education for the community in order to create knowledge and apply it with the community appropriately.

การดำเนินกิจกรรมของชุมชน และโรงเรียน เพื่อช่วยลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจก

Activity operations of community and school in order to reduce CO₂

4



5



การติดตามผลการดำเนินงาน และคัดเลือกชุมชน และโรงเรียนที่มีการดำเนินงานลดภาวะโลกร้อนดีเด่น โดยคณะกรรมการโครงการ

To follow up its overall operation and select the community and the school with prominent performance of global warming reduction by the project committee.

กิจกรรมศึกษาดูงานด้านสิ่งแวดล้อม ณ ประเทศญี่ปุ่น สำหรับชุมชน และโรงเรียนที่มีการดำเนินงานลดภาวะโลกร้อนดีเด่น

Visual educations on environment in Japan for the community and the schools with prominent performance of global warming reduction.

6



7



งานนิทรรศการ "ลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา" เพื่อจัดแสดงผลการดำเนินงานลดภาวะโลกร้อนของชุมชน และโรงเรียนที่เข้าร่วมโครงการ

Exhibition on "Stop global warming" to express overall operation of the global warming reduction of the community and the school joining the project.

กิจกรรมลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา

ACTIVITY OF STOP GLOBAL WARMING PROJECT

โครงการลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา ได้ส่งเสริมการดำเนินกิจกรรมลดการใช้พลังงานและลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกอย่างเป็นรูปธรรม โดยองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ชุมชน และโรงเรียนถือเป็นพลัง ที่สำคัญในการร่วมขับเคลื่อนมาตรการต่างๆ ที่สอดคล้องกับหน้าที่ และภารกิจ เพื่อช่วยอนุรักษ์พลังงาน และลดภาวะโลกร้อนผ่าน 4 แนวทาง คือ



ลดเมืองร้อนด้วยการลดขยะ
Wastes reduction



ลดเมืองร้อนด้วยการลดพลังงานไฟฟ้า
Energy reduction.

Stop global warming project has promoted the activity performance of energy consumption and CO₂ emission reduction tangibly by cooperation with Local Administration Organization, community and school which are deemed as important powers to move practical measures complying with duty and responsibilities for energy conservation and global warming reduction through 4 ways namely



ลดเมืองร้อนด้วยการเดินทางอย่างยั่งยืน
Sustainable transportation.



ลดเมืองร้อนด้วยการเพิ่มพื้นที่สีเขียว
Increase green area.

หนึ่งทศวรรษโครงการลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา

DECADE OF STOP GLOBAL WARMING PROJECT

ตลอดระยะเวลา 10 ปี ของการดำเนินโครงการลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา ได้เกิดการเปลี่ยนแปลงต่างๆ มากมาย อาทิ โครงการได้สนับสนุนการดำเนินกิจกรรมของเทศบาล 194 แห่ง ชุมชน 100 แห่ง และโรงเรียน 248 แห่ง ซึ่งสามารถลดการปล่อย ก๊าซเรือนกระจกได้กว่า 14,672 ตันคาร์บอนไดออกไซด์เทียบเท่า มีการจัดตั้งศูนย์เรียนรู้โลกร้อนท้องถิ่นจำนวน 3 แห่ง ได้แก่ ชุมทางลดโลกร้อนทุ่งสง จ.นครศรีธรรมราช อุโมงค์ลดโลกร้อน จ.ลำพูน และสุชาลาเขียวยาโลกร้อนเมืองแกลง จ.ระยอง โครงการฯ ยังคงมุ่งมั่นส่งเสริมให้เกิดกิจกรรมดีๆ ที่ช่วยลดภาวะโลกร้อนอย่างต่อเนื่อง และต่อยอดขยายผลให้เกิดเครือข่ายลดเมืองร้อนที่ร่วมเป็นส่วนหนึ่งใน การเปลี่ยนแปลงโลก เพื่อดำรงไว้ซึ่งโลกที่น่าอยู่ของคนรุ่นปัจจุบัน และรุ่นลูกหลานต่อไป

Through 10 years of the operation of Stop global warming project it has caused many changes for example the project has promoted the activity performance of 194 municipalities, 100 communities and 248 schools which able to reduce CO₂ emission for more than 14,672 tons of Carbon Dioxide Equivalent and 3 Global Warming Learning Centers have been established namely Global Warming Reduction Junction in Toongsong, Nakhonsithamarat Province, Global Warming Learning Centers in Lampoon Province and Stop Global Warming Learning Center of Mueang Klaeng in Rayong Province. In addition, the project remains dedicate to support for good activities to help reduce the global warming situation continuously and extend its performance to create networks joining as a part of the global change in order to maintain our world of current generation to next generation.

ศูนย์การเรียนรู้ด้านสิ่งแวดล้อม ENVIRONMENTAL LEARNING CENTERS

ศูนย์การเรียนรู้โลกร้อนภายใต้โครงการลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา

GLOBAL WARMING LEARNING CENTERS (UNDER STOP GLOBAL WARMING PROJECT)

1. ศูนย์การเรียนรู้โลกร้อนทุ่งสง จ.นครศรีธรรมราช ก่อตั้งขึ้นในปี พ.ศ. 2553 โดยร่วมกับมูลนิธิสถาบันสิ่งแวดล้อมไทย และเทศบาลเมืองทุ่งสง จ.นครศรีธรรมราช จัดตั้งศูนย์เรียนรู้เรื่องโลกร้อน เพื่อแสดงถึงเรื่องราวของ ปรากฏการณ์โลกร้อน การแก้ไขตามวิถีธรรมชาติ และภูมิปัญญาท้องถิ่น

2. อุโมงค์ลดโลกร้อน จ. ลำพูน ก่อตั้งขึ้นในปี พ.ศ. 2553 โดยร่วมกับมูลนิธิสถาบันสิ่งแวดล้อมไทย และเทศบาลตำบลอุโมงค์ จ.ลำพูน จัดตั้งศูนย์เรียนรู้เรื่อง โลกร้อน โดยเน้นประเด็นปัญหาที่มีความสอดคล้องกับบริบทของท้องถิ่น

3. ศูนย์การเรียนรู้โลกร้อน เมืองแกลง จ.ระยอง ศูนย์เรียนรู้โลกร้อนแห่งที่ 3 เพื่อเป็นการต่อยอดความสำเร็จจากโครงการ "ลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา" โดยได้ร่วมกับเทศบาลตำบลเมืองแกลง จังหวัดระยอง ในการจัดตั้ง "สุทธาสาลาเยียวยาโลกร้อน เมืองแกลง" เพื่อเป็นแหล่งเรียนรู้เรื่องโลกร้อน และวิถีการลดโลกร้อนของท้องถิ่น โดยนำเสนอแนวทางการลดโลกร้อน ด้วยบริบทของท้องถิ่น เมื่อวันศุกร์ที่ 22 มีนาคม 2556 ณ สนามกีฬา และสวนสาธารณะเฉลิมพระเกียรติ 80 พรรษา เทศบาลตำบลเมืองแกลง จังหวัดระยอง

ภายใต้วัตถุประสงค์ในการส่งต่อองค์ความรู้ ในเรื่องสาเหตุของการเกิดภาวะโลกร้อน และวิธีการป้องกันไปยังชุมชนต่างๆ ที่อยู่ในเครือข่ายของโครงการ ลดเมืองร้อนฯ เพื่อกระตุ้นให้กลุ่มเป้าหมายได้ตระหนักถึงความสำคัญของปัญหาภาวะโลกร้อน รวมถึงนำเสนอ แนวทางการแก้ไขปัญหาที่สามารถนำไปปฏิบัติได้จริง และมีความสอดคล้องกับประเด็นปัญหาภายในชุมชนของตน โดย "สุทธาสาลาเยียวยา โลกร้อน" ในจังหวัดระยองนี้ นับเป็นศูนย์เรียนรู้โลกร้อนน่าย่องในภาคตะวันออก ก่อนที่จะขยายผลการดำเนินงานให้แก่เทศบาล ในโครงการฯ ที่มีความพร้อมในการจัดสร้างศูนย์ฯ ต่อไปในอนาคต



1. Toong Song Stop Global Warming Learning Center Nakhon Sri Thammarat province. Established in 2010 through the collaboration of Thai Environmental Institute and Toong Song Municipality, Nakhon Sri Thammarat province, this is a global warming learning center which tells the story of the global warming phenomenon and its natural solution applied by local wisdom.

2. U-Mong Stop Global Warming Learning Center, Lam Poon province Established in 2010, through the collaboration of Thai Environmental Institute and U-Mong Municipal District, Lam Poon province, this is a global warming learning center which emphasizes the issues that correspond to the local context.

3. Mueang Klaeng global warming learning center, Rayong Province. 3rd Global Warming Learning Center has purpose to expand success from the project named "Stop Global warming project" in cooperation with Mueang Klaeng Sub-District Municipality, Rayong Province in the establishment of "Suksala yeaw ya lok ron" of Mueang Klaeng" to be a learning center regarding the global warming and how to reduce the global warming of the local people by presentation the ways to reduce the global warming with local contexts on Friday of March 22, 2013 at Sport Stadium and Public Park in Commemoration of His Majesty the King's 80th. Birthday Anniversary of Mueang Klaeng Sub-District Municipality, Rayong Province.

Under a specific purpose to pass knowledge on causes of the global warming and a protection methods to the communities in the network of the Stop Global warming project in order to activate the target group to realize of the global warming including a propose of practical problem solution and corresponding the problems points in their own community. This learnign center in Rayong Province deemed as a pilot global warming learning center in Eastern region before expanding its overall operation to the municipality in the project that has readiness for the center establishment in the future.



กิจกรรมเพื่อสังคม SOCIAL CONTRIBUTION

ด้านสิ่งแวดล้อม ENVIRONMENT



TOYOTA BIOTOPE Sustainable Learning Center

โครงการศูนย์ศึกษาธรรมชาติโตโยต้าไบโอทอป

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ร่วมกับ มูลนิธิสิ่งแวดล้อมศึกษาเพื่อการพัฒนา อย่างยั่งยืน (ประเทศไทย) ได้จัดทำโครงการศูนย์ศึกษาธรรมชาติโตโยต้าไบโอทอป ขึ้นที่โรงงานโตโยต้า บ้านโพธิ์ ซึ่งนับได้ว่าเป็นโครงการศูนย์ศึกษาธรรมชาติป่าในโรงงาน แห่งแรกในประเทศไทย รวมพื้นที่ทั้งหมดกว่า ๓๐ ไร่ การจัดตั้งศูนย์ศึกษาธรรมชาติ ดังกล่าวมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างความตระหนักในด้านการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม และความหลากหลายทางชีวภาพให้กับเยาวชน โดยจะบูรณาการเข้ากับหลักสูตรการเรียนการสอนของนักเรียนในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นในจังหวัดฉะเชิงเทรา และพื้นที่ใกล้เคียงรวมทั้งเปิดให้ประชาชนผู้สนใจทั่วไปเข้าเยี่ยมชมโดยโครงการประกอบด้วย 3 ส่วน ดังต่อไปนี้

1. ป่าในวัย (Eco Forest)

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้ริเริ่มโครงการป่าในวัยโรงงานบ้านโพธิ์ในปี 2551 เป็นการปลูกป่าตามทฤษฎี ของศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.อาทิจระ มียาวากิ ใช้พันธุ์พืชดั้งเดิมจำนวน 34 สายพันธุ์ ในพื้นที่ประมาณ 30 ไร่ ถือว่าเป็นป่าในวัยตามทฤษฎี ศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.อาทิจระ มียาวากิ ที่มีความสมบูรณ์ที่สุด

2. แหล่งเรียนรู้เชิงนิเวศ (Biotope)

แหล่งเรียนรู้เชิงนิเวศ (Biotope) เป็นการสร้างสิ่งแวดล้อมตามธรรมชาติ ให้เกิดระบบนิเวศและ เกิดความหลากหลายทางชีวภาพ โดยจะมีฐานการเรียนรู้ต่างๆ เพื่อให้ผู้เข้าเยี่ยมชมได้ศึกษา จากสภาพจริงตามธรรมชาติ

3. อาคารนิทรรศการเฉลิมพระเกียรติ

อาคารนิทรรศการเฉลิมพระเกียรติเป็นอาคารพื้นที่ 325 ตารางเมตร โดยมีห้องจัดแสดงพระราชกรณียกิจของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ และสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ ในเรื่องการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมและความหลากหลายทางชีวภาพและภายในอาคารยังมีห้องสื่อการเรียนการสอนต่าง ๆ อีกด้วย

บัดนี้ ป่าในวัย (Eco Forest) และแหล่งการเรียนรู้เชิงนิเวศ (Biotope) ได้สำเร็จสมบูรณ์แล้วและยังมีความหลากหลายทางชีวภาพทั้งพืชและสัตว์โดยมีพันธุ์พืชเพิ่มขึ้นกว่า 50 สายพันธุ์ และสัตว์ 188 ชนิด พร้อมทั้งจะรับผู้สนใจเข้าเยี่ยมชม

ติดต่อสอบถาม: สำนักงานส่งเสริมความปลอดภัยและสิ่งแวดล้อม
Contact: Safety and Environment Promotion Office.
email: seo@toyota.co.th
www.toyota.co.th



TOYOTA BIOTOPE SUSTAINABLE LEARNING CENTER

Toyota Motor Thailand having cooperation with Foundation of Environment Education for Sustainable Development (Thailand) to organize Program Toyota Biotope Sustainable Learning Center as mentioned above with specific purpose to create realization of environment conservation and bio diversity to the youth by integrity with school curriculum of the secondary school in Chachoengsao Province and surrounding areas including open for the public interested to visit. The gram consists of 3 portions as follows:-

1. Eco Forest

Toyota Motor Thailand Company Limited has initiated the project of Eco Forest Banpho Plant in 2008. It is a plantation as per theory of Professor Emeritus Dr. Akira Miyawaki by using total 34 original breeds in area about 30 Rais which is deemed the most productive Eco-forest as per theory of Prof. Emeritus Dr. Akira Miyawaki

2. Biotope

Biotope Learning Center is a construction of natural environment in order to create an ecosystem and biological diversity and there will be Learning Center Bases for visitors learning from the actual and naturally condition.

3. Royal Honor exhibition

Building of Royal Honor exhibition is a building with area total 325 square meters having exhibition room of Royal activities of His Majesty the King and Her Royal Highness Princess Sirindhorn on environment conservation and Bio diversity and there are also instruction media available inside of the building.

Nowadays Eco Forest and Biotope Learning Center have been completed and have eco-diversity with plants and animals whereas plants have increased for more than 50 species and animal 188 species.



Eco forest
Toyota & Biotope
Banpho

โครงการโตโยต้าปลูกป่าชายเลน TOYOTA MANGROVE REFORESTATION

โครงการโตโยต้าปลูกป่าชายเลน เป็นความร่วมมือระหว่าง บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด กรมพลาธิการทหารบก และ มูลนิธิสิ่งแวดล้อมศึกษาเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน (FEED) โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นการอนุรักษ์ป่าชายเลนปากแม่น้ำผืนสุดท้ายของภาคกลางให้มีความอุดมสมบูรณ์ มีสภาพเหมาะแก่การอยู่อาศัยให้แก่สัตว์ในระบบนิเวศชายเลน อีกทั้งยังเป็นการเปิดโอกาสให้อาสาสมัครจากภาคส่วนต่าง ๆ อาทิ พนักงานโตโยต้า และครอบครัว ตัวแทนบริษัทในเครือ ผู้แทนจำหน่าย ผู้ผลิตชิ้นส่วน ลูกค้า กลุ่มสมาชิก Toyota CSR Facebook และ e-toyota club ตลอดจนประชาชนทั่วไป ได้มีโอกาสร่วมแสดงพลังในการตอบแทนสังคมและสิ่งแวดล้อม

นอกจากนี้ ยังเป็นกิจกรรมเพื่อถวายเป็นพระราชกุศลแด่องค์พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ และเป็นการสนองพระราชเสาวนีย์ของสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ ในเรื่องการอนุรักษ์ป่าและสิ่งแวดล้อม โดยกิจกรรมโตโยต้าปลูกป่าชายเลนนี้ ได้จัดขึ้นอย่างต่อเนื่องนับตั้งแต่ปี พ.ศ. 2548 ซึ่งจากกิจกรรมที่ได้ดำเนินการมาตั้งแต่ปีแรกจนถึงปีล่าสุด ส่งผลให้ต้นกล้าชายเลน (แสม โกศทาง ลำพู) มีจำนวนรวมกว่า 437,800 ต้น พื้นที่ทั้งหมดรวม 243 ไร่ ณ ศูนย์ศึกษาธรรมชาติกองทัพบก (บางปู) ฯ จ.สมุทรปราการ และสามารถช่วยดูดซับก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ได้กว่า 5,500 ตันต่อปี

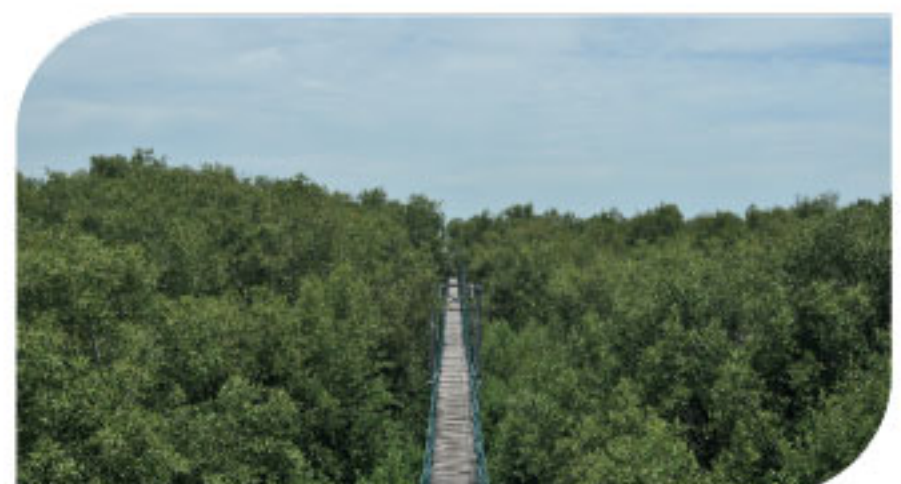


Project of Toyota Mangrove Plantation is a cooperation among Toyota Motor Thailand Company Limited, Quartermaster General's Department and Foundation of Environment Education and Development (FEED) with specific purpose to enhance an conservation of the last plot of estuary mangrove forest of the Central part for more fertilized and nourished, suitable for living of the animals in the eco mangrove system and also it is to open opportunity to volunteers from various sectors such Toyota employees and their families, subsidiary representative, dealers, auto parts manufacturers, customers, member group of Toyota CSR Facebook and e-toyota club as well as general people to have a chance of power in the rewards to the social and environment.

In addition, this activity is presented as Royal charity dedicated to His Majesty the King and to respond the Queen's command regarding the forest and environment conservation. Toyota Mangrove Plantation has been organized consecutively since 2004 and this activity has been performed since the first year until latest year and then it resulted in the increase of mangrove sprout (Sa-mea, Mangrove and Lampoo) for more than 437,800 units in total area of 243 Rais at Center of Natural Education Center of Thai Army (Bangpu) Samutprakan Province and it is can absorb CO₂ for more than 5,500 Tons/year.



ปีที่ No.	พ.ศ. Years	จำนวนกล้าไม้ No. of Thees	ปริมาณก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ ที่ลดได้ (ตัน CO ₂ ปี) CO ₂ reduction (Ton/Year)
1	2004	10,000	130
2	2006	18,000	234
3	2007	20,000	260
4	2008	10,000	130
5	2009	10,800	140
6	2010	50,000	650
7	2011	70,000	910
8	2012	80,000	1,040
9	2013	59,000	767
10	2014	60,000	780
11	2015	50,000	459
รวม Total		437,800	5,500



ศูนย์ศึกษาธรรมชาติกองทัพบก (บางปู)

เฉลิมพระเกียรติ 72 พรรษา มหาราชินี

BANGPU NATURE EDUCATIONAL CENTER TO CELEBRATE 72nd BIRTHDAY ANNIVERSARY OF QUEEN SIRIKIT

ศูนย์ศึกษาธรรมชาติกองทัพบก (บางปู) เกิดขึ้นจากความร่วมมือ 3 ฝ่าย ระหว่างภาครัฐ (กรมพลธิการทหารบก กองทัพบก) ภาคธุรกิจ (บริษัทโตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด) และภาคเอกชน (WWF ประเทศไทย) ปัจจุบัน บริหารจัดการศูนย์ศึกษาธรรมชาติกองทัพบก (บางปู) โดยมูลนิธิสิ่งแวดล้อมศึกษาเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน (ประเทศไทย) หรือ FEED ได้มีทำพิธีลงนามในบันทึกข้อตกลงร่วมโครงการจัดตั้งพื้นที่อนุรักษ์ธรรมชาติกองทัพบก เมื่อวันที่ 20 สิงหาคม พ.ศ. 2547 และเพื่อพัฒนาสถานตากอากาศบางปูให้เป็นศูนย์กลางการเรียนรู้ด้านธรรมชาติที่เชื่อมโยงกับเมืองใหญ่สำหรับเยาวชนเน้นรูปแบบการเรียนรู้แบบบูรณาการที่ประยุกต์เนื้อหาสาระให้สอดคล้องกับวิชาการต่าง ๆ ในชั้นเรียนตามหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐานซึ่งได้รับความร่วมมือการดำเนินงานด้านการให้บริการด้านการศึกษาอันดีเยี่ยมจากสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาสมุทรปราการ

วัตถุประสงค์หลัก

1. เพื่อเฉลิมพระเกียรติในวโรกาสพระราชพิธีมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษาครบรอบ 72 พรรษา แห่งองค์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์พระบรมราชินีนาถ
2. เพื่อฟื้นฟูทรัพยากรป่าชายเลน การอนุรักษ์ไว้ซึ่งทรัพยากรธรรมชาติ สิ่งแวดล้อม และความหลากหลายทางชีวภาพ โดยเฉพาะชนิดพันธุ์นกประจำถิ่น และนกอพยพ
3. เพื่อพัฒนาพื้นที่ให้เป็นห้องเรียนธรรมชาติให้ ให้บริการหลักสูตรธรรมชาติศึกษาที่บางปูแก่นักเรียน และผู้สนใจทั่วไป โดยเฉพาะนักเรียนที่อาศัยอยู่ในเขตจังหวัดสมุทรปราการ และพื้นที่อื่น ๆ ใกล้เคียง

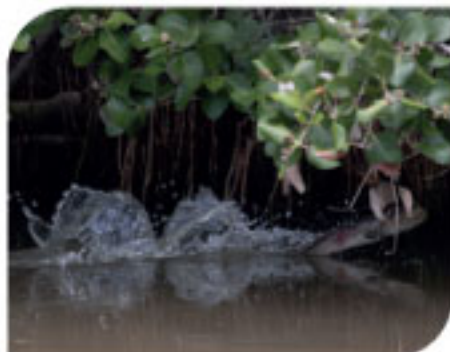
ในการจัดตั้งศูนย์ศึกษาธรรมชาติกองทัพบก (บางปู) ให้เป็นแหล่งอนุรักษ์ซึ่ง ความหลากหลายทางชีวภาพ โดยเฉพาะทรัพยากรธรรมชาติป่าชายเลนและสามารถดำเนินการด้านการให้บริการด้านการศึกษาได้อย่างมีประสิทธิภาพทางมูลนิธิสิ่งแวดล้อมศึกษาเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน (ประเทศไทย) ได้ประสานความร่วมมือกับกองทัพบก พัฒนาปรับปรุง พื้นที่ด้านทิศตะวันออก ภายในสถานตากอากาศบางปู เพื่อให้มีความพร้อมต่อการจัดกิจกรรมประเภทต่าง ๆ ตามวัตถุประสงค์ของโครงการ อาทิ การจัดสร้างสำนักงานห้องประชุมอาคารนิทรรศการเส้นทางศึกษาธรรมชาติ หอดูนก หอชมเรือนยอด เส้นทางกระแสน้ำ เป็นต้น



Bangpu Nature Educational Center was developed from the cooperation of three parties; public sector (Department of the Army Quartermaster, Royal Thai Army), business sector (Toyota Motor Thailand Co., Ltd.), and private sector (WWF, Thailand). Currently, Nature Learning Center of Royal Thai Army (Bangpu) is managed by the Foundation of Environmental Education for Sustainable Development (Thailand) or FEED. The Memorandum of Understanding was signed for establishing the area of nature conservation of Royal Thai Army on 20th August, 2004, and to be the center of Bangpu for learning about nature linked to major city for young people. The emphasis is on the integrated learning applied the contents in accordance with the academic contents in the classrooms following the course of basic education which has been cooperated in the better implementation of educational services from the Samutprakan Office of Education.

MAIN OBJECTIVES

1. To celebrate the auspicious ceremony of the 72nd anniversary of Her Majesty Queen Sirikit
2. To restore mangrove resources, preserve natural resources, environment and biodiversity particularly for species of resident and migratory birds.
3. To develop the area as a natural classroom for providing the course of Dharma learning at Bangpu for students and generally interested people especially for students who live in Samutprakan and other neighboring areas



In establishing Nature Learning Center of Royal Thai Army (Bangpu) as the source for conserving the biodiversity especially for the mangrove resources and can implement to provide educational services effectively, the Foundation of Environmental Education for Sustainable Development (Thailand) collaborates with Royal Thai Army in developing the eastern area in Bangpu Center in order to be well-prepared for the arrangement of activities following the objectives of the project including the construction of office buildings, conference rooms, exhibition halls, nature observation route, bird watching tower, canopy trails, drainage, etc.



ความปลอดภัยบนท้องถนน : โครงการถนนสีขาว ROAD SAFETY : WHITE ROAD PROJECT



จากการที่รัฐบาลได้ประกาศให้ ปัญหาการเกิดอุบัติเหตุทางถนนเป็นวาระแห่งชาติ เมื่อปี พ.ศ.2552 ซึ่ง เป้าหมายจะต้องลดจำนวนอุบัติเหตุให้ได้ครึ่งหนึ่งระหว่างปี 2553 – 2563 หรือให้มีผู้เสียชีวิตได้ไม่เกิน 10 คนต่อประชากรแสนคน ซึ่งถือได้ว่าเป็นเป้าหมายที่ท้าทายและทุกภาคส่วนต้องร่วมมือปฏิบัติกรร่วมกัน เพื่อป้องกันและลดจำนวนอุบัติเหตุบนท้องถนนลงให้ได้ตามเป้าหมาย และปัจจัยสำคัญที่สุดของการเกิดอุบัติเหตุบนท้องถนน เกิดจากความประมาทของผู้ขับขี่รถยนต์เป็นหลัก เช่น เมาแล้วขับการขับเร็วเกินกฎหมายกำหนด การขับรถตามคันหน้าในระยะกระชั้นชิด ไม่สวมหมวกนิรภัย การแซงอย่างประมาทและ ผิดกฎหมายการฝ่าฝืนเครื่องหมายจราจร เป็นต้น

บริษัท โตโยต้า ในฐานะภาคเอกชนที่ดำเนินโครงการถนนสีขาวอย่างต่อเนื่องมากกว่า 27 ปี จึงได้ร่วมมือกับกรมการขนส่งทางบกพัฒนาหลักสูตรการขับขี่ปลอดภัยภายใต้ชื่อว่า “โครงการอบรมพัฒนาครูฝึกอบรมขับขี่ปลอดภัย” หรือ Safe Driving Education เมื่อปี พ.ศ.2556 ที่ผ่านมามีวัตถุประสงค์เพื่อถ่ายทอดองค์ความรู้การขับขี่ปลอดภัยอย่างถูกต้อง ทั้งภาคทฤษฎีและปฏิบัติ แก่ผู้แทนจำหน่ายโตโยต้าทั่วประเทศ ทั้งนี้ผู้แทนจำหน่ายโตโยต้าต้องนำองค์ความรู้ที่ได้รับไปถ่ายทอดแก่ชุมชน ประชาชน และบุคคลที่เพิ่งได้รับอนุญาตใบขับขี่ชั่วคราว โดยร่วมมือกับขนส่งจังหวัด

ผลจากการร่วมมือดำเนินการโครงการระหว่างปี พ.ศ. 2556-2557 ได้มีประชาชนที่เข้าร่วมอบรมในหลักสูตรข้างต้นทั่วประเทศจำนวน 51,510 คน เกิดจากความร่วมมือของผู้แทนจำหน่ายโตโยต้า 37 แห่ง และขนส่งจังหวัด 27 แห่งทั่วประเทศ ข้อมูลสรุปการเกิดอุบัติเหตุทางถนนจากสำนักงานตำรวจแห่งชาติพบว่าจำนวน 17 จังหวัด ที่มีอัตราการเกิดอุบัติเหตุลดลงเฉลี่ย 5% ซึ่งผลความสำเร็จดังกล่าว เกิดจากความร่วมมือจากทุกภาคส่วนที่ได้บูรณาการขับเคลื่อน เพื่อลดจำนวนอุบัติเหตุทางถนนให้เป็นรูปธรรม

ดังนั้น ในปีพ.ศ. 2558 โตโยต้าจึงได้ร่วมมือกับกรมการขนส่งทางบกสร้างสรรค์และพัฒนาหลักสูตรใหม่ ชื่อว่า “โครงการ Safe Eco Driving หรือ “ประหยัด ขับปลอดภัย ใส่ใจสิ่งแวดล้อม” โดยเพิ่มมิติองค์ความรู้ด้านสิ่งแวดล้อม และหลักวิธีปฏิบัติต่อผู้ขับขี่จักรยานยนต์อย่างถูกต้องควบคู่กับเทคนิคการขับขี่อย่างปลอดภัย ให้แก่เจ้าหน้าที่ของขนส่งจังหวัดและผู้แทนจำหน่ายโตโยต้าทั่วประเทศ ตลอดจนได้ร่วมมือกับสถาบันสิ่งแวดล้อมไทย (TEI) ในการรับรองกระบวนการของหลักสูตรอบรมดังกล่าวที่ช่วยลดโลกร้อน ลดอัตราการปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ ลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจก และลดค่าใช้จ่ายในการใช้น้ำมันอีกด้วย

และความร่วมมือจากทุกภาคส่วน จะเป็นต้นแบบของการทำงานเชิงปฏิบัติการในด้านความปลอดภัยบนท้องถนน ซึ่งจะเป็นส่วนหนึ่งในการช่วยลดจำนวนอุบัติเหตุบนท้องถนน ให้เกิดขึ้นในระดับชุมชนและขยายสู่ระดับภูมิภาคต่อไป

As government announcement of Road accident problem as national agenda in 2009 with specific purpose of accident reduction for half during 2010-2020 or the dead must not over 10 persons per one hundred thousand of population which was deemed a challenge and all sectors must pay cooperation for the road accident prevention and reduction to meet the target and the most import factor of road accidents occurred because of the driver's carelessness such as drink and riding over legal limited speed, driving follow the front too close, driving without safety helmet, come alongside carelessly and illegally and violation of traffic signs etc.

Toyota as a private sector has been implementing White Road project consecutively for more than 27 years and has cooperated with Department of Land Transport for Safety Driving Program development under concept “Project of Safe Driving Trainer Development” or “Safe Driving Education” in 2013 with specific purpose to pass on knowledge regarding the safe driving correctly both theoretical section and practical section to Toyota dealers countrywide and the dealers must pass on such knowledge to communities and persons who just received a temporary driving license with cooperation with Provincial Land Transport Authority.

Result of cooperation on the project implementation during 2013-2014, there were 51,510 people participating the programs mentioned above countrywide, it occurred from cooperation of total 37 Toyota dealers and 27 Land Transports Offices countrywide. Data summary of the road accident occurrence from National Police bureau found that 17 provinces having road accident decrease averagely 5% and such success occurred from closely cooperation of all sectors moving it with integrity to reduce the road accident tangibly.

Therefore, in 2015 Toyota has cooperated with Department of the Land Transport to create and develop new curriculum named “Safe Eco Driving Program” or “Saving, Safe Driving and Environment Care” by adding dimensions of environmental knowledge and a practical principle to motorcycle drivers correctly together with safety driving techniques to the officers of Provincial Land Transport and the dealers of Toyota countrywide including cooperation with Thailand Environmental Institute (TEI) in acquisition of the training program procedure certification as mentioned above that helps reduce global warming, reduce carbon dioxide emission, Greenhouse gas emission and also reduce the oil consumption cost.

And cooperation from all sectors will be a model of operational working on road safety which will be a part to help reduce the road accident amount in the community levels and it will be expanded to the region level for further.

กิจกรรมเพื่อสังคม SOCIAL CONTRIBUTION

ด้านการพัฒนาชุมชน และอื่นๆ
COMMUNITY DEVELOPEMENT AND OTHER

การแก้ปัญหาการจราจรแบบยั่งยืน
SUSTAINABLE MOBILITY PROJECT WBCSD



โครงการนี้ ริเริ่มโดย WBCSD (WORLD BUSINESS COUNCIL FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT) หรือสภาธุรกิจโลก เพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน ด้วยความร่วมมือของธุรกิจเอกชนชั้นนำกว่า 200 แห่งทั่วโลก ทั้งธุรกิจรถยนต์ พลังงาน ยาง และเคมีภัณฑ์ จัดตั้งขึ้น ภายใต้วัตถุประสงค์เพื่อบรรเทาและแก้ปัญหาต่างๆ อาทิเช่น ฝั้เมือง สิ่งแวดล้อม และการจราจร ในเมืองใหญ่ๆทั่วโลก

โครงการฯ ได้เลือกเมืองใหญ่ 6 แห่ง ได้แก่ อินเดีย-อินเดีย, จีน-จีน, บราซิล-บราซิล, สเปน-โปรตุเกส, เยอรมนี-เยอรมนี และ กรุงเทพมหานคร โดยบริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้มอบหมายจาก WBCSD ให้เป็นผู้รับผิดชอบโครงการแก้ปัญหาจราจร ในกรุงเทพมหานคร ร่วมกับสมาชิก WBCSD อีก 6 บริษัท ได้แก่ Honda, Nissan, Ford, Shell, Fujitsu และ BridgeStone โดยเริ่มจากถนนสาทรเป็นถนนต้นแบบ และเรียกโครงการนี้ว่า "Sathorn Model; Making Sathorn Flow" (สาทรโมเดล; สาทรนำร่องจราจรคล่องตัว) เพื่อส่งเสริมให้ประชาชนใช้การเดินทางต่อเนื่องหลายรูปแบบ หรือ Multimodal Transport เพื่อรองรับการพัฒนาถนนรถไฟฟ้าทั้ง 10 สาย ที่จะเกิดขึ้นภายในไม่กี่ปีข้างหน้า

Sathorn Model ได้รับความร่วมมือ และการสนับสนุนเป็นอย่างดีจาก กรุงเทพมหานคร กองบัญชาการตำรวจนครบาล โดยสำนักงานตำรวจแห่งชาติ และ กระทรวงคมนาคม มีกำหนดระยะเวลาในการดำเนินงานทั้งหมด 3 ปี ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2556-2558 โดยมีแผนการที่จะขยายผลไปสู่ถนน เส้นอื่นๆ ต่อไปในอนาคต

ปัจจุบัน โครงการฯได้นำประสบการณ์ที่สำเร็จในประเทศญี่ปุ่น มาปรับใช้กับ กรุงเทพมหานคร โดยมีความคืบหน้าดังต่อไปนี้

1. **รถโรงเรียน** เป็นการรับ-ส่งนักเรียน ณ จุดจอดรับไปโรงเรียน (Station to Station) ด้วยรถโรงเรียนที่ทันสมัย มีระบบ IT เพื่อความปลอดภัย รถโรงเรียนจะไปรับส่งนักเรียน สถานีห่างจากโรงเรียน 5 - 15 กิโลเมตร เพื่อลดปริมาณรถยนต์ที่เข้าสู่การจราจร โดยเริ่มต้นที่โรงเรียนกรุงเทพคริสเตียนวิทยาลัย จำนวน 4 เส้นทาง ได้แก่ เดอะมอลล์ บางแค, เซ็นทรัล พระราม 2, เซ็นทรัล พระราม 3 และ โลตัส พระราม 3 โดยรถโรงเรียน 1 คัน จะสามารถ ลดปริมาณรถยนต์ที่ผู้ปกครอง มารับ-ส่งนักเรียนได้ถึง 12 คัน โครงการ ได้รับความร่วมมืออย่างดีจากสมาคมค้าปลีกไทย และสมาคมศูนย์การค้าไทย ในการสนับสนุน สถานีจอดรถยนต์มาตรฐาน และความปลอดภัยเทียบเท่าโรงเรียนนานาชาติ ซึ่งประโยชน์จากโครงการนี้คือ ผู้ปกครอง ประหยัดเวลาค่าใช้จ่าย และได้ความสะดวกสบาย

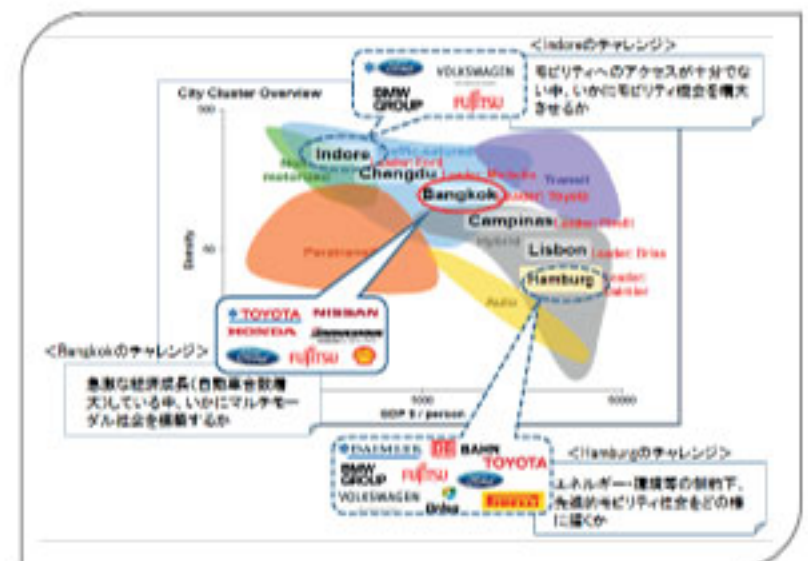
This project has been initiated by WBCSD (World Business Council for Sustainable Development) with cooperation of more than 200 leading private corporates worldwide including motor business, energy, rubber and chemical products. It is established with specific purpose to relieve and solve problems such as City plan, environment and traffics in the metropolitans worldwide.

This project has chose 6 metropolitans namely Indore-India, Chengdu-China, Campinas-Brazil, Lisbon-Portugal, Hamburg-Germany and Bangkok Metropolitan whereas Toyota Motor Thailand mpany Limited has been assigned from WBCSD to be responsible for Traffic Problem Solution project in Bangkok Metropolitan together with another member companies of WBCSD namely Honda, Nissan, Ford, Shell, Fujitsu and Bridge Stone by starting from Sathorn road as a model road and this project is called "Sathorn Model; Making Sathorn Flow" in order to promote and enable people travel continuously in various forms or Multimodal Transport in order to support electric trains development for total 10 routes which will occur in recently years.

Sathorn Model has been well cooperated and supported from Bangkok Metropolitan Authority, Metropolitan Police Bureau by Royal Thai Police and Ministry of Communications and it has schedule of 3 years operation period since 2013-2015 and has a expansion plan to other routes in the future.

At present, this project has applied and adapted some successful experience in Japan to Bangkok Metropolitan with existing progress as follows :-

1. **SCHOOL BUSES:** It is a project to pick up the students from Station to Station with school modern buses having IT system for safety. The school buses will deliver the students at station 5-15 Kilometers far from the school in order to reduce personal cars coming to the traffic by starting from Bangkok Christian College school total 4 routes namely The Mall Bangkake, Central Rama 2, Central Bangna and Lotus Rama 3. Whereas one bus can reduce up to 12 personal cars of the student guardians. This project has been well supported and cooperated from Thai Retailers Association and Thai Commerce Association in supporting the parking areas with standards and safety equivalent to international schools. The benefit resulted in this project is that the student guardians can save times, expenditures and convenience.



2. PARK & RIDE จุดแล้วจร รณรงค์ให้ พนักงานลดการใช้รถส่วนตัวเข้ามาทำงานบริเวณถนน สาทร-สีลม โดยจอดรถส่วนตัวไว้ที่จุดจอดหรือห้างสรรพสินค้า ชานเมือง แล้วใช้บริการ Shuttle Bus เพื่อเดินทางด้วยระบบรถไฟฟ้า ซึ่งจะสามารถลดปริมาณรถยนต์ บนถนนสาทรในชั่วโมงเร่งด่วนได้ 7% หรือประมาณ 10,000 คันต่อวัน ปัจจุบัน โครงการฯ ได้รับการสนับสนุนที่จอดรถจากศูนย์การค้า ห้างสรรพสินค้า และ โมเดิร์นเทรด ต่างๆ รวมขณะนี้กว่า 1,800 ช่องจอด และกำลังดำเนินการติดต่อสถานที่จอดเพิ่มเติมอย่างต่อเนื่อง โดยมีพนักงานที่ทำงานตามอาคารสำนักงานในถนนสาทรที่ขับรถคันเดียวมาทำงานสนใจที่จะเปลี่ยนมาจอดและจรเป็นจำนวนมาก

3. การเหลื่อมเวลาทำงาน เพื่อกระจายปริมาณ รถยนต์ในช่วงเวลาเร่งด่วน เช่น FLEX TIME ช่วงเช้า 08.00-10.00, ช่วงเย็น 15.00-17.00 โดยมี CORE TIME 10.00-15.00 ทุกคนต้องอยู่ในที่ทำงาน

4. การจัดการจราจรให้เกิดความคล่องตัว

โดยการลดอุปสรรค ที่กีดขวางการจราจร และ ปรับระบบควบคุมจราจรด้วย เทคโนโลยีที่ทันสมัย เพื่อ ควบคุมการจราจรบริเวณแยก สาทร-สุรศักดิ์แยกนรินทร์ และแยกวิทยุ อย่างมีประสิทธิภาพ เช่น การป้องกันการเปลี่ยนช่องทาง จราจร ในขณะที่เลี้ยวบริเวณสี่แยก โดยความร่วมมือของกรุงเทพมหานคร และกองบัญชาการตำรวจนครบาลกองบังคับ การตำรวจจราจร ด้วยการติดตั้งที่ต้นสะพานตากสิน ขาออก เพื่อบังคับไม่ให้มีการเปลี่ยนช่องจราจร ซึ่งกีด ขวางการจราจร

- การปรับระบบควบคุมสัญญาณไฟจราจรที่สี่แยก สุรศักดิ์จากเดิมเจ้าหน้าที่ตำรวจที่ควบคุมการปรับเปลี่ยนสัญญาณไฟจราจรจะจะขาดข้อมูลการกำหนดสัญญาณไฟที่ดี โครงการฯ ร่วมกับ บริษัท โตโยต้า ซูโซ อิเล็กทรอนิกส์ จำกัด และ บริษัท ซูมิโตโม อิเล็กทรอนิกส์ ประเทศไทย จำกัด ได้ช่วยปรับปรุงระบบการควบคุมสัญญาณไฟจราจร เจ้าหน้าที่ตำรวจในป้อมที่สี่แยกสุรศักดิ์ มีเครื่องมือที่เห็นความยาวของแถวคอยรถยนต์และมีรูปแบบการเลือกวิธีการควบคุมสัญญาณไฟต่างๆให้เหมาะสมกับสถานการณ์

- การควบคุมการตัดกระแสจราจรของรถยนต์จากอาคาร โครงการฯ ได้ได้รับความร่วมมือจากกองบัญชาการตำรวจจราจรกลาง กรุงเทพมหานคร และอาคารสำนักงานขนาดใหญ่ที่อยู่บนถนนสาทร กำหนดแผนการฝึกอบรมวิธีการหยุดรถและปล่อยรถในอาคารลงสู่ถนน สาทร โดยให้เกิดผลกระทบน้อยที่สุดต่อไป

- โครงการ Kiss & Go คือการหยุดรถยนต์เพื่อรับ-ส่งผู้โดยสารทันที ภายใน 15 วินาที วิธีนี้จะทำให้ช่องทางเดินรถมีการไหลต่อเนื่องไม่ติดขัด โครงการ ได้ร่วมกับกองบัญชาการตำรวจนครบาล โดยสำนักงานตำรวจแห่งชาติ โรงเรียน และ ผู้ปกครองนักเรียน กรุงเทพมหานครคริสเตียนวิทยาลัย ให้หยุดรับ-ส่ง เพียง 1 ช่องจราจร แทนของเดิมที่จอด 3 ช่อง ทำให้ความเร็วในการเดินทางเพิ่มขึ้นร้อยละ 30 โดยเฉพาะอย่างยิ่งในเวลาเย็นเพื่อสนับสนุนมาตรการนี้ให้เกิดความสะดวกกับผู้ปกครองที่นำรถมารับส่งและประสงค์จอดรถคอยนั้น ทางกองบัญชาการตำรวจนครบาล โดยสถานีตำรวจยานนาวาจะทำป้ายแนะนำบริเวณพื้นที่ที่จอดรถยนต์รอคอยได้ไม่ห่างจากบริเวณโรงเรียนมากนักและไม่กระทบต่อจราจร

ทางโครงการฯ มีความตั้งใจ และมุ่งมั่น ในการ ที่จะช่วยแก้ ไขปัญหาการจราจรในกรุงเทพมหานคร เพื่อความ สบายที่ ยั่งยืน และคุณภาพชีวิตที่ดีของคนไทย นอกจากนี้ การทำให้กรุงเทพฯ เป็นเมืองตัวอย่างที่ประสบความสำเร็จ จะมีส่วนช่วยกระตุ้นให้เมืองอื่น ๆ ที่กำลังเผชิญหน้ากับ ความท้าทายแบบเดียวกันสามารถขยายผลและค้นพบวิธีการ แก้ไขปัญหาจากโครงการดังกล่าว ทำให้กรุงเทพฯ มีส่วนสำคัญในการพัฒนา สังคมโลกให้เจริญรุ่งเรือง และยั่งยืนได้อย่างมั่นคงตลอดไป



ก่อนและหลังการกำหนดการจอดและจร
Before and after specification of Park & Ride



พื้นที่จอดรถยนต์ที่ ศูนย์การค้าสีลมคอมมูนิตี้ จำนวน 1,200 ช่อง
Total 1,200 parking lots at Siam Bangkok Department store



กำหนดห้ามเปลี่ยนช่องจราจรขณะเลี้ยวบริเวณสี่แยก ถนนสุรศักดิ์กำหนดการจอดและจร
Traffic lane change while turning left at Surasak intersection is prohibited



ตำรวจประจำจุดสัญญาณไฟจราจร เห็นข้อมูลความยาวแถวรถยนต์ และมีรูปแบบการกำหนดสัญญาณไฟ
The police in the traffic control box see data of length of moving cars and there are various forms of traffic light control methods.



พนักงานด้านหน้าอาคารไม่ตัดกระแสจราจรให้รถยนต์จาก อาคารเข้าสู่นถนนโดยทันทีทันใด
Officer in front of building does not cut traffic current to the car moving from the building into the road immediately.

supported improvement of the traffic light control system and the traffic police in the traffic box at Surasak intersection has got an equipment to see length of moving cars and there are various forms of methods to control traffic lights to be applied suitably to the situation.

The police in the traffic control box see data of length of moving cars and there are various forms of traffic light control methods.

- Controlling the traffic current cut from building. This project has been supported by Central Traffic Police Bureau, Bangkok Metropolitan and big office buildings locating on Sathorn road. It specifies to provide a plan of Car stop and Car release training in a building into Sathorn road to minimise effect for further.

Officer in front of building does not cut traffic current to the car moving from the building into the road immediately.

- Kiss & Go activity : It means that a car stops for pick up passengers within 15 seconds, this method makes the traffic lane freely flows and without obstruction and this project has been supported by Metropolitan Police Bureau, Royal Thai Police, schools and student guardians of Bangkok Christian College, it is permitted to stop for pick up only 1 traffic lane instead the formerly 3 traffic lane so it increases travel speed 30% especially in the evening. To support this measurement for most convenience of the guardians driving to pick up their children and wish to temporarily stop and Metropolitan Police Bureau by Yannawa Police Station shall provide traffic signs suggesting the temporary parking area near the school area and not effect traffics.

Before and after specification of Park & Ride

The project has intension and dedication to help solve the traffic problems in Bangkok Metropolitan for sustainable happiness and good life quality of Thai people. In addition, making Bangkok Metropolitan a model city with success shall help activate other cities facing same challenges able to extend and find a method of problem solution from such project and it will make Bangkok Metropolitan take parts in world society development for most prosperity and sustainable insistence forever.

บริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด

RACHAMONGKOL RICE COMPANY LIMITED



ความเป็นมา

ในปี 2541 พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานทรัพย์ส่วนพระองค์ จำนวน 600,000 บาท ให้กับครอบครัวโตโยต้าและ โดยสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เสด็จพระราชดำเนินแทนพระองค์เป็นประธานในพิธีเปิดอย่างเป็นทางการ เมื่อวันที่ 9 กันยายน 2542 จึงเป็นกำเนิดของ บริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด ด้วยทุนจดทะเบียน 5 ล้านบาท และเป็นบริษัทหนึ่งในเครือโตโยต้า ภายใต้การกำกับดูแลของฝ่ายวางแผนส่งเสริมการพัฒนาอย่างยั่งยืนของ บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัดโดยใช้การดำเนินธุรกิจแบบ “เศรษฐกิจพอเพียง” ตามแนวพระราชดำริ

วัตถุประสงค์ของบริษัท

1. ช่วยเหลือเกษตรกร
2. ผลิตสินค้าคุณภาพดีเพื่อจำหน่ายให้กับผู้บริโภคในราคาที่เหมาะสม
3. ดำเนินธุรกิจให้พึ่งพาตนเองได้อย่างยั่งยืน

หลักการดำเนินงาน

ดำเนินการโดยใช้หลักการ “พอประมาณ มีเหตุผลและมีภูมิคุ้มกัน” ได้นำมาใช้ใน 2 ส่วน คือ

1. โรงสีข้าว - เป็นโรงสีข้าวขนาดเล็ก พยายามให้ลูกค้าในกลุ่มโตโยต้า ซึ่งมีกลุ่มพนักงานประมาณ 17,000 คน กลุ่มผู้แทนจำหน่ายประมาณ 25,000 คน และกลุ่มผู้ผลิตชิ้นส่วนประมาณ 40,000 คน ถ้าคนในกลุ่มโตโยต้ากินข้าวรัชมงคลทุกคน ก็เกินกำลังผลิตเพียงรัชมงคลทำข้าวให้ดี ขายให้เฉพาะในกลุ่ม โรงสีก็สามารถพึ่งพาตนเองได้อย่างยั่งยืน
2. นาสวนรัชมงคล - เป็นนาสวนจำลองขนาดเล็ก ใช้เนื้อที่ประมาณ 1.5 ไร่ในบริเวณโรงสีโดยใช้หลักเกษตรทฤษฎีใหม่ตามแนวพระราชดำริแบ่งเนื้อ ที่เป็น 4 ส่วน (30%:30%:30%:10%) เป็นนาข้าว 30% บ่อน้ำ เลี้ยงปลา และนำดินต้นไม้ 30% แปลงผักสวนครัว สมุนไพร ผลไม้พืชไร่ 30% และโรงเรือนสำหรับเป็นที่เรียนรู้ เลี้ยงเป็ด ทำนุย์อีก 10% สามารถเลี้ยงคนดูแลได้ คนอย่างพอเพียง และยังใช้เป็นต้นแบบของการแลกเปลี่ยน ประสบการณ์กับกลุ่มเกษตรกรและผู้มาเยือนโดยมุ่งเน้นการใช้ทรัพยากรที่ดิน และดินให้มีประสิทธิภาพและเกิดประสิทธิผลสูงสุด ดังนั้น ณ บริเวณ โรงสีข้าวรัชมงคล จึงได้รับการวางรูปแบบการผลิต และให้ความสำคัญกับการทำเกษตรที่เหมาะสมกับสภาพทางกายภาพของดินแหล่งน้ำ การบริหาร จัดการน้ำที่มีคุณภาพ การใช้แรงงาน การใช้ทรัพยากรอื่น ๆ รวมถึง เงินทุนให้เกิดความคุ้มค่าสูงสุด ตลอดจนสภาพเศรษฐกิจ และสังคม โดยเฉพาะอย่างยิ่งการนำวัสดุเหลือใช้จากกิจกรรมการผลิตอย่างหนึ่งไปเอื้อประโยชน์ไปสู่อีกอย่างหนึ่งทำให้เกิดรูปแบบครบวงจรอันจะนำไปสู่การทำเกษตรในแบบพอเพียงที่สามารถเลี้ยงตนเองได้อย่างยั่งยืน

BACKGROUND

In B.E. 2541 His Majesty the King has been graciously granted his personal property total 600,000 Baht to Toyota family and represented by Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn proceeded as Royal representative to act as the chairman officially presided over the grand opening ceremony on 9 September 1999 therefore the day is deemed a birth day of Rachamongkol Rice Company Limited with registered capital 5 million Baht and it is one of Toyota subsidiary companies under control and supervision of Sustainable Development Promotion Planning Section of Toyota Motor Thailand Company Limited applying “ Sufficiency Economy” business operation as per His Majesty King's initiative.

OBJECTIVE OF THE COMPANY

1. To give assistance to agriculturist
2. To produce good quality products for distribution to customers at moderate price.
3. To operate self-sufficiency business sustainably.

PRINCIPLE OF BUSINESS OPERATION

To operate business by applying a principle of “Sufficiency, Reasonable and Immunity” which has been applied in 2 parts namely :-

1. Rice mill : It is a small mill and sells to the customers in Toyota group consisting with worker group about 17,000 persons, a distributor group about 25,000 persons and Parts manufacturer group about 40,000 person. If all members in Toyota group eat Rachamongkol rice it should over capacity. So, just only to only the group the rice mill shall be able depend on itself sustainably.
2. Rachamongkol Agro-forestry : It is a small model farm with area about 1.5 Rai located in the area surrounding the rice mill and applies new theory of Royal Initiative. It is divided into 4 portions (30%:30%: 10%) to be used as a rice farm 30%, pond for fish and plants 30% and for garden, herbs and fruits plants 30% and house of learning on duck feeding and fertilizer produce 10% . It is enough to feed 1 person and also it has been used as model of experience exchange for agriculturist and guests by focusing on the land resources and land utilization with efficiency and utmost effectiveness. Therefore, the area of Rachamongkol rice mill has been designed for production activity and gives importance on agriculture suitable with physical condition of land and water source, water management with quality, labor and other resources utilization including capital for utmost worth as well as economy and social situation especially a recycle activity of the remains from other production activities for a favor to another one in order to make a package rice farm which will lead to sufficiency agriculture activity that can feed oneself sustainably.



การดำเนินงาน

- กำลังการผลิต 20 ตันข้าวเปลือกต่อวัน หรือ 500 ตันข้าวเปลือกต่อเดือน
- ผลิตภัณฑ์หลัก ได้แก่ ข้าวหอมมะลิ ข้าวขาว และข้าวกล้องหอมมะลิ
- ลูกค้าหลักคือ เครือข่ายธุรกิจโตโยต้า ได้แก่ ผู้ผลิตชิ้นส่วน ผู้แทนจำหน่าย และพนักงานโตโยต้า

ลักษณะเฉพาะ

1. มีการนำระบบการผลิตแบบโตโยต้า (TPS System) มาประยุกต์ใช้ เช่น การเรียกข้าวเปลือกจากเกษตรกรเข้ามาสีโดยใช้ Just-in-Time (JIT) และมีการจัดส่งข้าวที่สีแล้วให้กับลูกค้าอย่างสม่ำเสมอ โดยมีการเก็บสต็อกข้าวที่สีแล้วไว้ไม่เกิน 2 สัปดาห์เพื่อให้ข้าวที่ได้สดใหม่เสมอ

2. การรักษาสิ่งแวดล้อม โรงสีข้าวมีการควบคุมฝุ่นละอองจากการผลิต ไม่ให้ฟุ้งกระจายสู่ภายนอก

กิจกรรมที่ช่วยเหลือเกษตรกรมีอยู่ 5 ด้าน คือ

1. รับซื้อข้าวเปลือกจากเกษตรกรโดยให้ราคาสูงกว่าราคาตลาดทั่วไป และรับซื้อข้าวในราคารับจำนำตามที่ทางรัฐบาลกำหนด
2. จัดหาและแลกเปลี่ยนพันธุ์ข้าวที่ดีให้แก่เกษตรกรในการเพาะปลูก ซึ่งจะให้ผลผลิตที่สูงขึ้นและมีคุณภาพดี
3. จัดหาสิ่งอำนวยความสะดวกเพื่อสนับสนุนการทำงานต่างๆ อาทิ การบริจาคฉางข้าว ลานตากข้าว สระเก็บน้ำ โรงปุ๋ย รดน้ำ และ สายพานลำเลียง ให้แก่กลุ่มเกษตรกร
4. ให้ความรู้และพัฒนาศักยภาพเกษตรกรอันจะนำไปสู่ระบบเศรษฐกิจ พอเพียงอย่างยั่งยืน เช่น สนับสนุนการทำลานาโยนซึ่งเป็นวิธีการ ปลูกข้าวต้นทุ่นดำ เป็นต้น
5. ขายข้าวและผลพลอยได้ในราคาที่เหมาะสม เช่น แกลบ รำ ให้แก่ กลุ่มเกษตรกรผู้เลี้ยงสัตว์ ในราคาที่ต่ำกว่าตลาด 10-15%

OPERATION

- Production capacity 20 tons of paddy / day or 500 tons of paddy / month.
- Main products are Hommari rice, white rice and Hommari husked rice.
- Main customers are Toyota subsidiaries namely Parts manufacturers, distributors and Toyota employees.

Specific characteristic

1. (TPS) Toyota Production System has been applied for example a calling-in the paddy from agriculturists for milling by using Just-in-Time (JIT) and provide customers with milled rice regularly whereas the milled rice stock shall be available not over 2 weeks in order that it must be new and fresh all the time.
2. For an environment conservation, the rice mill has a measure to control dust and prevent it from spreading to outside.

There are activities providing the agriculturist with assistances in 5 issues as follows :-

1. To buy paddy from agriculturist with price higher than general market price and also buy the rice with pawn price specified by the government.
2. To procure and exchange good breeds of rice to the agriculturists for planting in order for higher productivity and higher quality.
3. To provide facilities to support various works such as a rice silo, rice drying ground, water reservoir, fertilizer plant, dozer and conveyor to the agriculturist groups.
4. To provide knowledge and an agriculturist capability development which shall lead to sustainable sufficiency economy such as support of parachute rice farming which is a low cost rice planting method.
5. To sell rice and byproducts at moderate price such as husk and rice bran to the agriculturist feeding animals at price lower than market price 10-15%.



มูลนิธิโตโยต้าประเทศไทย

TOYOTA THAILAND FOUNDATION



มูลนิธิโตโยต้าประเทศไทย มอบทุนกว่า 40 ล้านบาท แก่เยาวชน 792 คน ทั่วประเทศ ระดับ "มัธยมศึกษา อาชีวศึกษา และพยาบาลศาสตร์"

มร.เคียวอิจิ ทานาดะ กรรมการผู้จัดการใหญ่ บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด และ ดร.เสนาะ อุณากรุล ประธานมูลนิธิโตโยต้าประเทศไทย ร่วมเป็นประธานในพิธีมอบทุน การศึกษาระดับ "มัธยมศึกษา อาชีวศึกษา และพยาบาลศาสตร์" แก่เยาวชนทั่วประเทศ 792 ทุน เป็นทุนต่อเนื่อง มูลค่า 42.7 ล้านบาท เพื่อยุติโอกาสทางการศึกษาให้แก่เด็กนักเรียนทั่วประเทศทั้ง 77 จังหวัด ในทุกๆ ระดับการศึกษาและร่วมส่งเสริมด้านการศึกษาของสังคมไทยให้เข้มแข็ง เป็นสังคมที่เติบโตอย่างยั่งยืน

โดยมีคณะกรรมการมูลนิธิฯ ร่วมแสดงความยินดี เมื่อวันอังคารที่ 29 กรกฎาคม ที่ผ่านมาน ณ โรงแรมพลาซ่าแอทธินี กรุงเทพฯ เดอะ รอยัล เมอร์เคียน ถนนวิทยุ กรุงเทพมหานคร

มูลนิธิโตโยต้าฯ ก่อตั้งขึ้นในเดือน ตุลาคม พ.ศ. 2535 ตลอดระยะเวลา 22 ปี ได้ดำเนินกิจการเพื่อสังคมอย่างต่อเนื่อง โดยมุ่งเน้นในการส่งเสริมสังคมอย่างยั่งยืนผ่าน 3 แนวทาง ได้แก่

- > ส่งเสริมการศึกษาแก่เด็ก และเยาวชนที่อยู่ห่างไกล รวมถึงสนับสนุนการศึกษาทางด้านประวัติศาสตร์ ศิลปวัฒนธรรมและความเข้าใจเกี่ยวกับประเทศเพื่อนบ้าน
- > พัฒนาคุณภาพชีวิตของเด็ก เยาวชนและคนพิการ รวมถึงส่งเสริมการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม
- > ส่งเสริมการดำเนินการขององค์กรสาธารณกุศลต่างๆ เพื่อสาธารณประโยชน์

สำหรับการส่งเสริมด้านการศึกษา นั้น ทางมูลนิธิโตโยต้าฯ ได้มอบทุนการศึกษาจวบจนกระทั่ง ปัจจุบันมีจำนวนนักเรียนนักศึกษาที่ได้รับทุนอย่างต่อเนื่องจนถึงระดับปริญญาตรีกว่า 10,000 คน

ด้วยความมุ่งมั่นที่ต้องการเป็นส่วนหนึ่งในการขับเคลื่อนความสุขให้แก่สังคมไทย มูลนิธิโตโยต้าฯ เล็งเห็นถึงความสำคัญของการศึกษาขั้นพื้นฐานและสาขาวิชาชีพ ซึ่งเป็นส่วนสำคัญในการขับเคลื่อนเศรษฐกิจของประเทศ ดังนั้นในโอกาสครบรอบ 20 ปี มูลนิธิโตโยต้าประเทศไทย และครบรอบ 50 ปี บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด จึงพิจารณาทุนการศึกษาต่อเนื่องตั้งแต่เริ่มต้นเข้าเรียนจนจบการศึกษาในแต่ละระดับ โดยแบ่งทุนออกเป็น 3 ระดับ ได้แก่ ระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย ระดับอาชีวศึกษา และระดับพยาบาลศาสตร์ จำนวนทั้งหมด 792 ทุน งบประมาณรวมทั้งสิ้น 42,720,000 บาท มีระยะเวลารวมทั้งสิ้น 6 ปี ตั้งแต่ ปี พ.ศ. 2556 ถึงปี พ.ศ. 2561 มีรายละเอียดของทุนดังต่อไปนี้

TOYOTA THAILAND FOUNDATION SUPPORTS 40 MILLION BAHT SCHOLARSHIPS FOR 792 HIGH SCHOOL, VOCATIONAL SCHOOL AND NURSE STUDENTS NATIONWIDE

Mr. Kyoichi Tanada, President of Toyota Motor Thailand Co., Ltd. and Dr. Sanoh Unakul, President of Toyota Foundation, presided over the ceremony awarding the funds in the levels of "Secondary school, vocational study, and nursing" to the youth for 792 funds nationwide. This is the continual fund worth 42.7 million baht in order to expand educational opportunities for students across 77 provinces in every level of education as well as promoting education of Thai society to sustainably strengthen the society. The Board of Foundation congratulated on Tuesday 29th July, held at Plaza Athenee Wireless Road, Bangkok.

Toyota Foundation was established in October, 1992. Throughout 22 years, we have operated for society continually focusing on promoting social sustainability through three ways:

- > Promote the education of children and youth in remote areas as well as supporting the education in history, art, and culture and understanding of the neighboring countries.
- > Improve the quality of life of children, youth and the disabled as well as promoting the environmental conservation.
- > Promote the implementation of various non-profit organizations for the public good.

For the educational promotion, Toyota Foundation has granted the scholarship until now. At present, more than 10,000 students have been funded with the scholarship continuously to bachelor's degree.

With the determination in creating happiness to Thai society, Toyota Foundation realizes the importance of basic education and professional study as an important part in driving the economics of the country. Therefore, in the occasion of 20th anniversary, Toyota Thailand Foundation considers to grant the scholarship continually from the beginning to the graduation in each level. The scholarships are classified into 3 levels; high school, vocational study, and nursing for 792 scholarships worth totally 42,720,000 THB with the total duration of 6 years since 2013 to 2018. The details of scholarships are as follows:



ทุนการศึกษา ระดับมัธยมศึกษา

วัตถุประสงค์ เพื่อช่วยเหลือค่าครองชีพ และเป็น ค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับการศึกษา โดยขยายโอกาสทางการศึกษาให้นักเรียนทั่วประเทศ 77 จังหวัด จำนวน 100 ทุน ในแต่ละปีการศึกษา โดยมอบทุนต่อเนื่องจน จบการศึกษา เพื่อให้มีโอกาสศึกษาต่อในระดับที่สูงขึ้นโดยร่วมมือกับสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน (สพฐ) กระทรวงศึกษาธิการ

- > ทุนการศึกษาต่อเนื่อง 3 ปี จำนวน 100 ทุนต่อปีการศึกษา มูลค่าทุนละ 8,000 บาท โดยจะมอบให้เป็นระยะเวลา 3 ปีการศึกษา
- > งบประมาณรวม 7,200,000 ล้านบาท

ทุนการศึกษา ระดับอาชีวศึกษา

วัตถุประสงค์เพื่อลดปัญหาการขาดแคลนช่างเทคนิค เฉพาะทาง ช่างฝีมือแรงงานในอุตสาหกรรมยานยนต์ และส่งเสริมให้นักเรียนมาศึกษาในสาขาวิชาชีพ เพิ่มขึ้นโดยความร่วมมือกับสำนักความร่วมมืออาชีวศึกษากระทรวงศึกษาธิการ

- > ทุนการศึกษาต่อเนื่อง 3 ปี จำนวน 154 ทุนต่อปีการศึกษา มูลค่าทุนละ 20,000 บาท โดยจะมอบให้เป็นระยะเวลา 3 ปีการศึกษา
- > งบประมาณรวม 27,720,000 ล้านบาท

ทุนการศึกษา นักเรียนพยาบาล

วัตถุประสงค์เพื่อลดปัญหาการขาดแคลนบุคลากรทางการแพทย์ของประเทศไทย ที่มีสัดส่วน 1 ต่อ 5,000 คนในปัจจุบัน โดยร่วมมือกับสภาการพยาบาล กระทรวงสาธารณสุข

- > ทุนการศึกษาต่อเนื่อง 4 ปี จำนวน 10 ทุนต่อปีการศึกษา มูลค่าทุนละ 50,000 บาท โดยจะมอบให้เป็นระยะเวลา 3 ปีการศึกษา
- > งบประมาณรวม 6,000,000 ล้านบาท

Scholarships for high school

Objective: Helping for the cost of living and the cost of education by extending education opportunities to students across 77 provinces for 100 scholarships in each academic year. The scholarships have been granted continually to the graduation so that the students can have the opportunity to study at a higher level in collaboration with the Office of the Basic Education Commission, Ministry of Education.

- > 3-year Continual Scholarships for 100 scholarships per academic year, 8,000 THB each, the grant will be in the duration of 3 academic years.
- > Total budget is 7,200,000 million baht

Scholarships for vocational study

Objective: Helping to reduce the problem of lacking technicians in special fields and labor technicians in automobile industry as well as encouraging students to study in vocational study more with the cooperation from Bureau of Cooperation, Ministry of Education.

- > 3-year Continual Scholarships for 154 scholarships per academic year, 20,000 THB each, the grant will be in the duration of 3 academic years.
- > Total budget is 27,720,000 million baht

Scholarships for nursing students

Objective: Helping to reduce the problem of lacking nursing staffs of the country in the proportion of 1 per 5,000 at present with the cooperation from the Nurse's Association, Ministry of Public Health.

- > 4-year Continual Scholarships for 10 scholarships per academic year, 50,000 THB each, the grant will be in the duration of 3 academic years.
- > Total budget is 6,000,000 million baht



มูลนิธิโตโยต้าประเทศไทย

TOYOTA THAILAND FOUNDATION



มูลนิธิโตโยต้าประเทศไทย ก่อตั้งเมื่อปีพุทธศักราช 2535 ด้วยทุนจดทะเบียนเริ่มต้น 30 ล้านบาท และปัจจุบันมีทุนจดทะเบียนทั้งสิ้น 400 ล้านบาท ด้วยนโยบายการพัฒนาอย่างยั่งยืน มูลนิธิฯ จึงได้มุ่งเน้นในการช่วยเหลือสังคมอย่างต่อเนื่องมากกว่า 23 ปี โดยเฉพาะอย่างยิ่งมูลนิธิฯ ในด้านการศึกษาและคุณภาพชีวิตของเด็ก และเยาวชนให้มีความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น และเติบโตเป็นบุคคลากรที่มีคุณภาพ เป็นกำลังสำคัญในการพัฒนาประเทศของเราให้เจริญก้าวหน้าต่อไป โดยมีวัตถุประสงค์หลัก 3 ประการ ได้แก่

1. สนับสนุนการศึกษาทุกระดับชั้น
2. ส่งเสริมการพัฒนาคุณภาพชีวิตและสิ่งแวดล้อม
3. การร่วมมือกับองค์กรสาธารณกุศลอื่น ๆ ดำเนินกิจกรรมเพื่อประโยชน์สาธารณะที่แท้จริง

สรุปกิจกรรมที่ให้การสนับสนุนต่อเนื่องในปีที่ผ่านมา
สนับสนุนด้านการศึกษา

- มูลนิธิพล.ต.อ.เนา สารสิน
 - ทุนการศึกษาแก่นักเรียนที่ป้องกันและปราบปรามยาเสพติด
 - โครงการบ้านตะวันใหม่
- มูลนิธิหม่อมเสม พริ้งพวงแก้ว
 - ทุนการศึกษาสำหรับเด็กที่พ่อแม่เสียชีวิตจากการติดเชื้อเอชไอวี
- มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง
 - โครงการเยาวชนไทยวันพูนศรี
 - โครงการทุนการศึกษาเยาวชนภาคเหนือ
- มหาวิทยาลัยขอนแก่น
 - ทุนการศึกษานักเรียน นักศึกษาขาดแคลน ในภาคตะวันออกเฉียงเหนือ
 - ทุนการศึกษานักเรียนพยาบาล แก่คณะพยาบาลศาสตร์
- มหาวิทยาลัยบูรพา
 - ทุนการศึกษานักเรียน นักศึกษาขาดแคลน ในภาคตะวันออก
- มหาวิทยาลัยราชภัฏภูเก็ต
 - ทุนการศึกษานักเรียน นักศึกษาขาดแคลนในภาคใต้
- มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
 - โครงการจัดพิมพ์หนังสือผลงานทางวิชาการ TTF Award
- มูลนิธิโครงการตำราสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์
 - โครงการจัดพิมพ์หนังสือทางวิชาประวัติศาสตร์ ศิลปวัฒนธรรม
- สนับสนุนทุนวิจัย
 - โครงการวิจัยผลิตถ่านอัดแท่งและถ่านกัมมันต์จากเหง้ามันสำปะหลังและไม้ไผ่และผลพลอยได้เพื่อใช้เพาะปลูกข้าวไรซ์เบอร์รี่ แก่จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 - โครงการวิจัยและพัฒนาพันธุ์ข้าวหอมมะลิธรรมศาสตร์

สนับสนุนการพัฒนาคุณภาพชีวิต ตลอดจนสนับสนุนองค์กรสาธารณกุศล ดังนี้

- มหาวิทยาลัยขอนแก่น
 - โครงการอนุรักษ์ผักสีเขียว คณะสาธารณสุขศาสตร์
- สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชามภัยพิทักษ์ สภากาชาดไทย
 - โครงการผ่าตัดแก้ไขอาการปากแหว่งเพดานโหว่ในเด็ก

Toyota Thailand Foundation established in B.E. 2535 with initial registered capital 30 million Baht and current registered capital totally 400 million Baht. With Sustainable Development Policy the company has emphasized on social assistance for more than 23 years consecutively. In the field of education and life quality of children and youth for better living and grow to be qualified population as core force in the country development and progress for further. There are 3 important objectives namely

1. To promote all levels of education
2. To promote life quality and environment development and
3. To give cooperation with other public charitable organizations operating activity for the benefits of public truly.

Summary of the activities promoted consecutively in the past year
Education promotion

- Pol.Gen. Pao Sarasin Foundation
 - Scholarship for the children of officers working for narcotics protection and suppression.
 - Ban Tawanmai project
- Dr. Sem Pringpuangkaew Foundation
 - Scholarship for children whose parents died of HIV infection.
- Mae Fah Luang University
 - Project of Thai Youth of tomorrow
 - Project of scholarship for youth in Northern provinces.
- Khon Kaen University
 - Scholarship for underprivileged students in Northeastern provinces
 - Scholarship for the nurse students of Faculty of Nursing.
- Burapha University
 - Scholarship for underprivileged students in Eastern provinces.
- Phuket Rajabhat University
 - Scholarship for underprivileged students in Southern provinces
- Thammasat University
 - Project of Academic writing TTF Award publication
- Foundation of Social science and Humanity text
 - Project of History and Arts and Culture textbook publication
- To promote a research fund
 - Project of research on Production of bar charcoal and Kammont charcoal from Cassava root and bamboo and the byproduct for Riceberry planting to Chulalongkorn University.
 - Project of research and development of Thammasat Hommari rice breed.

To promote development on life quality as well as promotion to public charity organization as follows :-

- Khon Kaen University
 - Project of I love green vegetables. Faculty of Public Health
- Relief and Community Bureau under Thai Red Cross Society
 - Project of physical operation of Cleft lip and Uraniscochasma in the child



ภาพกิจกรรมมอบทุนประจำปี 2557
Picture of activities
Annual scholarship Awards 2014

กิจกรรมเพื่อสังคมของแต่ละโรงงาน

SOCIAL CONTRIBUTION OF EACH PLANT

โรงงานสำโรง SAMRONG PLANT

4 ปี สำหรับการสร้างเครือข่าย ด้านสิ่งแวดล้อมของโรงงานสำโรง ระหว่างปี 2554 - 2557 ด้วยเยาวชนแกนนำมากกว่า 800 คน โรงเรียนเครือข่ายสิ่งแวดล้อมในเขต อ.เมือง อ. พระประแดง จ.สมุทรปราการ จำนวน 9 แห่ง พร้อมจะก้าวสู่การเป็นโรงเรียน ต้นแบบด้านการจัดการขยะและสิ่งแวดล้อมครบวงจร โดยเริ่มต้นที่โครงการ ZERO WASTE TO SCHOOL ณ โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษาน้อมเกล้า สมุทรปราการ

ซึ่งกิจกรรมดังกล่าว สามารถสร้างรายได้ ให้กับนักเรียนเพื่อนำไปใช้ในกิจกรรมต่าง ๆ ของโรงเรียนโดยไม่ต้องใช้เงินส่วนตัว และยังเป็น การแก้ปัญหาสภาพแวดล้อม จากการทิ้งขยะโดยไม่แยกประเภท

นอกจากนั้นในปี 2558 ทางโรงงานสำโรง มีเป้าหมายที่จะขยายกิจกรรม ZERO WASTE TO SCHOOL สู่ชุมชนที่อยู่โดยรอบโรงงานจำนวน 4 แห่ง ซึ่งจะเริ่มดำเนินการเป็นโครงการนำร่องที่ชุมชนหัวสะพาน 1 ต.บางเมือง อ. เมือง จ. สมุทรปราการ ให้เป็นชุมชนต้นแบบภายในปี 2559 หลังจากนั้น จะขยายให้ครบอีก 3 ชุมชนที่เหลือต่อไป



For 4 years of Environment Network establishment of Samrong Plant during 2011 – 2014 having more than 800 leader youth from 9 environmental network schools in Mueang District and Phrapradaeng District, Samutprakan Province and ready to become a model school of package treatment for wastes and environment by starting from Zero Waste to School program at Triamudomsuksanomklao Samutprakan school.

Spending personal cost and it is also a solution of environmental problems from wastes dump without separation.

In additions, in 2015 Samrong Plant has set a target to expand Zero Waste to School program to total 4 surrounding communities and a model project will begin at Hua Sakae community 1 Bangmueang Sub-District, Mueang District, Samutprakan Province to be a model community within 2016 and later it will expand to another left communities for further.



โรงงานเกตเวย์ GATEWAY PLANT

โครงการยุวทูตสืบสาน ตามรอยพ่อ รักษาสืบแวดล้อม ปีที่ 2

โครงการยุวทูตสืบสาน ตามรอยพ่อ รักษาสิ่งแวดล้อม ขับเคลื่อนอย่างต่อเนื่องในปีที่ 2 พ.ศ. 2557 โดยบริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด โรงงานเกตเวย์ และสมาคมอนุรักษ์ศิลปกรรม และสิ่งแวดล้อมด้วยตระหนักถึงความสำคัญ ในการส่งเสริมให้เยาวชนได้รับโอกาสในการพัฒนาทักษะในการทำวิจัยเชิงปฏิบัติการ การเขียนรายงานและการนำเสนอผลการวิจัย จึงได้ขับเคลื่อนโครงการอย่างต่อเนื่อง เพื่อส่งเสริมให้เยาวชนในท้องถิ่นได้จัดทำโครงการวิจัยเชิงปฏิบัติการระดับเยาวชน โดยมีชุมชนเป็นฐานความรู้ เพื่ออนุรักษ์สิ่งแวดล้อม และสร้างประโยชน์ให้ท้องถิ่นใน 4 ประเด็นหลักตามแนวทางการพัฒนาที่ยั่งยืน

- 1) การอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติ
- 2) การบริโภคที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม
- 3) การอนุรักษ์ประเพณี และวัฒนธรรมท้องถิ่น
- 4) การสืบสานภูมิปัญญาท้องถิ่น

โดยทั้ง 4 ประเด็น ดังกล่าว นอกจากจะเป็นประโยชน์ในการเรียนรู้ร่วมกันแล้วยังก่อให้เกิดประโยชน์ต่อท้องถิ่น ที่เยาวชนอาศัยอยู่ เกิดความภาคภูมิใจ และสร้างความเข้มแข็ง สร้างรายได้ให้เกิดขึ้นในชุมชนอย่างยั่งยืน

PROGRAM OF YOUNG AMBASSADOR INHERITS AND FOLLOWS NATIONAL FATHER'S FOOTPRINT FOR ENVIRONMENT CONSERVATION AND CONTINUOUS MOVE IN 2nd YEAR

Toyota Motor Thailand Company Limited Gateway Plant and the Arts and Environment Conservation Association to promote the youth with chance and skill development on Know-How research, report writing and research presentation. Therefore, the program has been continuous driven to promote local youth with chance of Young Know-How research program whereas the community acts as knowledge base for environment conservation and make benefits for the locality in 4 main points in according with sustainable development theory as follows :-

- 1) Natural resources conservation.
- 2) Environment friendly consumption.
- 3) Local culture and tradition conservation.
- 4) Local wisdom continuity.

Besides such 4 main points causes benefits in co-learning but also it causes benefits to the local youth with pride and creates strength and income to the community permanently.



- 1) การอนุรักษ์ ทรัพยากรธรรมชาติ
(การทำดอกไม้จันทน์จากใบเตย
การศึกษาขยายพันธุ์ไม้หายาก
ต้นหม้ออีวหรือแกล้ง)
- 1) Natural resources conservation
(To produce Chan flower from
Pandanus leaf, Study how to
propagate some of
rear plant breeds such as
Nepenthes ampullaria Jack)



- 2) การบริโภคที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม
(การทำสวนครัวประยุกต์)
- 2) Environment friendly consumption
(Applied gardening)



- 3) การอนุรักษ์ประเพณี และวัฒนธรรมท้องถิ่น
(การเรียนรู้ สืบสานภูมิปัญญาท้องถิ่น หมู่บ้านน้ำตาลสด)
- 3) Local culture and tradition conservation
(Local wisdom learning and continuity
of Fresh sugar palm village)



- 4) การสืบสานภูมิปัญญาท้องถิ่น (โครงการวิถีชาวนา
ภูมิปัญญาท้องถิ่น,สมุนไพรประยุกต์รักษาแผลเรื้อรัง)
- 4) Local wisdom continuity (Program of
Farmer way Local wisdom
and Applied herb for chronic wound treatment)

โรงงานบ้านโพธิ์ BANPHO PLANT

งานประเพณีวันกตัญญูสายน้ำ

เมื่อวันเสาร์ ที่ 20 กันยายน พ.ศ. 2557 เวลา 09:00 น. นายดิศพงษ์ เขยนาม ผู้ช่วยผู้จัดการแผนกบริหารโรงงานเป็นตัวแทนบริษัท ในการเข้าร่วมงานประเพณีวันกตัญญูสายน้ำ ณ ศาลาริมน้ำ วัดสนามจันทร์ อ.บ้านโพธิ์ จ.ฉะเชิงเทรา โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อ ปลุกจิตสำนึกให้แก่ประชาชน รักและห่วงใยแหล่งน้ำ บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด มอบเงินสนับสนุนการจัดประเพณีวันกตัญญูสายน้ำ โดยมีนายประโยชน์ เสี้ยวสมบูรณ์ นายอำเภอ บ้านโพธิ์ เป็นตัวแทนรับมอบ

TRADITION OF STREAM GRATEFULNESS DAY

On Saturday 20 September 2014 at 09:00 hrs Mr. Ditsapong Cheoynam, Assistant Manager of Plant Administration Section as the company representative joined tradition of Stream Gratefulness Day at waterfront pavilion of Sanamchan temple in Banpho District, Chacheongsao Province with specific purpose to cultivate conscience to people to give love and concern to streams.

Toyota Motor Thailand Company Limited has given contributions to build a tradition of Stream Gratefulness Day and Mr. Prayote Liewsomboon Sheriff of Banpho District acted as representative received it.



กิจกรรมเสวนาปัญหาสิ่งแวดล้อมในชุมชน
Activity of an environmental problem dialogue in the community.



ร่วมปล่อยพันธุ์ปลาคืนสู่แม่น้ำบางปะกง
To participate an activity of free fish breed into Bangpakong River.



ค่ายสิ่งแวดล้อม "โตโยต้าบ้านโพธิ์ รักษ์สิ่งแวดล้อม ปีที่ 3"

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด โรงงานบ้านโพธิ์ จัดกิจกรรม ค่ายสิ่งแวดล้อม "โตโยต้าบ้านโพธิ์ รักษ์สิ่งแวดล้อม ปีที่ 3" ณ บ้านไม้ธารารีสอร์ท ต.คลองโคน จ.สมุทรสงคราม ระหว่างวันที่ 27-29 พฤศจิกายน 2557 โดยในปีนี้มีผู้เข้าร่วมกิจกรรมประกอบด้วย ชมรมสิ่งแวดล้อม อ.บ้านโพธิ์ จำนวน 30 ท่าน และ คณะครู-นักเรียน จากโรงเรียนมัธยมในพื้นที่ อ.บ้านโพธิ์ รวม 80 ท่าน เข้าร่วมกิจกรรม

ค่ายสิ่งแวดล้อม "โตโยต้าบ้านโพธิ์ รักษ์สิ่งแวดล้อม ปีที่ 1" เกิดจากความร่วมมือระหว่าง บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด และ ชมรมสิ่งแวดล้อมอำเภอบ้านโพธิ์ ในการประสานความร่วมมือระหว่างภาครัฐ เอกชน และ สถานศึกษา ในพื้นที่ อ.บ้านโพธิ์ เพื่อสร้างจิตสำนึก ให้กับเยาวชนให้หวงแหนและมีความรู้ในการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมของท้องถิ่น โดยในปีนี้ได้มีการให้ความรู้เกี่ยวกับ อนุสัญญาแรมซาร์ไซด์ เพื่อมีส่วนร่วมในการช่วยผลักดันลุ่มน้ำบางปะกงเป็นพื้นที่ชุ่มน้ำที่มีความสำคัญระดับประเทศอีกด้วย

ENVIRONMENT CAMP "3RD YEAR TOYOTA BANPHO ENVIRONMENT CONSERVATION"

Toyota Motor Thailand Company Limited Banpho Plant has organized Environment camp "3rd year Toyota Banpho Environment Conservation" in Banmaithara Resort Klongkone Sub-District, Samutsongkhram Province during 27-29 November 2014 and this year there many attendants consisting of 30 members of Banpho District Environment Club and group of teachers and students from high school in local Banpho District area totally 80 persons joining the event.

Camp of Environment "3rd year Toyota Banpho Environment Conversation" happened with cooperation between Toyota Motor Thailand Company Limited and Banpho District Environment Club coordinating cooperation among government sector, private sector and academic institutes in local Banpho District in order to create conscience and concern among the youth and also to educate them regarding their local environment reservation. This year they are provided with knowledge regarding Ramsarside Convention for participation and push Bangpakong river basin to be a water bearing area with significance internationally.



การดำเนินงานด้านเศรษฐกิจ
ECONOMIC OPERATION

"Picture of Eco forest at Toyota Banpho plant"

การดำเนินงานด้านเศรษฐกิจ

ECONOMIC OPERATION

ผลการดำเนินงานปีงบประมาณ 2558 (ช่วงเวลา เม.ย.57-มี.ค.58) บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด มีปริมาณการขายลดลงจากปีก่อนเป็นผลจากตลาดในประเทศลดลงเนื่องจากความต้องการภายในและต่างประเทศลดลง ส่งผลให้ยอดขายรวมของบริษัทลดลง โดยปริมาณขายในปี พ.ศ.2558 มีจำนวน 71,013 คัน และยอดขายในปี 2558 มีจำนวน 417,826 ล้านบาท ลดลงจากปีก่อน 93,118 ล้านบาท คิดเป็นสัดส่วน -18.2%

ในส่วนของการกำไรสุทธิ บริษัทมีกำไรสุทธิจำนวน 29,937 ล้านบาท

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด มีการเปิดตัว New Lexus NX300h ในเดือนสิงหาคม 2557, Camry Minorchange และ Vellfire ในเดือนมีนาคม 2558 เพื่อเป็นการกระตุ้นยอดขายให้ได้ตามเป้าหมายที่บริษัทคาดการณ์ไว้ อีกทั้งเพื่อเป็นเพิ่มความหลากหลายของสินค้า โดยมีเป้าหมายที่จะรักษาอัตราการเจริญเติบโตทั้งในด้านปริมาณขาย และกำไรสุทธิ ให้เป็นไปอย่างสม่ำเสมอ ทั้งนี้เพื่อความยั่งยืนของอุตสาหกรรมยานยนต์ของประเทศไทยโดยรวม

Overall operation in fiscal year 2016 (during April 2015-March 2016). Toyota Motor Thailand Company Limited sale amount decreased from the past year owing to internal market decrease because of internal and foreign requirements downed and caused the company net income decrease whereas sale amount in 2558 is 71,013 units and sale amount in 2558 total 417,826 Baht decreased from the past year 93,118 million Baht calculated as -18.2%.

FOR NET PROFIT, THE COMPANY RECEIVED NET PROFIT AT 29,937 MILLION BAHT.

Toyota Motor Thailand Company Limited introduced New Lexus NX300h in August 2016, Camry Minorchange and Vellfire in March 2016 in order to activate sale amount to meet the sale amount target estimated by the company and also to increase variety of products with specific purpose to maintain the growth rate both sale amount and net profit smoothly and also for sustainability of auto industry of Thailand overall.

กำไรสุทธิ / NET PROFITS

ช่วงเวลา Period	เม.ย.46-มี.ค.47 Apr.03-Mar.04	เม.ย.47-มี.ค.48 Apr.04-Mar.05	เม.ย.48-มี.ค.49 Apr.05-Mar.06	เม.ย.49-มี.ค.50 Apr.06-Mar.07	เม.ย.50-มี.ค.51 Apr.07-Mar.08	เม.ย.51-มี.ค.52 Apr.08-Mar.09	เม.ย.52-มี.ค.53 Apr.09-Mar.10	เม.ย.53-มี.ค.54 Apr.10-Mar.11	เม.ย.54-มี.ค.55 Apr.11-Mar.12	เม.ย.55-มี.ค.56 Apr.12-Mar.13	เม.ย.56-มี.ค.57 Apr.13-Mar.14	เม.ย.57-มี.ค.58 Apr.14-Mar.15
กำไรสุทธิ Net Profits	4,695	11,345	16,956	9,638	10,718	11,005	9,175	24,341	23,272	49,272	36,539	29,937

(ล้านบาท/Million Baht)

รายรับ / REVENUE

ช่วงเวลา Period	เม.ย.46-มี.ค.47 Apr.03-Mar.04	เม.ย.47-มี.ค.48 Apr.04-Mar.05	เม.ย.48-มี.ค.49 Apr.05-Mar.06	เม.ย.49-มี.ค.50 Apr.06-Mar.07	เม.ย.50-มี.ค.51 Apr.07-Mar.08	เม.ย.51-มี.ค.52 Apr.08-Mar.09	เม.ย.52-มี.ค.53 Apr.09-Mar.10	เม.ย.53-มี.ค.54 Apr.10-Mar.11	เม.ย.54-มี.ค.55 Apr.11-Mar.12	เม.ย.55-มี.ค.56 Apr.12-Mar.13	เม.ย.56-มี.ค.57 Apr.13-Mar.14	เม.ย.57-มี.ค.58 Apr.14-Mar.15
รายรับ Revenue	152,333	200,812	306,148	304,073	320,265	298,273	313,316	389,380	359,059	578,650	503,548	417,826

(ล้านบาท/Million Baht)

สถิติการขายรถยนต์ของกลุ่มโตโยต้า ในปี 2556 (ช่วงเวลา มกราคม 2556 - ธันวาคม 2556)

TOYOTA SALES RECORDED IN 2013 (JANUARY 2013 - DECEMBER 2013)

ปริมาณการขายในโตโยต้า (ในประเทศ) Sale quantity of Toyota (domestic)	จำนวนคัน Quantity	อันดับที่ Ranking	ส่วนแบ่งตลาด (x) Market Share	เติบโต (x) เทียบกับปี 2555 (ช่วงเวลา ม.ค. 55 - ธ.ค. 55) Growth Compare with 2012 (Jan 12 - Dec 12)
จำนวนรวม (ยอดขายทั้งหมดของโตโยต้า) Total sale of Toyota	445,464	1	33.50	(13.70)
รถยนต์นั่ง Seated cars	190,101	1	30.10	(15.40)
รถเพื่อการพาณิชย์ Commercial cars	255,363	1	36.50	(12.30)
รถกระบะขนาด 1 ตัน (รวมกระบะดัดแปลง) 1 ton pick-up (modified pick-up included)	236,751	1	40.30	(12.20)
รถกระบะขนาด 1 ตัน (ไม่รวมกระบะดัดแปลง) 1 ton pick-up (modified pick-up excluded)	206,936	1	39.10	(11.30)

สถิติการขายรถยนต์ของกลุ่มโตโยต้า ในปี 2557 (ช่วงเวลา มกราคม 2557 - ธันวาคม 2557)

TOYOTA SALES RECORDED IN 2014 (JANUARY 2014 - DECEMBER 2014)

ปริมาณการขายในโตโยต้า (ในประเทศ) Sale quantity of Toyota (domestic)	จำนวนคัน Quantity	อันดับที่ Ranking	ส่วนแบ่งตลาด (x) Market Share	เติบโต (x) เทียบกับปี 2556 (ช่วงเวลา ม.ค. 56 - ธ.ค. 56) Growth Compare with 2013 (Jan 13 - Dec 13)
จำนวนรวม (ยอดขายทั้งหมดของโตโยต้า) Total sale of Toyota	327,027	1	37.10	(26.60)
รถยนต์นั่ง Seated cars	151,763	1	41.00	(20.20)
รถเพื่อการพาณิชย์ Commercial cars	175,264	1	34.20	(31.40)
รถกระบะขนาด 1 ตัน (รวมกระบะดัดแปลง) 1 ton pick-up (modified pick-up included)	164,849	1	39.20	(30.40)
รถกระบะขนาด 1 ตัน (ไม่รวมกระบะดัดแปลง) 1 ton pick-up (modified pick-up excluded)	144,693	1	38.90	(30.10)



บทความพิเศษ
SPECIAL STORY

"Picture at Bang pu nature education center"

โตโยต้าเมืองสีเขียว ณ เชียงราย TOYOTA GREEN TOWN @ CHIANGRAI



โตโยต้าเมืองสีเขียวที่เชียงราย สร้างประสบการณ์ด้านสิ่งแวดล้อมสู่สาธารณชน



โตโยต้าเมืองสีเขียวที่เชียงรายหรือ Toyota Green Town @ Chiang Rai มีจุดริเริ่มจากเป้าหมายที่จะเผยแพร่ความรู้ 4 แนวทาง ของโครงการลดเมืองร้อนด้วยมือเรา ใน 4 แนวทางคือ

1. การเดินทางอย่างยั่งยืน
2. การเพิ่มพื้นที่สีเขียวในเมือง
3. การลดขยะในเมือง
4. การประหยัดพลังงานไฟฟ้า

ไปสู่การรับรู้ในวงกว้างมากยิ่งขึ้น จึงร่วมมือกับเทศบาลนครเชียงราย สถาบันสิ่งแวดล้อมไทย และผู้แทนจำหน่ายโตโยต้าที่เชียงราย จัดกิจกรรม "โตโยต้าเมืองสีเขียวที่เชียงราย" หรือ Toyota Green Town @ Chiang Rai เพื่อส่งเสริมชุมชนภายในท้องถิ่นและนักท่องเที่ยวให้มีส่วนร่วมในกิจกรรมที่ช่วยลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจก เริ่มจากการเดินทางแบบเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม โดยโตโยต้าส่งเสริมให้ชุมชนนำจักรยานส่วนตัวมาใช้ในการเดินทางระยะใกล้ ด้วยการสนับสนุนจุดจอดจักรยานในสถานที่ต่างๆ อาทิ วัดเชตุพน และสวนสาธารณะหนองบึง

สำหรับนักท่องเที่ยวสามารถขอยืมจักรยานที่โตโยต้าได้สนับสนุน เพื่อใช้ในการเดินทางท่องเที่ยวในเขตเทศบาล โดยมีจุดยืนหลักอยู่ที่อาคารเกิดพระเกียรติซึ่งมีสถานที่จอดจักรยานเพื่อให้นักท่องเที่ยวสามารถนำรถจักรยานส่วนตัวมาจอดเพื่อใช้จักรยานเดินทางท่องเที่ยวในเขตเทศบาลแทนการใช้รถยนต์ เพื่อเป็นการเพิ่มพื้นที่สีเขียวในเมือง โตโยต้าได้ร่วมกับชุมชนท้องถิ่น และเทศบาลนครเชียงราย ปลูกป่าในบริเวณสวนสาธารณะหนองบึงสถานที่ที่ประชาชนในเทศบาลนิยมมาใช้เป็นสถานที่ออกกำลังกายและพักผ่อน โดยใช้หลักการปลูกป่าในแนวคั่นตามแนวความคิดของ ศ.ดร. อาคิระ มิยาวากิ ที่ช่วยร่นระยะเวลาการเจริญเติบโตเป็นป่าในแนวได้เร็วขึ้นนับ 10 เท่า พร้อมเพิ่มพื้นที่การปลูกเพื่อให้เป็นอุโมงค์ต้นไม้รอบบริเวณหนองบึง เพื่อให้เหมาะสำหรับการที่จักรยานเชิงท่องเที่ยว และสุขภาพ

โดยโตโยต้าสนับสนุนกิจกรรมโตโยต้าเมืองสีเขียวที่เชียงราย ดังนี้

1. มอบรถจักรยาน จำนวน 95 คัน ให้กับเทศบาลนครเชียงราย
2. มอบจุดจอดรถจักรยาน 4 จุด ให้กับเทศบาล คือ อาคารเกิดพระเกียรติสวนตุ้งและโคม วัดเชตุพน และสวนสาธารณะหนองบึง โดยทุกจุดจะมีจักรยานให้ยืม ยกเว้นที่สวนตุ้งและโคม จะเป็นเพียงจุดจอดจักรยาน
3. แผนที่เส้นทางจักรยานในเขตเทศบาล
4. การปลูกป่าในสวนสาธารณะหนองบึง

TOYOTA GREEN TOWN @ CHIANGRAI CREATE ENVIRONMENTAL EXPERIENCES TO THE PUBLIC



The project starts from a purpose to publicize knowledge in 4 themes the Stop global warming project in 4 ways as follows

1. Sustainable transportation
2. Increase of green area
3. Reduction of waste area
4. Reduction of electricity

To be wider well-known therefore Toyota takes cooperation with Chiangrai Municipality, Thailand Environment Institute and Toyota dealer in Chiangrai to organize an activity of "Toyota Green Town @ Chiangrai in order to enhance local community and tourists take participation on activity of Greenhouse gas reduction. Starting from an environment friendly travelling activity so Toyota enhances the community use personal bicycle for travelling in short distance by supporting its parking points in various places such as Chetupol temple and Nongpueng public garden. In order that tourists able to rent the bicycles supported by Toyota for travelling in the municipal area and its main rent center locates at Chalermprakiet Building providing car parking for tourists can park personal cars and use the bicycle for traveling in Chiangrai Municipality instead of personal car.

To increase green area in the town, Toyota have cooperated with local community and Chiangrai Municipality for Eco forest Plantation in Nongpueng public garden where people prefer for exercise and relaxes. By using a principle of Eco forest concept of Professor Emeritus Dr. Akira Miyawaki in order to reduce a period of growth to be real forest for 10 times as well as adding plantation area to be a tree tunnel surrounding Nongpueng area for most suitability for health and tourist bicycle riding.

Toyota promotes activity of Toyota Green Town @ Chiangrai as follows

1. To give 95 bicycles to Chiangrai Municipality.
2. To give 4 parking points of the bicycles to the municipality namely Chalermprakiet Building in Suantung and Koam at Chetupol temple and Nongpueng public garden and all points provided with bicycle for rent except Tung and Coam garden where provided as bicycle parking only.
3. To provide a travelling map for bicycle riding in the municipality area.
4. Eco forest Plantation at Nongpueng public garden



ชุมชนพัฒนา

TOYOTA SOCIAL INNOVATION



โตโยต้า
ธุรกิจชุมชนพัฒนา



บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด มีแนวคิดในการยกระดับ การดำเนินงานเพื่อพัฒนาสังคมสู่ความยั่งยืนเนื่องในโอกาสการดำเนินงาน ครบ 50 ปีในประเทศไทย ภายใต้สโลแกน “โตโยต้า ขับเคลื่อนความสุข” โดยหนึ่งในความมุ่งมั่นที่จะส่งความสุขให้คนไทยคือ การริเริ่มโครงการ “โตโยต้า ธุรกิจชุมชนพัฒนา” นวัตกรรมสังคมรูปแบบใหม่ เพื่อขับเคลื่อนสังคมไทยให้เข้าสู่ ยุคของ “การพัฒนาอย่างยั่งยืน” โครงการนี้ว่าด้วยการที่โตโยต้าเข้าไปมีส่วนร่วม ในการพัฒนาศักยภาพแก่ผู้ประกอบการขนาดกลางและขนาดย่อมในแต่ละชุมชน อันเป็นภาคส่วนสำคัญในการขับเคลื่อนเศรษฐกิจในแต่ละชุมชนของไทย เพื่อเพิ่ม อัตราการอยู่รอดและเพิ่มโอกาสในการแข่งขันทางการตลาด อันจะช่วยกระจาย รายได้แก่ประชาชนและธุรกิจที่เกี่ยวข้อง ลดปัญหาความเหลื่อมล้ำทางสังคม ช่วยให้คนไทยพึ่งพาตนเองได้อย่างมั่นคง

โครงการโตโยต้าธุรกิจชุมชนพัฒนา คือ การนำความรู้ที่เป็นปัจจัยแห่งความสำเร็จของโตโยต้าทั่วโลก ได้แก่ “วิถีโตโยต้า” (Toyota Way) และ “ระบบการผลิตแบบโตโยต้า” (Toyota Production System) มาประยุกต์ใช้กับธุรกิจชุมชนของไทย ภายใต้แนวคิด “รู้ เห็น เป็น ใจ” ได้แก่ การให้รู้ถึงปัญหา เห็นแนวทางแก้ไข ทำเป็นด้วยตนเอง และ เข้าใจใส่ใจในการดำเนินงาน เพื่อใช้ในการหาแนวทางปรับปรุงแก้ปัญหามักพบในธุรกิจชุมชน ได้แก่

- ความสามารถในการผลิต (Productivity) เพิ่มผลผลิต ช่วยเพิ่มรายได้
- การส่งมอบงานตรงเวลา (Delivery) ลดการเสียโอกาสในการขาย เพิ่มความน่าเชื่อถือ เพิ่มโอกาสการส่งออก
- การควบคุมคุณภาพ (Quality control) ลดของเสียในการผลิต ลดต้นทุน สินค้ามีมาตรฐาน
- การบริหารสินค้าคงคลัง (Inventory management) ลดการสูญเสียต้นทุนที่เกิดจากการบริหารสินค้าคงคลังและการจัดเตรียมวัตถุดิบที่ไม่เหมาะสม
- การบริหารต้นทุนในกระบวนการ (Work in process cost) ลดค่าใช้จ่ายที่เพิ่มต้นทุนการผลิตที่ไม่ก่อให้เกิดประสิทธิภาพ

โดยโตโยต้าจะส่งบุคลากรเข้าไปร่วมดำเนินงานในทุกกระบวนการเพื่อให้ผู้ประกอบการเกิดความเข้าใจถึงแนวทางการพัฒนาศักยภาพธุรกิจของตนเองอย่างแท้จริง ตั้งแต่การไปยังแหล่งข้อมูลเพื่อศึกษาปัญหา ณ หน่วยงาน เพื่อให้สามารถระบุปัญหาและหาแนวทางแก้ปัญหาได้อย่างแม่นยำ จากนั้นจึงนำเอา ระบบการผลิตแบบโตโยต้า (Toyota Production System) มาใช้เพื่อลดต้นทุน ควบคุมคุณภาพ และ เพิ่มประสิทธิภาพ นอกจากนี้ยังได้นำ วิถีโตโยต้า (Toyota Way) มาถ่ายทอดเพื่อเป็นแนวทางให้ผู้ประกอบการนำมาพัฒนาการทำงานเพื่อต่อยอดธุรกิจของตนต่อไป

โตโยต้าได้เริ่มดำเนินงานโครงการทดลอง โตโยต้าธุรกิจชุมชนพัฒนา ในปี 2556 โดยปัจจุบัน ดำเนินการแล้วเสร็จ ณ กลุ่มโอท็อปธุรกิจชุมชนเสื้อโปโลฮาร์ท สปอร์ต แวร์ จ. กาญจนบุรี พร้อมกันนี้โตโยต้า มีแผนที่จะขยายผลการดำเนินงานกับธุรกิจชุมชนอีก 3 แห่ง ได้แก่ กลุ่มเย็บกระเป๋าผ้า เอส.เค. จังหวัดเชียงใหม่ กลุ่มผู้ผลิตข้าวแตนสมุนไพร แม่บ้านโคกสว่าง จังหวัดขอนแก่น และ กลุ่มถ่านกะลามะพร้าวอัดแท่ง จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ เพื่อให้มีโครงการนำร่องในทุกภูมิภาค และมีแผนที่จะขยายโครงการให้ครอบคลุมทุกจังหวัดทั่วประเทศภายในปี พ.ศ. 2563



Toyota Motor Thailand Company Limited has a concept to upgrade Social Development Operation to be a Sustainability on the occasion of 50th Anniversary Business Operation in Thailand under a slogan “Toyota Mobility Happiness” and one of the dedication to give happiness to Thai people is an initiative “Toyota Social Innovation” as a new form of social innovation in order to move Thai society to an era of “Sustainable Development”. By this project, Toyota shall take participation in a capability development to SME entrepreneurs in community as the important factors to move the community business of Thailand. And it is to increase a survival rate and an opportunity of marketing competition which will help spreading more income to people and concerning business, to reduce a problem of social differences and finally it helps Thai people to be able to stand on one's foot sustainably.

Project of Toyota Social Innovation is based on how to apply knowledge as a success factor of Toyota worldwide namely “Toyota Way” and “Toyota Production System” to the community business operation of Thailand under a concept “Know, See, Do and Realization”. It means knowing a root cause, seeing a way to solve the problem, doing it by oneself and understanding and pay attention on the operation in order to use it as a guideline to improve some problems often found in the business community namely :-

- Productivity : Increase productivity and to help increase income.
- Punctual delivery : To reduce opportunity loss in sale activity, increase reliability and increase export opportunity.
- Quality control : To reduce defectives in the production process, cost reduction and standard goods.
- Inventory management : To reduce its capital loss occurred from some inappropriate management regarding inventory and raw material preparation.
- Work in process cost : To reduce some extra-expenditure that increase production cost but not produce efficiency.

Whereas Toyota shall sent personnel to join the operation in all processes in order to provide the entrepreneurs with understanding on the ways of their own business capability development truly, it started from approaching to the data sources in order to learn the problems at worksite for ability to specify the problems and find the way of problem solution accurately and then apply Toyota Production System to reduce the production cost, quality control and productivity increase. In addition Toyota Way has been passed on to be guideline for entrepreneur to apply it work development in order to extend the own business further.

Toyota started the model project “Toyota Social Innovation” in 2013 and at the present it has been completed at the community business OTOP Polo Heart Sportware in Kanachanaburi Province and at the same time Toyota has a plan to extend the business performance with other community businesses namely S.K. Cloth Bag Sewing group in Chiangmai Province, Herbal Tan Rice group of the housemates of Koksawang village in Khonkaen Province and Bar coconut shell charcoal group in Prachaukhirikhan Province in order to establish pilot project in all regions and has a plan to extend the project to cover all provinces in the country within 2020.

เดอะสไตล์บายโตโยต้า THE STYLE BY TOYOTA



โตโยต้า โชว์เคส ที่รวบรวมกิจกรรมและยานยนต์สุดล้ำแห่งแรก แห่งเดียวในเมืองไทยตั้งอยู่บนพื้นที่กว่า 1,000 ตารางเมตรใจกลางสยามสแควร์ ภายใต้แนวคิด "Lifestyle Interactive Playground" มิติใหม่ของ โตโยต้า กับ โชว์เคส เพื่อคนรุ่นใหม่ ด้วยสถาปัตยกรรมรักษ์โลกที่ออกแบบมาอย่างมี ดีไซน์เฉพาะตัว สำหรับเป็นจุดนัดพบแห่งใหม่ และเป็นศูนย์รวมเทคโนโลยียานยนต์และนวัตกรรมสุดล้ำ รวบรวมแรงบันดาลใจจากทุกองศา พร้อมกิจกรรมอินเทอร์แอคทีฟตลอดทั้งปี รวมไปถึงเป็นพื้นที่ปล่อยของแสดงความสามารถอย่างไร้ขีดจำกัด ภายในประกอบด้วยพื้นที่ 4 ชั้น

Toyota Showcase as the first and only one center of activity and ultramodern vehicles in Thailand situated on area more than 1,000 square meters in the middle of Siam Square Center under a concept "Lifestyle Interactive Playground". It is a new dimension of Toyota with showcase for new generation and with world conservation architecture designed with different DNA as a new meeting point and a center of vehicle technology and ultramodern innovation that collects inspiration in all degrees together with in trend activities through the year including locations for unlimited ability shows under The Style by Toyota Interactive Showcase consisting with 4 floors divided into

Floor LG : GO DRIVE สร้างแรงบันดาลใจในการเดินทาง เรียนรู้การขับที่ปลอดภัย และสัมผัสสมรรถนะของ TOYOTA ผ่านเครื่องเล่นจำลอง Simulator รวมถึงเปิดประสบการณ์ใหม่ๆ กับ TOYOTA Motor Sport พร้อมสร้างสรรค์รถยนต์ตามสไตล์ของคุณ

To create inspiration in travel, safety drive learning and feel with capability of Toyota through Simulator including opening new experiences with Toyota Motor Sport and create cars as per your styles.

1st Floor : WORLD OF IMAGINATION สร้างแรงบันดาลใจในการเดินทาง เรียนรู้การขับที่ปลอดภัย และสัมผัสสมรรถนะของ TOYOTA ผ่านเครื่องเล่นจำลอง Simulator รวมถึงเปิดประสบการณ์ใหม่ๆ กับ TOYOTA Motor Sport พร้อมสร้างสรรค์รถยนต์ตามสไตล์ของคุณ

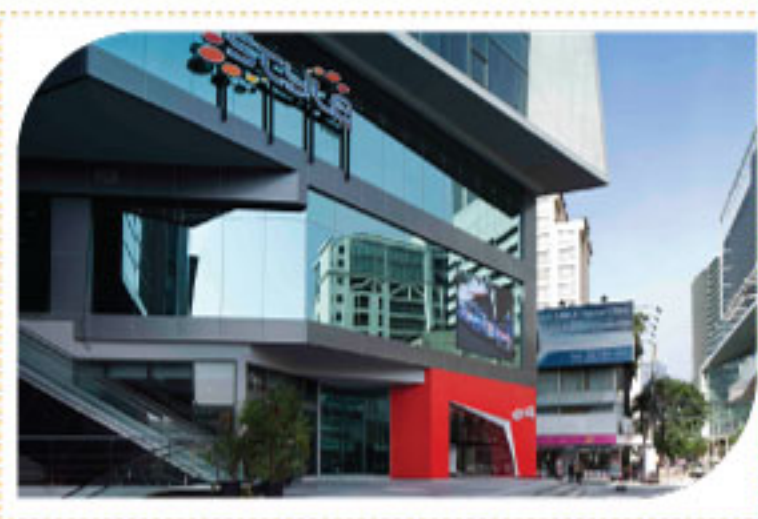
Open world, open mind and be thrilled with new versions of Toyota models and in-trend news as well as a warm-welcome with The Style Ambassador that you can come to subscribe and receive a lot of privileges.

2nd Floor : SOCIAL INSPIRE พื้นที่ Hang out จุดเริ่มต้นแห่งแรงบันดาลใจ เปิดโอกาสให้คุณและเพื่อนได้มาแชร์กันอย่างสร้างสรรค์ พร้อมพบกับกิจกรรมตลอดทั้งเดือน และอัปเดตทุกเทรนด์กับ DJ Live Studio ที่ broadcast คลื่นเพลงออนไลน์ "The Style Play" ทั้งใน The Style by TOYOTA และ ออนไลน์ บนอินเทอร์เน็ต ให้ติดตามได้ทุกวันตลอด 24 ชั่วโมง

Hang out area as a starting point of inspiration, open ideas for you and your friends to share creative information together with interesting activities through the month and also update all trends with DJ Live Studio at broadcast of song wave online: The Style Play* both in The Style by Toyota and Online on internet for your follow up all 24 hours.

3rd Floor : CREATIVE PLAYGROUND เวิร์กที่ โตโยต้าสนับสนุนทุกคนได้ให้โชว์ความสามารถ โดยร่วมมือกับแบรนด์ผู้นำด้านไลฟ์สไตล์ เพื่อให้ความรู้แนวคิดต่างๆ อันจะช่วยจุดประกายให้คุณได้พัฒนาต่อยอดและปล่อยของในสไตล์ที่ไม่

It is a stage that Toyota promotes you all to show capability with cooperation with leading brands of Lifestyle in order to provide you with knowledge and concepts to inspire you to extend and release it in your own style.



คุณมาพบกับเราได้ที่นี่ เดอะสไตล์บายโตโยต้า ณ สยามสแควร์วัน
โทร. 02-115-1444 www.thestylebytoyota.com,
Facebook/Instagram: TheStylebyToyota, Twitter: @stylebbytoyota

Meet us here The Style by TOYOTA @ Siam Square One
Tel. 02-115-1444 www.thestylebytoyota.com,
Facebook/Instagram: TheStylebyToyota, Twitter: @stylebbytoyota

บริษัท สยามโตโยต้าอุตสาหกรรม จำกัด

SIAM TOYOTA MANUFACTURING CO., LTD. (STM)

กิจกรรมซอย 9 สื่อสารสัมพันธ์

กิจกรรม "ซอย 9 สื่อสารสัมพันธ์" เป็นกิจกรรมหนึ่งที่บริษัท สยามโตโยต้าอุตสาหกรรม จำกัด ได้จัดขึ้นเพื่อแจ้งการดำเนินการด้านสิ่งแวดล้อมเพื่อสร้างความเชื่อมั่นต่อระบบการจัดการของบริษัทฯ ที่อาจส่งผลกระทบต่อเพื่อนบ้านและหน่วยงานราชการ โดยจัดกิจกรรมขึ้น ในวันที่ 23 มิถุนายน 2557 มีตัวแทนบริษัทรอบข้างในซอย 9 ให้เกียรติเข้าร่วมพูดคุยแลกเปลี่ยนความคิดเห็นและเยี่ยมชมโรงงาน จำนวน 20 หน่วยงาน



SOI 9 COMMUNICATION & RELATION ACTIVITY

Soi 9 Communication & Relation activity organized on 23th June, 2014. This activity is to inform company's environmental activities in order to make the confidence with STM's environment management system to all near-by companies (in Soi 9) and concerned Government office, total 20 firms.



กิจกรรมปลูกป่าพันธุ์ไม้พื้นเมือง

เมื่อวันที่ 29 มิถุนายน 2557 บริษัท สยามโตโยต้าอุตสาหกรรม จำกัด ได้จัดกิจกรรม "ปลูกป่าพันธุ์ไม้พื้นเมือง" บริเวณสนามกีฬาสนั่นวนาลัย จำนวน 12,500 ต้น กว่า 20 สายพันธุ์ โดยมีพนักงานบริษัทฯ เจ้าหน้าที่ของรัฐบาล นักศึกษาและชุมชนใกล้เคียง เข้าร่วมปลูกจำนวน 1,442 คน



ECO FOREST ACTIVITY

On 29th June 2014, STM organized the ECO Forest Activity for planting total 12,500 trees of 20 species for the conservation of native plants. The participants from concerned government office, educational institution, communities and employees more than 1,442 people had joined this event.

กิจกรรมยกระดับการจัดการสิ่งแวดล้อม

เมื่อวันที่ 11 ธันวาคม 2557 บริษัท สยามโตโยต้าอุตสาหกรรม จำกัด ได้จัดกิจกรรม "ยกระดับการจัดการสิ่งแวดล้อม" โดยการแลกเปลี่ยนและนำเสนอผลงานที่เป็นเลิศด้านการจัดการสิ่งแวดล้อมกับบริษัทกลุ่มอุตสาหกรรมยานยนต์ในนิคมอุตสาหกรรมอมตะนคร จำนวน 6 บริษัท ได้แก่ บริษัท สยามเด็นโซ่ แมนูแฟคเจอร์ จำกัด, บริษัท สยามคูโบต้าคอร์ปอเรชั่น จำกัด, บริษัท โอฮินทาเคาโอไกฟาวน์ดรีบางปะกง จำกัด, บริษัท บางกอกโคมัตสึ จำกัด, บริษัท ฮีโนมอเตอร์ส แมนูแฟคเจอร์ (ประเทศไทย) จำกัด และบริษัท มิตซูบิชิเทอร์โบชาร์จเจอร์ เอเชีย จำกัด



ENVIRONMENTAL BENCHMARKING ACTIVITY

On 11 December 2014, STM organized the Environmental benchmarking activity to level up Environmental Management by sharing best practices with many companies in Amata Nakorn Industrial Estate, total 6 companies which are Siam DENSO Manufacturing Co., Ltd., Siam Kubota Corporation Co., Ltd., Aisin Takaoka Foundry Bangpakong Co., Ltd., Bangkok Komatsu Co.,Ltd., Hino Motors Manufacturing (Thailand) Ltd. and Mitsubishi Turbocharger Asia Co., Ltd.



มิไรรถยนต์พลังงานเชื้อเพลิง

MIRAI THE VEHICLE THAT WILL LEAD THE WAY TO HYDROGEN BASED SOCIETY



FUEL Cell Vehicles (FCVs) คือยานยนต์ที่ใช้ระบบเซลล์เชื้อเพลิง ที่ผลิตกระแสไฟฟ้าจากปฏิกิริยาเคมีระหว่างไฮโดรเจน และออกซิเจนในอากาศ เมื่อเครื่องยนต์ทำงานจะผลิตเพียงแค่น้ำปราศจากคาร์บอนไดออกไซด์หรือมลพิษอื่นๆ ที่ทำลายสิ่งแวดล้อมในอนาคต ไฮโดรเจนจึงเป็นพลังงานที่สำคัญในการแก้ปัญหาสิ่งแวดล้อมและปัญหาพลังงานของโลก ดังนั้นโตโยต้าได้เล็งเห็นปัญหาเหล่านี้ และได้พยายามพัฒนา FCVs มาตลอดกว่า 20 ปี เพื่อสร้างสังคมพลังงานไฮโดรเจนให้เป็นที่รู้จักและใช้งานกันอย่างกว้างขวาง โดยในเดือนธันวาคม 2557 โตโยต้าได้เปิดตัว MIRAI (มิไร) ยานตรกรรมแห่งอนาคตสุดล้ำที่ใช้ระบบเซลล์เชื้อเพลิง และนับเป็นความสำเร็จครั้งแรกในรอบศตวรรษแห่งโลกยานยนต์

Fuel cell vehicles (FCVs) are cars powered by a fuel cell, which generates electricity from a chemical reaction between hydrogen and oxygen in the atmosphere. When operating, the vehicle emits only water, and there are no emissions of carbon dioxide or substances of environmental concern. Hydrogen is a leading energy for the future that is expected to lead to solutions to environmental and energy problems. Toyota has been developing FCVs for more than 20 years in order to make a contribution to the development of a hydrogen based society where hydrogen is widely used. In December 2014, Toyota began market sales of the MIRAI, making a significant first step towards achieving the world and car of 100 years in the future.

TOYOTA FUEL CELL SYSTEM: ระบบเซลล์เชื้อเพลิงโตโยต้า / Toyota fuel cell system

มิไร ใช้ระบบเซลล์เชื้อเพลิงโตโยต้า ที่ผสมผสานเทคโนโลยีของระบบเชื้อเพลิงกับวิศวกรรมโตโยต้าไฮบริดเข้าด้วยกัน จากแหล่งพลังงาน 2 แหล่งคือ พลังงานเซลล์เชื้อเพลิง และแบตเตอรี่ทำให้มอเตอร์ได้ พลังงานจากทั้ง 2 แหล่ง ในต่างสถานการณ์ เพิ่มประสิทธิภาพและสมรรถนะในการขับขี่

The MIRAI used the Toyota Fuel Cell System (TFCS), which integrates Toyota's accumulated hybrid and fuel cell technologies. Two energy sources—a FC stack and drive batteries are optimally used to power the motor in differing situations, achieving powerful and highly efficient driving.

อุปกรณ์เพิ่มศักยภาพเซลล์เชื้อเพลิง Fuel Cell Boost Converter

โตโยต้าได้พัฒนาอุปกรณ์เพิ่มศักยภาพเซลล์เชื้อเพลิงใหม่ ที่มีสมรรถนะยอดเยี่ยมและขนาดเล็ก ประสิทธิภาพสูงเพิ่มกระแสไฟฟ้าในพลังงานเซลล์เชื้อเพลิงได้ถึง 550 โวลต์

Toyota developed a new, compact, high-efficiency, high-capacity converter that increases the FC stack voltage to a maximum of 550 V.

กล่องควบคุมพลังงาน Power Control Unit

ระบบควบคุมให้การดำเนินงานมีประสิทธิภาพสูงในการจ่ายพลังงานเซลล์เชื้อเพลิง ภายใต้การทำงานที่หลากหลาย สภาวะและช่วยบริหารจัดการพลังงานร่วมกับพลังงานแบตเตอรี่ด้วย

A mechanism to optimally control both FC stack output under various operational conditions and battery charging and discharging.

มอเตอร์ Motor

ระบบมอเตอร์ทำงานด้วยไฟฟ้าที่กำเนิดจากพลังงานเซลล์เชื้อเพลิงและแบตเตอรี่
จำเพาะสูงสุด : 113 kW (154 PS)
ทูลพิสัยสูงสุด : 335 N-m (34.2 kgf-m)

Motor driven by electricity generated by FC stack and supplied by battery
Maximum output : 113 kW (154 PS)
Maximum torque : 335 N-m (34.2 kgf-m)

แบตเตอรี่ Battery

แบตเตอรี่ NiMH จะสะสมพลังงานไว้เพื่อลดความไว้อดลง และเป็นบูสเตอร์เซลล์เชื้อเพลิงจำเพาะเมื่อต้องการความเร็ว

A nickel-metal hydride battery which stores energy recovered from deceleration and assists FC stack output during acceleration.

แหล่งพลังงานที่หลากหลาย Energy Diversification

- ไฮโดรเจนสามารถผลิตได้จากสารตั้งต้นที่หลากหลาย
-Hydrogen can be produced from various primary energy sources

พลังงานสำรองฉุกเฉิน Power - supply for Emergencies

- กระแสไฟฟ้าที่เกิดจากเซลล์เชื้อเพลิงสามารถใช้เป็นเชื้อเพลิงสำหรับที่อยู่อาศัย และใช้กับอุปกรณ์ยานยนต์
- เป็นแหล่งพลังงานสำรองขนาดใหญ่
-Electricity generated by onboard fuel-cells can be supplied for household use or used for electric appliances on board
- Large Power Supply

สมรรถนะ Performance

- ระยะทางการขับขี่ : เทียบเท่ารถยนต์ใช้น้ำมันเชื้อเพลิง
- ระยะเวลาในการเติมพลังงาน : ประมาณ 3 นาที
- ความสามารถในการสตาร์ทที่อุณหภูมิต่ำ : -30 องศาเซลเซียส
-Cruising range : Equivalent to gasoline-powered cars
- Refueling time : Approx. 3 minutes
- Cold start capability : -30°C

ปราศจากมลพิษ Zero Emission

- ไม่ปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์หรือมลพิษอื่นใดขณะขับขี่
-Zero CO₂ Emissions during Operation

สุนทรีย์ภาพแห่งการขับขี่ Driving Pleasure

- มอเตอร์ทำงานอย่างเงียบและนุ่มนวล
- อัตราการเร่งร่งพลังตั้งแต่เริ่มสตาร์ทจนถึงความเร็วระดับกลาง
-Motor driven smooth and silent operation
- Powerful acceleration from startup to low and medium speeds

เซลล์เชื้อเพลิงโตโยต้า Fuel Cell Stack

เซลล์แรกที่ได้ผ่านขั้นตอนการผลิตจำนวนมาก โดยมีประสิทธิภาพในการจ่ายกระแสไฟฟ้าให้สูงที่สุดที่ผลิตได้เมื่อเทียบกับขนาดที่เล็กและน้ำหนักเบา ความหนาแน่นของกำลัง : 3.1 kW/L (ระดับสูงสุดที่โลก-บันทึกสถิติโลกได้สูงสุด : 114 kW (155 PS))

Toyota's first mass production fuel cell. Achieves output density the world's highest level as a result of miniaturization and weight reduction.
Volume power density : 3.1 kW/L
Maximum output : 114 kW (155 PS)

ถังไฮโดรเจนความดันสูง High-pressure Hydrogen Tank

ถังบรรจุไฮโดรเจนเป็นเชื้อเพลิง มีความแข็งแรงทนทานสูง ออกแบบให้รับแรงดัน 70 MPa (ประมาณ 700 bar) ถังบรรจุเป็นชนิดที่เบาและน้ำหนักเบาเป็นอันดับต้นของโลก ความหนาแน่นของถังบรรจุ 5.7 wt% (ระดับสูงสุดที่โลก) ณ เดือนพฤศจิกายน 2014 แหล่งที่มาจากToyota Research*2 อัตราจากการบรรจุ (หน่วย) ไฮโดรเจนต่อมวลของตัว

Tank storing hydrogen as fuel. The nominal working pressure is a high pressure level of 70 MPa (approx.700 bar) the compact, lightweight tanks feature world's top level storage density. Tank storage density : 5.7 wt%*

ส่วนประกอบของเซลล์เชื้อเพลิงโตโยต้า / Fuel cell stack assembly

ส่วนประกอบของเซลล์เชื้อเพลิง ประกอบด้วยเซลล์เชื้อเพลิง อุปกรณ์เพิ่มศักยภาพเซลล์เชื้อเพลิง และส่วนประกอบต่าง ๆ อาทิ ปั๊มไฮโดรเจนและอื่น ๆ ส่วนประกอบเหล่านี้ช่วยลดทั้งขนาด น้ำหนัก และต้นทุนการผลิตด้วย

The FC stack assembly is made up of the FC stack, FC boost converter, and auxiliary component assembly (hydrogen circulation pump, etc.) integration of the assembly contributes to reducing the size, weight, and cost.

	เซลล์เชื้อเพลิงรุ่นใหม่ ๆ New FC stack	เซลล์เชื้อเพลิงปี 2008 2008 model FC stack
ผลิตกระแสไฟสูงสุด Maximum output	114w (155PS)	SOKW (122PS)
ความหนาแน่นของกำลัง Volume power density	3.1 kW/L	1.4kW/L
ปริมาณ / น้ำหนัก Volume / Weight	37L/56กก (เซลล์ + ตัวเร่ง) 37L/56kg (Cell + fastener)	64L / 108kg
ปริมาณเซลล์ Number of Cells	370 เซลล์ (เรียงแถวเดียว) 370 cells (single-line stacking)	400 เซลล์ (เรียงแถวเดียว) 400 cells (single-line stacking)
ตำแหน่งติดตั้ง Installation location	ใต้พื้น (ซีดาน) Underfloor (sedan)	ส่วนประกอบเครื่องยนต์ (SUV) Motor compartment (SUV)

MIRAI : Toyota FCHV-adv / Toyota FCHV-adv



เซลล์เชื้อเพลิง / Fuel Cell Stack

เซลล์เชื้อเพลิงใหม่นี้ประกอบไปด้วยเซลล์ที่ผลิตกระแสไฟฟ้า 370 โดยมีไฮโดรเจนและออกซิเจน จากอากาศเดิมเข้าไปในแต่ละเซลล์ทำปฏิกิริยาเพื่อสร้างกระแสไฟฟ้า ทำให้มันได้ถึงการกำเนิดไฟฟ้า อย่างสมบูรณ์แบบบนพื้นผิวเซลล์ มีขนาดกระทัดรัด และสมรรถนะสูงโดยเซลล์เชื้อเพลิงใหม่นี้ได้พัฒนาจนมี ระดับการบรรจุกำลังงานสูงที่สุดในโลก และสามารถติดตั้งไว้ใต้พื้นยานยนต์

The new FC stack is made up of 370 cells that generate electricity. Hydrogen and oxygen from the air are supplied to each cell, where a chemical reaction generates electricity. Development of cells that increase power generating performance made possible the creation of a smaller and lighter FC stack with higher performance. The new stack achieves volume power density at the world's highest level and can be installed below the vehicle floor.



อุปกรณ์เพิ่มศักยภาพเซลล์เชื้อเพลิง Fuel Cell Boost Converter

อุปกรณ์เพิ่มศักยภาพเซลล์เชื้อเพลิงออกแบบให้สามารถเพิ่มพลังงาน ไฟฟ้าที่สร้างขึ้นในเซลล์เชื้อเพลิง ให้สูงขึ้นถึง 650 โวลต์ และใช้จำนวนเซลล์ ในเซลล์เชื้อเพลิงน้อยลง จึงมีขนาดเล็ก และน้ำหนักเบา ขึ้นมาจากการใช้แนวคิดการรวมไฮบริดทำให้การทำงานของมอเตอร์หน่วยควบคุมพลังงานและส่วนประกอบอื่น ๆ จากเครื่องยนต์ไฮบริดเพิ่มประสิทธิภาพในการทำงาน และลดต้นทุน การผลิต

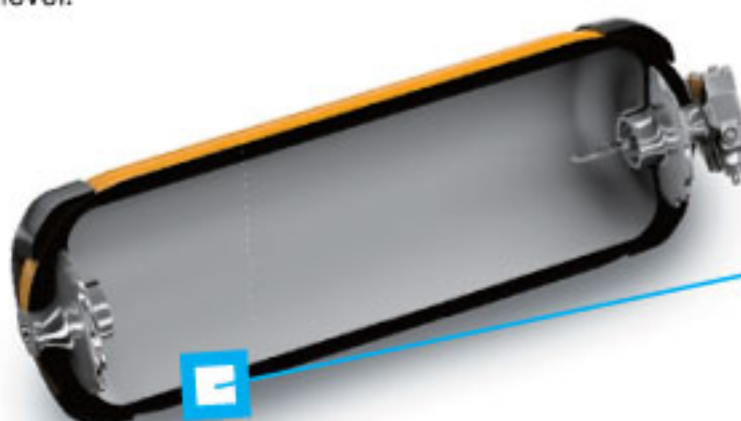
The FC boost converter steps up the FC stack voltage to a maximum of 650v, this makes it possible to reduce the number of cells in the FC stack while making the system more compact and lighter. In addition, using the same system voltage as current hybrid vehicle units allows the use of motors, drive batteries, power control units, and other components from hybrid vehicles, increasing reliability and greatly reducing costs.

ถังไฮโดรเจนความดันสูง / High - Pressure Hydrogen Tank

ถังไฮโดรเจนความดันสูงถูกออกแบบให้มี 3 ชั้น ชั้นฐานพลาสติกที่คลุมไฮโดรเจน ชั้นไฟเบอร์คาร์บอนที่ช่วยเพิ่มความสามารถในการรองรับแรงดันในชั้นพลาสติก และชั้นไฟเบอร์กลาสป้องกันพื้นผิวในชั้นพลาสติก และการเสริมชั้นต่าง ๆ จะช่วยลดปริมาณชั้นไฟเบอร์คาร์บอน โดยมีชั้นพลาสติกประมาณ 40% ทำให้น้ำหนักเบาขึ้น และความบรรจุของตัวถังมีความสามารถสูงได้ระดับสูงที่สุดในโลก (5.7 wt%)

The high-pressure hydrogen tanks are made of three layers : plastic liner that seals in the hydrogen, a carbon fiber reinforced plastic layer that increases pressure capacity, and a glass fiber reinforced plastic layer that protects the surface. Improvements to the plastic liner configuration and higher layering pattern efficiency make it possible to reduce the amount of carbon fiber reinforced plastic used by about 40%, which reduces the weight. The tanks boast storage performance at the world's highest level.

ความดันระหว่างการทำงาน Nominal working pressure	70 Mpa (ประมาณ 700bar) 70 Mpa (approx. 700bar)
ความจุภายในถัง Tank internal volume	ถังด้านหน้า : 60.0 ลิตร ถังด้านหลัง : 62.4 ลิตร Front tank : 60.0 L Rear tank : 62.4 L
มวลความจุไฮโดรเจน Hydrogen storage mass	ประมาณ 5 กก. (รวมทั้ง 2 ถัง) Approx. 5 kg (total of 2 units)





"Picture at Bang pu nature education center"

ดัชนีสาระของ GRI CONTEXT INDEX

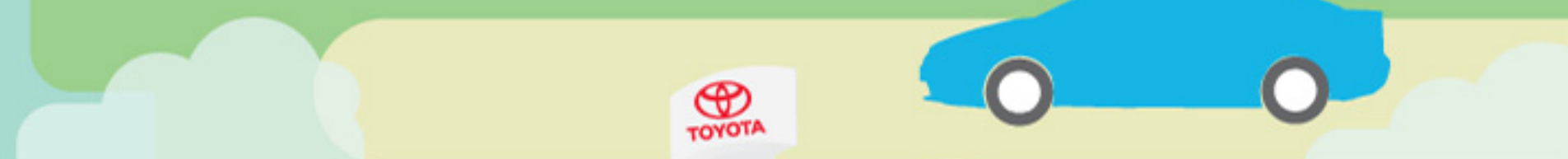
GRI

ITEM	DESCRIPTION	PAGE
1 STRATEGY AND ANALYSIS		
1.1	Vision and Strategy regarding TMT's contribution to sustainable development	8-15
2 ORGANIZATIONAL PROFILE		
2.1	Name of the organization	18
2.2	Primary brands, products and/or services	18
2.3	Operational Structure of the organization	19
2.4	Local of organization's headquarter	18
2.5	Number of countries where the organization operates and Names or countries with either major operations	18
2.7	Markets served	18
2.8	Scales of the reporting organization	3-4
2.9	Significant changes during the reporting period regard size, structure or ownership	5
2.10	Awards received in the reporting period	21-23
3 REPORT PARAMETERS / REPORT PROFILE		
3.1	Reporting period	3-4
3.2	Date of most recent previous report	3-4
3.3	Reporting cycle	3-4
3.4	Contact point for questions regarding the report or its contents	93
	REPORT SCOPE AND BOUNDARY	
3.6	Boundary of the report	3-4
3.7	State any specific limitations on the scope or boundary of the report	3-4
	GRI CONTENT INDEX	
3.12	Table identifying the location of the standard Disclosures in the reports.	89
4 GOVERNANCE, COMMITMENTS AND ENGAGEMENT GOVERNANCE		
4.4	Mechanisms for shareholders and employees to provide recommendations or direction to the highest governance body.	48-49
4.8	Internally developed statements of mission or values, codes of conduct, and principles relevant to economic, environmental, and social performance and the status of their implementation.	42-43, 50-51
	COMMITMENTS TO EXTERNAL INITIATIVES	
4.13	Memberships in association (such as industry associations) and/or national/international advocacy organizations in which the organization	18
	STAKEHOLDER ENGAGEMENT	
4.14	List of stakeholder group engaged by the organization	42-43
4.15	Basis for identification and selection of stakeholders with whom to engage	42-43
4.16	Approaches to stakeholder engagement, including frequency of engagement by type and by stakeholder group	42-43
4.17	Key topics and concerns that have been raised through stakeholder engagement, and how the organization has responded to those key topics and concerns, including through its reporting.	42-43
ECONOMIC PERFORMANCE INDICATOR		
	ASPECT: ECONOMIC PERFORMANCE	
EC1	Direct economic value generated and distributed, including revenues, operating costs, employee compensation, donations and other community investments, retained earnings and payments to capital providers and governments.	72-74
EC2	Financial implications and other risks and opportunities for organization's activities due to climate change.	26-27
	ASPECT: MARKET PRESENCE	
EC6	Policy, practices and proportion of spending on locally based suppliers at significant locations of operation.	44-45

ITEM	DESCRIPTION	PAGE
ENVIRONMENTAL PERFORMANCE INDICATOR		
	ASPECT: MATERIALS	
EN1	Materials used by weight or volume	36-37
	ASPECT: ENERGY	
EN3	Materials used by weight or volume	36-37
EN5	Energy saved due to conservation and efficiency improvements	32-34
EN6	Initiatives to provide energy-efficient or renewable energy based products and services, and reductions in energy requirements as a results of these initiatives.	28-31
	ASPECT: WATER	
EN8	Total water withdrawal by source	28
EN10	Percentage and total volume of water recycled and reused	28
	ASPECT: BIODIVERSITY	
EN11	Location and size of land owned, leased, managed in, or adjacent to protected areas and areas of high biodiversity value outside protected areas.	60-65, 75-77, 82
EN12	Description of significant impacts of activities, products and services on biodiversity in protected areas of high biodiversity value outside protected areas.	60-65, 75-77, 82
EN13	Habitats protected or restored	60-65, 75-77, 82
EN14	Strategies, current actions, and future plans for managing impacts on biodiversity	60-65, 75-77, 82
SOCIAL PERFORMANCE INDICATOR		
	ASPECT: OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY	
LA8	Education, training, counseling, prevention, and risk-control programs in place to assist workforce members, their families, or community members regarding serious diseases.	53, 56-55
LA9	Health and safety topics covered in formal agreements with trade unions	12-13
	ASPECT: TRAINING AND EDUCATION	
LA10	Programs for skills managements and lifelong learning that support the continued employability of employees and assist them in managing career endings.	50-51
	HUMAN RIGHTS PERFORMANCE INDICATOR	
	ASPECT: NON-DISCRIMINATION	
HR4	Total number of incidents of discrimination and actions taken.	49
	ASPECT: FREEDOM OF ASSOCIATION AND COLLECTIVE BARGAINING	
HR5	Operations identified in which the right to exercise freedom or association and collective bargaining may be at significant risk, and actions taken to support these rights.	42-43
SOCIAL PERFORMANCE INDICATOR		
	ASPECT: COMMUNITY	
SO1	Nature, scope, and effectiveness of any programs and practices that assess and manage the impacts of operations of communities, including entering, operating, and exiting.	60-77, 82-83
	ASPECT: CORRUPTION	
SO3	Percentage of employees trained in organization's anti-corruption policies and procedures.	49
SO4	Actions taken in response to incidents of corruption.	49
PRODUCT RESPONSIBILITY PERFORMANCE INDICATOR		
	ASPECT: PRODUCT AND SERVICE LABELING	
PR5	Practices related to customer satisfaction, including results of surveys measuring customers	56-57, 84



TOYOTA BANPHO PLANT
THE SUSTAINABLE PLANT



ECO DEALERSHIP
OUTLET

TOONG SONG

TOONG SONG
STOP GLOBAL WARMING
LEARNING CENTER
NAKORNSRITHAMARAT PROVINCE

MUEANG KLAENG

SUKSALA YEAW YA
LOK RON
LEARNING CENTER
RAYONG PROVINCE

U-MONG

U-MONG STOP WARMING
LEARNING CENTER
LUMPOON PROVINCE

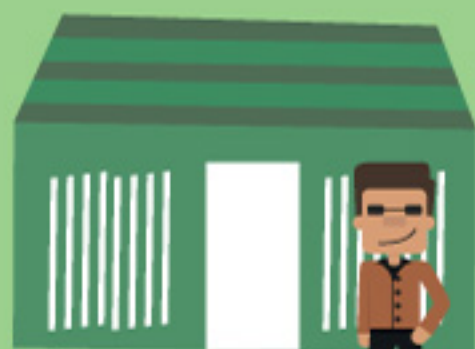
TOYOTA ECO FOREST



WHITE ROAD
THEME PARK



BANGPU NATURE
EDUCATION CENTER



TOYOTA
MANGROVE FOREST





BIOTOPE
Sustainable Learning Center

TOYOTA BIOTOPE
SUSTAINABLE LEARNING CENTRE



RACHAMONGKOL
RICE

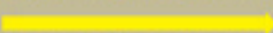
EVALUATION QUESTIONNAIRE

WE WOULD LIKE TO TAILOR SUSTAINABLE REPORT TO MEET YOUR EXPECTATIONS.
PLEASE TELL US YOUR OPINION

WHAT DO YOU THINK ABOUT THIS REPORT?

Very Good ☐ Good ☐
Average ☐ Poor ☐

WHICH TOPICS INTERESTED YOU?

Poor  Good

1. Appropriate Contents And Enjoyable To Read.
2. Content Can Be Understood Easily
3. Content Is Up-to-date For Current Situation
4. The Book Is Precise Of Your Needs
5. Knowledges Can Be Applied
6. Overall Satisfaction

1	2	3	4	5

WHICH TOPICS INTERESTED YOU?

- About Toyota ☐
- Environmental performance ☐
- Social performance ☐
- Social contribution ☐
- Environmental Social contribution ☐
- Safety Social contribution ☐
- Economic performance ☐
- Special Articles ☐
- Others please indicate..... ☐

Any comments or suggestions

PLEASE PROVIDE US WITH SOME INFORMATION ABOUT YOURSELF TO ASSIST US IN THE BETTER UNDERSTANDING USERS OF OUR REPORT (ALL ITEMS OPTIONAL)

Which stakeholder group do you belong?

- Shareholder/Investor ☐
- Broker/Analyst ☐
- Government Agency ☐
- Academic/ Student ☐
- Customer ☐
- NGO ☐
- others ☐

Name
Organization
Email

1. Fill in this questionnaire and send it by mail to:
TOYOTA MOTOR THAILAND CO.,LTD
SAFETY AND ENVIRONMENT PROMOTION OFFICE
186/1 MOO 1 OLD RAILWAY ROAD SAMRONG TAI, PHRAPADAENG, SAMUT PRAKARN 10130
2. Fill in this questionnaire and **FAX TO +662-386-1956**
3. Fill in this questionnaire and **EMAIL TO SEO@TOYOTA.CO.TH**

The first 50 persons to fill in the questionnaire and received by March 31, 2016 will received a gift by way of thanks for your kind cooperation.



TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD.

186/1 Moo 1, Old railway Rd., Samrong Tai, Phra Pradaeng, Samutprakarn 10130

TOYOTA

